

**\*Nene Gomes  
confirms abroad  
the tradition he has  
owned in Brazil:  
selling champions**

**\* Nene Gomes confirma no exterior a tradição que possui no Brasil:  
vender campeões.**

**Isto vem acontecendo, sempre.**

**Tambem na Venezuela em diferentes lotes de  
reprodutores, dois Gir e um Nelore sagraram-se  
campeões e iniciaram uma enorme produção de  
novos campeões. Você, que entende do assunto,  
sabe o quanto isto é difícil de acontecer. Mas  
tambem sabe – se for bom entendedor - que não  
é coisa impossível para os animais vendidos por  
Nene Gomes. Pois a seleção criteriosa para  
comprar, a experiência para recriar e a  
seriedade para vender fazem de Nene Gomes  
um dos maiores e melhores fornecedores  
de campeões e futuros campeões.  
No Brasil e em qualquer parte do mundo.**

*This has always been happening  
Also in Venezuela in different herds  
of reproducers, two Gir & one Nelore  
bulls were Champions and began a big  
production of new champions  
You, who is an expert in the  
subject, know how difficult  
such an event is, but on the  
other hand, you know this is  
not impossible at all if the  
animals come from Nene  
Gomes.*

*Because of his sensible  
selection to buy, his  
experience in raising again,  
and his consciousness to  
sell, Nene Gomes is  
considered the –  
biggest and the  
best supplier of  
champions and  
future champions.  
In Brazil and  
throughout the  
world.*

**NENE  
GOMES**

**TRADIÇÃO EM VENDA DE CAMPEÕES**

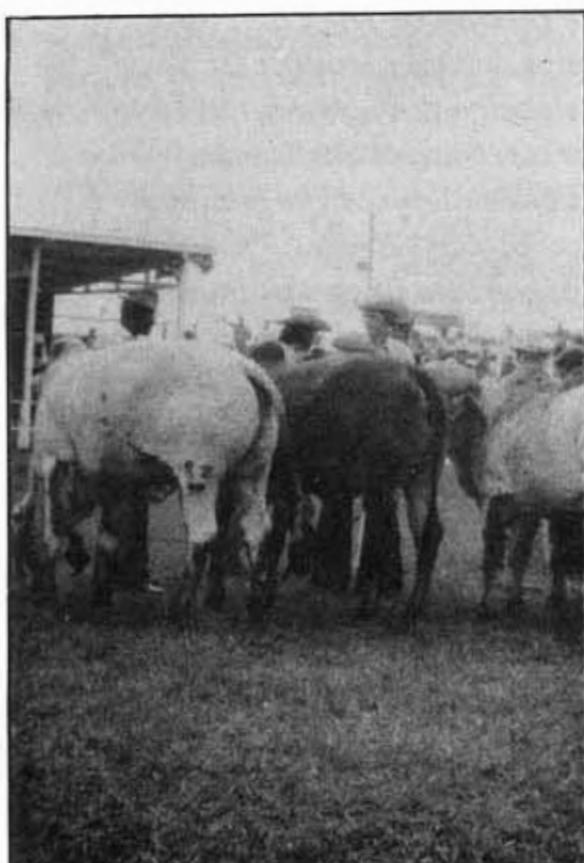
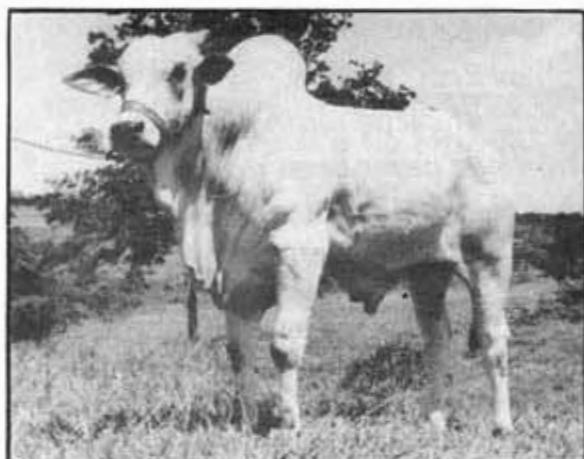
**CHÁCARA TRIÂNGULO**

Uberaba - MG – Proprietário: Domingos Alves Gomes

**ESTÂNCIA INDUBERABA**

Uberaba - MG – Proprietário: Hely Caetano Ribeiro

Letters to: Rua Antonio Carlos, 225 - Fone:(0343)  
32-2608 - Uberaba - MG – CEP 38100 – Brasil



---

## sumário

---

Ciaga .....	4
Pecuária de Corte .....	5
Evolução das Raças .....	11
As Características .....	23
Para onde vai a ABCZ .....	33
Teoria e Prática .....	45
O Ensino como Base .....	51
Perfil de um Modelo .....	55

*Tradutor: Walter Pontes*



Sob responsabilidade técnica do  
corpo técnico de colaboradores  
da **ABCZ - Associação Brasileira  
dos Criadores de Zebu.**

**ROTAI - Revistas de Orientação Técnica  
Agropecuária Ltda.**  
Rua Olegário Maciel, 23/25 - Tel.: 32-3303  
Cx. Postal, 96 - Cep.: 38.100 - UBERABA-  
MINAS GERAIS - BRASIL - Insc. Estadual  
701.112.054/004 - CGC 17.778.176/0001 - 71  
Reg. Junta Comercial do Estado nº 289827  
-Reg. Instituto Nacional de Propriedade  
Industrial: 18-dez- 13 25 72 02-3061 - Reg.  
Lei de Imprensa: 11.996 - Reg. Prefeitura  
nº 4497 e Autorização na EBCT nº 8.  
**Diretor Responsável - Adib Miguel - Diretor  
Administrativo - Adib Miguel - Diretor  
Comercial - Abadio Miguel Jr. - Gerente de  
Marketing - Chaquib Cad - Gerente de  
Produção - Homero de Almeida -  
Editor: Rodolpho Mayer Jr.  
Dep. Contábil: Assir Pôrto.  
Arte, Diagramação e Produção: Pedro  
Riccioppo - Assistente de Arte - Wilson  
A. Silva - Redação e Revisão - Lucy Boitar  
Laboratório Fotográfico, Fitolito.  
Impressão e Acabamento - Rotal-Set .**

**Reportagem - Adib Miguel - Miguel Urbano  
de Souza - Abadio Miguel Jr. - Fauzi Miguel  
-Luiz Carlos Moreira da Silva - Roberto  
Miguel Vilela - Hélio Duarte - Manoel  
G. Silva - Fauzi Abrão - Vital Crosara -  
William Abrão.  
Sucursal de Goiânia: 5ª Avenida, 1.532  
Tel.: 5-1235 - Vila Nova.  
**Representantes - Piauí - Raimundo Martins  
Filho, Esc. Técnico Reg. da ABCZ, Sec. da  
Ag. de Piauí - Teresina. -****

**México - Turismo de La Huasteca - Ciudad  
de México.**

*Os artigos assinados são de única e exclusiva  
responsabilidade de seus autores.  
Os originais e fotos enviados a redação não  
serão devolvidos mesmo que não publicados.  
A Revista O Zebu no Brasil só se responsabi-  
liza por assinaturas e reportagens angariadas  
por nossos repórteres credenciados*

# Ciaga

A ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DOS CRIADORES DE ZEBU — ABCZ — está valorizando muito a oportunidade de encontro que terão os pecuaristas brasileiros com todos aqueles que, vindos de outros países, aqui estarão por ocasião da XII Assembléia da Confederação Mundial dos Criadores de Zebu e da II Assembléia de Instituição da Confederação Mundial dos Criadores de Zebu.

No Brasil, em setor de pecuária, ainda não houve convocação tão geral quanto a esta que foi dirigida às agremiações, criadores, técnicos e empresários daqui e do exterior para que participassem das reuniões que estaremos realizando de 4 a 8 de novembro próximo.

As possibilidades de ampliação de relacionamento pessoal, o intercâmbio de idéias, as observações e a experiência de cada um, as legislações sanitárias, a comercialização, a importação e a exportação de reprodutores e de sêmen, o fortalecimento do associativismo, eis alguns tópicos que estarão sendo focalizados e debatidos nos conclaves anunciados.

Mas a ABCZ, que teve a honra de patrocinar estas reuniões não quis que as atenções se prendessem apenas aos assuntos e às idéias: trouxe uma contribuição que julgou objetiva e que vale por uma tese: apresentação da Exposição Promocional do Zebu Brasileiro; a mostra sintetiza todo o trabalho de seleção e de melhoramento zootécnico desenvolvido pelo nosso pecuarista que há quase cem anos viu no "bos indicus" solução para uma pecuária desenvolvida em sua quase totalidade sob clima tropical e sub-tropical.

Conforta-nos sentir o prestígio da Confederação Interamericana de Ganaderos cujo presidente, Dr. Jose Ignacio Moreno evidencia pelo seu ideal e por suas atitudes, a grandeza de uma inteligência privilegiada. Seja-nos permitido ainda destacar a colaboração do Presidente da Associação Mexicana dos Criadores de Zebu, Plácido Diaz Barriga, de quem partiu a idéia de constituição da Confederação Mundial dos Criadores de Zebu, cuja primeira reunião se realizou em abril último - Monterrey - México. De igual maneira reconhecemos na presença das Delegações visitantes, nos convencionais e amigos pecuaristas toda a expressão da força produtiva dos homens que têm a responsabilidade de abastecer o mundo de alimentos. Estimamos que as conclusões dos dois conclaves que estão despertando o mais vivo interesse em todo o mundo pecuário sejam proveitosas a todos os países que estão nos distinguindo, sobremaneira, com suas presenças.

ARNALDO ROSA PRATA  
Presidente da ABCZ

*THE BRAZILIAN ASSOCIATION OF ZEBU CATTLE RAISERS - ABCZ - has been emphasizing a great deal the opportunity of gathering together not only the Brazilian, but all those cattle raisers coming, from different countries of the world, to Uberaba for the 12th Assembly of The World Confederation of Zebu Raisers.*

*We should say that, in the field of cattle raising in Brasil, such an emphatic convocation had never been made before so that cattle breeders, technicians, managers from here and abroad, could take part in the meetings which will be held here, from the 4th to the 8th of November.*

*The possibilities of enlarging personal relationship, the exchange of ideas, the observation and experiences of each one, Sanitary legislations, commercialization, the importation and exportation of bulls and seminal matter, the reinforcement of our association, will be of the topics brought out and discussed during the Assembly.*

*Yet, ABCZ as the sponsor of the meetings, thought it proper to offer something else than mere talks on subjects and ideas: a Promotional Exhibit of Brazilian Zebu will take place as an objective contribution to the event. This Show will synthesize all the work of selection and zootechic improvement developed by our cattle raisers who saw in the "bos indicus". The solution for a more developed cattle raising, under tropical and sub-tropical climate circumstances.*

*It is comforting to feel the prestige of The Confederacion Interamericana de Ganaderos, whose president Dr. Jose Ignacio Moreno has been showing through his ideal and attitudes, the amplex of a privileged intelligence.*

*We also want to state the colaboration of the president of The Mexican Association of Zebu Raisers, Placido Diaz Barriga who is the father of the idea of constitution of the World Confederation of Zebu Raisers, whose first meeting took place in Monterrey - Mexico, last April. We admit that the presence of all visiting delegations and all the conventional fellow cattle raisers expresses undoubtedly the productive power of those who have had the responsibility of supplying the world with food.*

*Last but not least, we do hope that the conclusions taken out from these two assemblies, be very profitable to all the countries, mainly those that have been honouring us their presence.*

Arnaldo Rosa Prata  
President of ABCZ

# Política Pecuária

A elaboração das diretrizes básicas para a pecuária de corte em 1974 teve como origem a constatação de que a proliferação das medidas conjunturais superpostas vinham provocando sensíveis instabilidades quanto à manutenção do fluxo de investimentos no setor e, como consequência, o retardamento no aproveitamento do potencial brasileiro para a pecuária de corte, tanto o potencial de crescimento da área explorada e do rebanho, quanto das suas produtividades.

Então, procurou-se coordenar diretrizes de políticas e seus respectivos mecanismos entre si, com o objetivo de promover, no menor espaço de tempo, o desenvolvimento da produção e comercialização da carne bovina. Obedecendo a uma ordem de prioridades, as diretrizes do Governo para a pecuária de corte, definem as seguintes políticas: de preços - tendendo à gradual liberação dos preços, porém, dentro de parâmetros fixados, para evitar de um lado, o aviltamento dos preços pagos ao produtor na safra, e, por outro, coibir o exercício de preços especulativos a nível de consumidor na entressafra. De entressafra - formar um estoque regulador governamental com o objetivo de proporcionar a manutenção do nível de consumo de proteínas animal. De comércio - manter o estímulo às exportações definindo-se sua programação tendo em vista a garantia de abastecimento interno, dar ênfase crescente às exportações de carnes submetidas ao mais intenso nível de processamento e manter controle das importações. Tais medidas da política de comércio exterior, visam permitir uma interação limitada entre os mercados mundial e doméstico para internalizar os ganhos de eficiência decorrente da competição internacional, sem no entanto, transmitir ponderavelmente seus efeitos para os preços domésticos. De desenvolvimento tecnológico - promover via programas específicos, o desenvolvimento tecnológico no setor da produção e industrialização em consonância com a da comercialização. Do lado técnico da produção, os itens alimentação, sanidade, melhoramento genético e manejo, são considerados básicos no desenvolvimento tanto vertical quanto horizontal da pecuária brasileira.

Programas como o Centro Nacional de Pesquisas da Bovinocultura de Corte da EMBRAPA, o PRONASA, a Coordenação de Pecuária da EMBRATER, apoio ao trabalho de Associações de criadores, como a Associação Brasileira dos Criadores de Zebu - ABCZ - , se de um lado detentor do quarto rebanho mundial, por outro tem índices dos mais baixos de produtividade. Portanto, as diretrizes do Governo para o setor objetivam com a manutenção e aplicação dos fluxos de investimento, não só ampliar a dimensão da exploração da pecuária nacional bem como melhorar significativamente os seus índices de produtividade, proporcionando ao mesmo tempo, ao consumidor, um produto mais barato e de melhor qualidade.

*The elaboration of basic lines for beef cattle in 1974, had as origin the proof that the proliferation of overflawn conjunctural measures were coming provoking sensible instabilities in relationship to the maintenance of the investements flux in the area and, as result, the delaying in benefit of the brazilian potential for the beef cattle, as well as the growing potential of the exploited land and the herd of cattle according to their productivities, too.*

*Programs, such as: Embrapa's Cutting Bovine Culture National Research Center, the Pronasa, Embrater's Cattle Coordination, support to the work of breeders' association, like the Brazilian Association of Zebuh breeders (ABCZ) if on the one hand holds the fourth world herd of cattle, on the other hand it has the lowest productivity rates. So, the statement lines for the area have in mind, with the maintenance and application of investment fluxes, not only widen the exploiting dimensions of national cattle, as well as improving meaningfully their productivity indexes, offering at the same time to the consumer, a cheaper and better quality product.*

*Then, it was proposed to coordinate political lines and their respective mechanical actions among them, with the purpose of promoting, at the shortest time, the development of production and trading of bovine meat.*

*Following to an order of priorities, statement lines for a beef cattle established the following policy: PRICES — appointing to a gradative price liberation, within the limits fixed in order to avoid on the one hand, the increase of stated prices to the productor during the crop, and ont the other hand, restrain the developement of speculative prices in level of consumer during the crop — REFERRING MIDDLECROP — to make a governmental regulating stock with the goal of offering the maintenance of the consumption level of animal proteins. BUSINESS— stimulate export, leading their programming, having in mind the guarantee of intern supply, to emphasize continuously meat exports submitted to the highest level of processing and keeping control of imports. These political measures of foreign commerce have for its goal allowing a limited interaction, between the world-domestic markets, to bring into the efficiency profits, as a consequence of international competion, but without transmitting ponderably their effects to the domestic prices. Technologic developement to promote throughout specific problems, the technological developement in the area of productions and manufacturing, in accordance with the commercialization one. From the point of view of production, the items referring to feeding, health, genetic improvement and handling, are considered basic in the vertical and horizontal developement of brazilian cattle.*

**Nós sabemos o que o MUNDO  
precisa em ZEBU, e NÓS TEMOS!**

**We know what the WORLD  
needs in ZEBU, and WE HAVE IT!**

**Nosotros sabemos que el MUNDO  
precisa de ZEBU, y NOSOTROS TENEMOS!**

**Cianb** – Central de Inseminação Artificial Nhozinho Barbosa Ltda.

**Matriz: Ituverava-SP**  
Rua Ademar de Barros, 548 – fones: 2666 e 2692 – CEP 14.500  
Caixa Postal: 35  
**Filial GOIÂNIA** – Quinta Avenida, 1.520 – fone: ( 0622 )2-2760 – Vila Nova  
CEP 74.000 – Goiânia-GO  
**Representante RIO DE JANEIRO** – RIOSEMEN S. A. – Rua 19 de Março  
Estado do Rio de Janeiro

● "DE UM EXTREMO A OUTRO"

Do Brasil para o mundo, Cinelândia apresenta:  
NELORE - "Raça de Preferência Mundial".

★ "FROM ONE EXTREME TO THE OTHER"

From Brazil to the world, Cinelândia presents:  
NELORE - "The Race of the World's Preference".



Venda de  
Sêmen na:



**TOURAMPOLA**  
Agropecuária Industrial, Comercial e Serviços Ltda.  
FAZENDAS DOS BREJÕES - LAGEDÃO - BAHIA

● **DESENHO** - Reg. A-4833 - Aos 63 meses - 1.021 Kg.  
Filho de Akazai e Helenice, neto de Akazamu (Imp.)  
Campeão Touro Jovem e Campeão Tipo Frigorífico em  
Nanuque/73. Campeão Júnior e Reservado de Grande  
Campeão na 1ª Exposição Estadual do Nelore em  
Teófilo Otoni.

★ **DESENHO** - Reg. A-4833 - 63 months old - 1.021 Kg.  
Akazai and Helenice's son - Akazamu's son in law.  
Young bull Champion and Frigorific tipe Champion in  
Nanuque/73. Jr. Champion and Reserved Great Champion  
in the 1st. Estate Exposition of Nelore in Teófilo Otoni.



● **CAMUFLAGEM DA CINELÂNDIA** - 16 meses -  
386 Kg. Campeã Bezerra em Teixeira de Freitas/75.  
Campeã Júnior em Itapetinga/76.

★ **CAMUFLAGEM DA CINELÂNDIA** -  
16 months old - 386 Kg. Calves Champion in Teixeira  
de Freitas/75. Jr. Champion in Itapetinga/76.



● Lote de Bezerros filhos de DESENHO, aos 14 meses.

★ Calves herd, DESENHO'S son - 14 months.



● **Fazenda Cinelândia**

Lagedão - Bahia - Brasil

**Lutz Viana Rodrigues**

ENDEREÇO PARA CORRESPONDÊNCIA:

Rua Juiz de Fora, 110 - Fones: 329 e 977

NANUQUE - MINAS GERAIS - BRASIL

★ **Cinelândia Ranch**

Lagedão - Bahia - Brazil

**Lutz Viana Rodrigues**

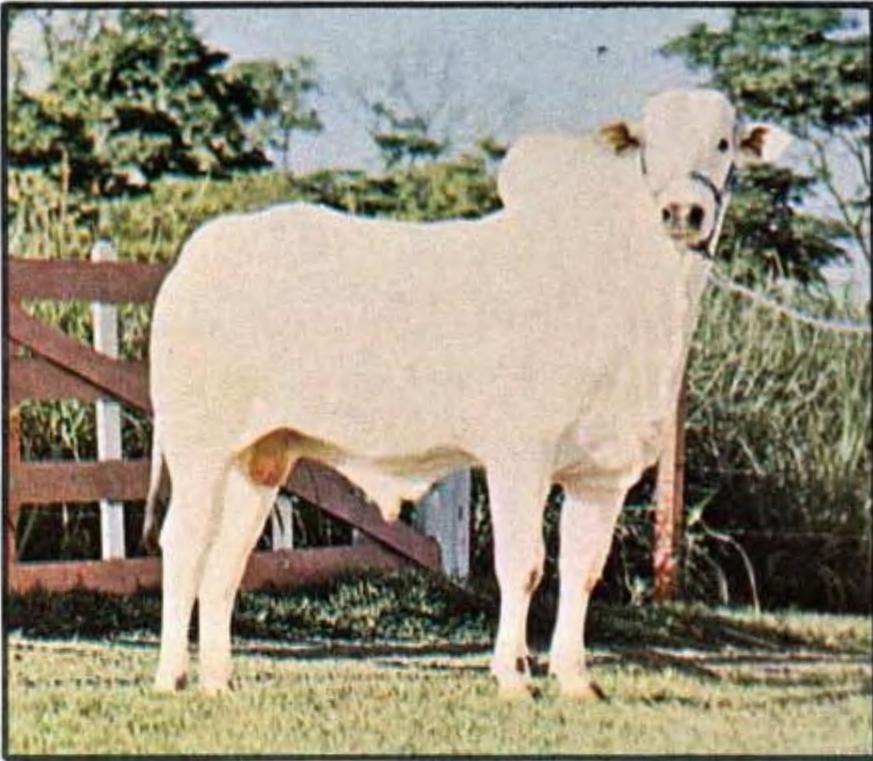
ADDRESS FOR CORRESPONDENCE:

Rua Juiz de Fora, 110 - Fones: 329 e 977

NANUQUE - MINAS GERAIS - BRAZIL

HERE ARE SOME LIVE STOCKS OF OUR ORGANIZATION WHICH ARE BEING PREPARED TO BE EXPORTED TO VENEZUELA

APRESENTAMOS ALGUNS PRODUTOS DE NOSSA ORGANIZAÇÃO, QUE ESTÃO SENDO PREPARADOS PARA EXPORTAÇÃO PARA A VENEZUELA.



LAMASK DA RANCHO VERDE – Reg. n. A-2489 – 1874,25 lb at 35 months old – Son of CHUMMAK – Young Bull Champion in Ituiutaba-MG.

LAMASK DA RANCHO VERDE – Reg. A-2489 – 35 meses – Campeão Touro Jovem em Ituiutaba-MG com 825 kg. Filho de CHUMMAK. –

MUKKAL P.O. da ZEBULÂNDIA – Cont. n. 64 (Imp. P.O.) 1179,68 lb at 20 months old - Son of CHUMMAK – junior Champion in Ituiutaba-MG/76.

MUKKAL P.O. da ZEBULÂNDIA – Cont. 64 – (P.O.I.) 20 meses – Campeão Júnior em Ituiutaba/76. Peso 535 kg. – Filho de CHUMMAK.



Herd of Heifers from 8 to 18 months old. All of them are from the best VR brand.

Lote de Bezerras de 8 a 18 meses, todas VR (cabeceira)

# FAZENDA RANCHO de DEUS

Km 5 da Rodovia Uberaba/Volta Grande  
"ADÃO ANTÔNIO SILVA ORGANIZATION"  
ADDRESS: Residence: Rua Nassib Cury, 190 – Phone: 324267 – Uberaba – MG  
OFFICE: Av. Leopoldino de Oliveira, 345 - 5º andar, sala 505 – Phone: (0343) 32 0398  
Cep 38.100 – UBERABA – MG – BRAZIL

**RANCHES  
FAZENDAS**

**SANTA RITA DE MINAS LTDA.** - Veríssimo — MG  
**SANTA CLARA** - Veríssimo — MG  
**SANT'ANA** - Veríssimo — MG

**SR**

more weight  
in  
less time

OWNERS: OSWALDO MAESTRELLO and NILO PEREIRA DA SILVA  
PROPRIETÁRIOS: OSWALDO MAESTRELLO e NILO PEREIRA DA SILVA

Address: Central Office: Rua 7 de Setembro, 965 - Phone : 25-0997

Endereço:(Escritório Central) Rua 7 de Setembro, 965 - Fone: 25-0997

**RIBEIRÃO PRETO - SÃO PAULO - BRASIL**

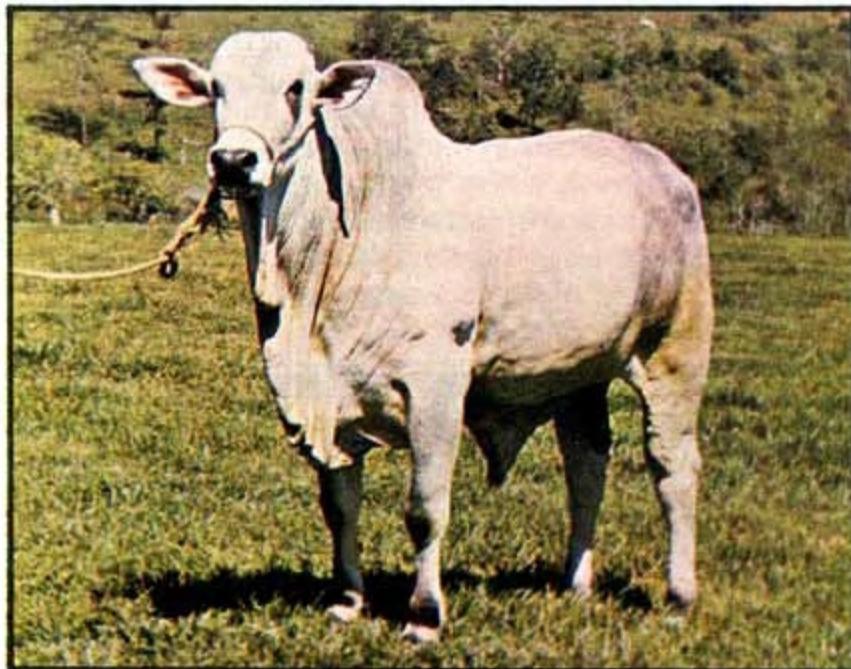
**SR**

maior peso  
em  
menor tempo



**GAVARRO** - Reg. 7.758 - 2.338 lb. Son of RASTHÃ (Imp.) Reg. 3.984 and VASCÔNIA Reg. B-9629 - Junior Champion in Uberaba/72. Champion of the Champions in Belo Horizonte/75. Reserved Senior Champion in Uberlândia/75. Senior Champion and Great Champion in Campina Verde/75. The 1<sup>st</sup> Prize in Uberaba/75. Senior Champion and Great Champion in Franca/76.

**GAVARRO** - Reg. 7.758 - 1.060 Kg. Filho de RASTHÃ (Imp.) Reg. 3.984 e VASCÔNIA Reg. B-9629 - Campeão Júnior em Uberaba/72. Campeão dos Campeões em Belo Horizonte/75. Reservado Campeão Sênior em Uberlândia/75. Campeão Sênior e Grande Campeão em Campina Verde/75. 1<sup>o</sup> Prêmio em Uberaba/75. Campeão Sênior e Grande Campeão em Franca/76.



**JARTUM DA ZEBULÂNDIA** - Reg. A-1263 - Cont. 2.585 - 1.433,25 lb. at 22 months old. Son of FAULAD P.O. Reg. 7.955 and CARQUEJA Reg. F-1.761.

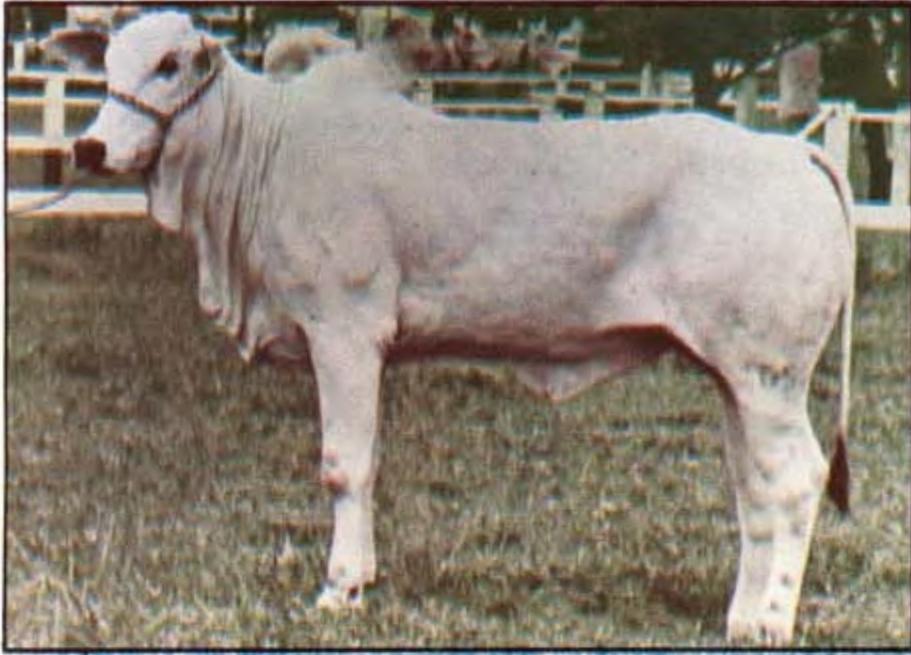
**JARTUM DA ZEBULÂNDIA** - Reg. A-1263 - Cont. 2.585 - 22 meses - 650 Kg. Filho de FAULAD P.O. Reg. 7.955 e CARQUEJA Reg. F-1.761.



GROUP OF MATRICES. PART OF THE BREEDING STOCK OF THE RANCH SANTA RITA DE MINAS LTD.  
LOTE DE MATRIZES PARTE DO PLANTEL DA FAZENDA SANTA RITA DE MINAS LTDA.

# More weight in less time • nelore bull EM • that's the only solution!\*

\*MAIS PESO EM MENOS TEMPO • TOURO NELORE EM • A SOLUÇÃO !

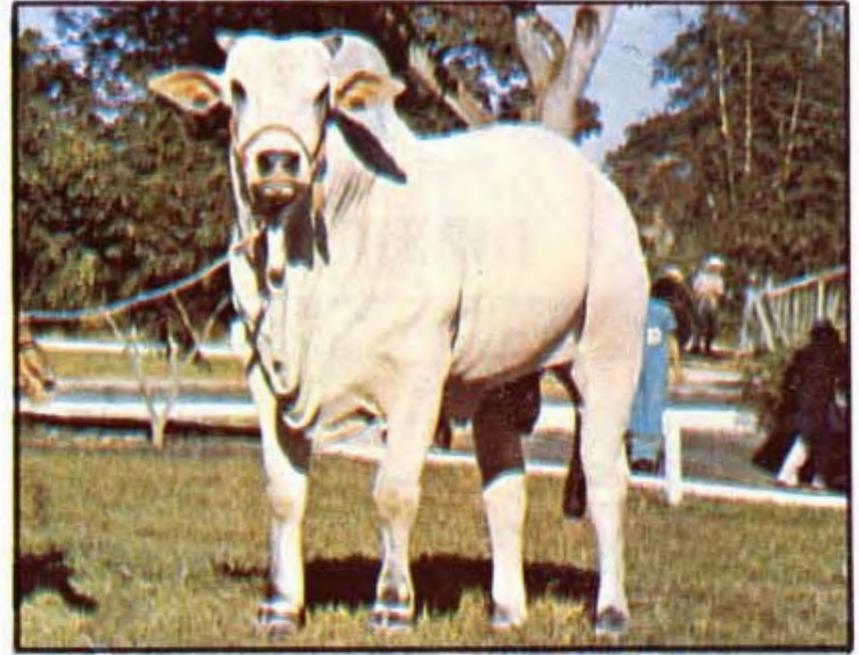


**LAMAK EM** —  
18 months old - 725,45 lb -  
Father: GANDY P.O. -  
Mother: FORMULA (Chakkar P.O.).

Reserved Junior Champion at The 4th Cattle Show in Feira de Santana-BA, Oct/75. Calf Champion and Reserved Great Champion at the 34th Northwest Cattle Show - Recife-PE-Nov/75. Junior Champion at the 6th IPIAÚ Regional Cattle Show - BA, Dec/75. Junior Champion at The 24th Mundo Novo Regional Cattle Show -BA.

**LAMAK EM** —  
com 18 meses - 329 kg. Pai:  
GANDY P.O. - Mãe:  
FORMULA (Chakkar P.O.).

Reservada Campeã Júnior na IV Exposição de Feira de Santana-BA - Out/75. Campeã Bezerra e Reservada Grande Campeã na XXXIV Exposição Nordestina de Animais Recife-PE, Nov./75. Campeã Júnior na IV Exposição de Ipiaú-BA - Dez/75. Campeã Júnior na XXIV Exposição Regional em Mundo Novo-BA.



**MANCHI P. O.**  
Reg. n. B-729 —  
THE BEST PROMISE FOR  
NATIONAL CATTLE  
RAISING.

Reserved Calf Champion in Loanda-PR/74 and in Campo Grande-MT/75. Calf Champion in Ponta Porã/75. 1.411,02 lb at 21 months old. The best frigorifical type male at the 34th Northwest Animal Fair - Nov/75 - Recife-PE. Junior Champion at the 4th Cattle Show of Feira de Santana-BA, oct/75. 34th Northwest Cattle Show - Recife - PE - Nov/75. 6th IPIAÚ Cattle Show - BA - Dec/75. 1583,19 lb, at 26 months old in Uberaba/76.

**MANCHI P.O.**  
Reg. nº B-729  
A PROMESSA DA  
PECUÁRIA  
NACIONAL.

Reservado Campeão Bezerra em Loanda-PR/74 e Campo Grande-MT/75. Campeão Bezerra em Ponta Porã/75. Aos 21 meses com 640 kg. Melhor Macho Tipo Frigorífico na XXXIV Exposição Nordestina de Animais - Novembro/75. Recife - PR. Campeão Júnior -IV Exposição de Feira de Santana-BA - Outubro/75, XXXIV Exposição Nordestina - Recife-PE - novembro/75. VI Exposição Ipiaú-BA - Dezembro/75. Aos 26 meses - 718 kg em Uberaba/76.



Group of Registered Matrices  
Lote de Matrizes Registradas

**MANCHI P.O.**  
THE BEST FRIGORIFICAL TYPE  
MALE AT THE 34TH NORTH-  
WEST CATTLE FAIR - NOVEM-  
BER/75. — RECIFE-PE

MELHOR MACHO TIPO FRIGO-  
RÍFICO NA XXXIV EXPOSIÇÃO  
NORDESTINA DE ANIMAIS —  
NOVEMBRO/75 — RECIFE-PE

Seminal Matter Available at:  
Venda de sêmen a cargo da:



PECPLAN S.A.

GRUPO BRADESCO

RODOVIA BR-050 — KM 525 — UBERABA — MG

PERMANENT SALE OF NELORE HEIFERS AND STEERS  
**FAZENDA PAINEIRAS** (ranch)

Km. 166 BR 052  
(Estrada do Feijão)  
MUNDO NOVO - BAHIA

**CHÁCARA PONTAL**

BR 050  
UBERABA - M. GERAIS



OWNER: ERWIN MORGENROTH  
ADMINISTRATOR: Dr. José Paulo Cobas

Pça. Conde de Arcos, 2 Edf. Amerino Portugal, s 506  
Phones: 2-0236 — 2-4444 — 2-4655 - Cx Postal 953 - SALVADOR — BA

# EVOLUÇÃO DAS RAÇAS

## EVOLUTION OF ZEBU CATTLE IN BRAZIL

Pele pigmentada e bastante solta, pelos curtos e unidos, chifres longos... são algumas das características básicas das raças zebuínas, introduzidas no Brasil há aproximadamente 100 anos. Mas qual o perfil dessas raças? O que as diferenciam umas das outras? É o que Alberto A. Santiago nos relata neste artigo, e que aborda a evolução do rebanho.

Pigmented and soft skin, short and smooth pelage and long horns, are some of the basic features of the Zebu races introduced in Brazil these last 100 years.

**BUT WHAT IS THE REAL CHARACTERISTIC OF THESE RACES? WHAT MAKES THEM DIFFERENT FROM THE OTHERS?**

This is what Alberto A. Santiago tells us through this article, pointing out the herd's evolution.

No vasto mosaico de raças que constituem o rebanho bovino brasileiro, têm considerável importância as originárias da Índia. O zebu, introduzido em escala apreciável nos últimos cem anos, graças às suas qualidades excepcionais como tipo bovino formado nos trópicos, conseguiu assenhorar-se dos imensos campos do Brasil Central, deslocando para um segundo plano as raças européias aperfeiçoadas.

Os bovinos, de acordo com sua origem e distribuição geográfica, podem ser divididos em dois grandes grupos. O primeiro é constituído pelo tipo setentrional ou torino, representado pelos bovinos europeus, BOS INDICUS, que se caracterizam pela pele clara e bem aderente ao corpo e por terem pêlos longos e chifres normalmente curtos. O segundo tipo, de especial interesse para nós — o Zebuino — é o que vive nas regiões tropicais, tendo como características mais importantes a pele pigmentada e bastante solta, os pêlos curtos e unidos e chifres longos; são conhecidos sob a denominação de Zebu ou Cebu, nos países latinos e de Brahman nos Estados Unidos.

É o BOS INDICUS na classificação zootécnica.

**A entrada do Zebu** — O domínio de regiões da África e da Índia pelos portugueses, com o intercâmbio administrativo e comercial com o Brasil, deu margem à entrada de reprodutores bovinos do tipo Zebu. Pequeno número de exemplares entrados nos séculos XVII e XVIII, que se cruzaram com o gado nativo de origem ibérica, despertaram a atenção de nossos criadores, acentuada com algumas importações — touros, casais ou pequenos lotes — nos anos de 1850, 1854, 1878 e 1887. Em 1893, há mais de oitenta anos, o criador brasileiro Teófilo de Godoy foi à Índia, de onde trouxe 8 cabeças. Antes, dois jardins zoológicos de Londres, Paris e Hamburgo vieram touros de diversas raças; em 1903 e 1906 verificaram-se novas importações e em 1910 e 1912 o Ministério da Agricultura importou cerca de 300 animais, em sua maior parte tourinhos.

As grandes importações coincidem com a primeira grande

Within the vast mosaic of breeds comprising Brazil's cattle resources, those of Indian origin are of out-standing importance. The "zebu", introduced on a substantial scale during the past one hundred years, thanks to its exceptional qualities as a type of cattle developed in the tropics, has ended up by dominating the immense pasturelands of Central Brazil, relegating to a plane of lesser significance the improved European breeds. Cattle may be divided into two major groups, based on their area of origin and geographical distribution. One of these comprises the Northern type, consisting of the European BOS TAURUS category. It is characterized by having light colored, firmly adhering hide, long hair and horns that are usually short.

The other, the "zebu" type, of particular interest in Brazil, is a denizen of the tropical regions. Its main features are the well-pigmented, rather loose hide, short, thick hair and long horns. The "zebu" or "cebu" of the Latin countries corresponds to the "Brahman" of the United States. Its scientific name is BOS INDICUS.

### THE ZEBU ENTERS THE SCENE

The Portuguese sway over regions in Africa and India, with attendant administrative and commercial interchange with Brazil, gave rise to the penetration of Zebu type breeding stock. A small number of specimens brought in during the XVII and XVIII centuries, and crossed with the local cattle of Iberian origin, aroused the interest of breeders in Brazil. This was further accentuated by the import of bulls, couples or small batches of stock in 1850, 1854, 1878 and 1887. In 1893, hence over eighty years ago, a Brazilian breeder named Teófilo de Godoy went to India and brought back with him eight head

Even before that time, bulls of several different breeds of type had been brought from the zoological gardens of London, Paris and Hamburg. Imports were again effected in 1903 and 1906, and in 1910 and 1912, the Ministry of

Guerra e foram consequência direta da valorização da carne, devido às exportações. Em 1914 e 1918 entraram no Brasil 1.874 reprodutores, a que se acrescentam 2.075 Zebuínos, chegados em 1920 e 1921. Nesse ano surgiu um surto de peste bovina, trazida por animais que passaram pelo jardim zoológico de Antuérpia, o que determinou a proibição pelo Governo brasileiro, de novas importações. A moléstia foi energeticamente combatida e erradicada a custo de grandes trabalhos e elevadas despesas.

Em 1930 alguns criadores mineiros retornaram à Índia, de onde trouxeram 192 reprodutores, que tiveram importante papel na formação de rebanhos puros das diversas raças. Renovada a proibição de novas importações, conseguiram-se algumas licenças, a título de exceção, nos anos de 1960 e 1963, quando se verificou a última entrada de gado Zebu da Índia. Nossas pesquisas permitiram determinar a entrada de 6.262 reprodutores, em sua quase totalidade vindos da Ásia; apenas uma centena de animais era de origem africana. Apesar do reduzido número de animais importados, comparativamente aos cerca de 135.000 reprodutores vindos de países europeus, o Zebu se multiplicou rapidamente em nossos campos, onde constitui cerca de 70% dos bovinos do Brasil Central.

**O gado da Índia** — Há na Índia e no Paquistão mais de 200 milhões de bovinos, além de 40 milhões de Búfalos, e nesse imenso rebanho podem ser distinguidas cerca de 30 raças e variedades, isto é, grupamentos possuidores de algumas características em comum, que constituem raças geográficas; muitas delas foram objetos de antiga e cuidadosa seleção por parte de antigos príncipes, pelas escolas de agricultura, nas estações experimentais e mesmo por criadores particulares e por tribos de pastores. Infelizmente, esses trabalhos não tiveram continuidade, após a independência do domínio inglês.

As numerosas raças e variedades bovinas do Subcontinente indo-paquistânico, com base em testemunhos arqueológicos e em dados históricos relativos à introdução de tipos de gado, por povos invasores e, principalmente, por certas semelhanças físicas bem definidas, podem ser classificadas em 6 grupos ou raças-tronco:

1 - o primeiro grupo inclui o gado cinzento com chifres em forma de lira, fronte larga, arcadas orbitárias proeminentes e perfil plano ou côncavo. O Kankrej é o seu representante mais típico; as outras raças são a Kenwariya, Malvi, Kherigarh, Tharparkar e Hissar.

2 - É o gado grande, branco ou cinza claro, com chifres curtos e perfil ligeiramente convexo, e arcadas orbitárias não salientes. O Ongole ou Nelore e o Haryana são os mais característicos, incluindo ainda as raças Bachaur, Bhagnari, Gaolao, Krishna Valley, Nagori, Mehwati e Rath.

3 - Gado de testa proeminente, de chifres laterais, frequentemente retorcidos; barbela muito desenvolvida. Pelagem branca, vermelha ou castanha, uniforme ou geralmente manchada. A raça Gir, é a mais típica e numerosa; as outras são a Dangi, Deoni, Nimari, Sindi e Sahiwal.

4 - O quarto grupo abrange o gado de tamanho médio, compacto, com chifres longos, ponteados, nascendo bem próximos, no alto da cabeça. É conhecido como tipo Misore, abrangendo quatro raças: Amrit Mahal, Hallikar, Kangayam e Khilari.

5 - O quinto grupo abrange todo o gado pequeno, heterogêneo, de pelagem vermelha, muitas vezes malhado de branco. É encontrado em todo o Norte do país, sobretudo nas regiões montanhosas, no norte do Beluchistão, e no Himalaia; as raças são a Lohani, Ponwar e Siri.

6 - O gado do Pundjab, pequeno, de pernas curtas, com pequenas manchas vermelhas, castanhas ou pretas, diferentes de todas as demais raças indianas, não pode ser classificado em nenhum dos tipos básicos precedentes, motivo pelo qual é agrupado à parte.

Compreende uma única raça: a Dhanni.

Agriculture itself brought in some 300 animals, mostly young bulls.

The major imports coincided with World War I and were a direct consequence of the rise in price of meat due to export. 1914 and 1918 saw the entry into Brazil of no less than 1,874 breeders, and in 1920 and 1921 an additional 2,075 zebus arrived. The latter year was marked by an outbreak of cattle disease, brought in by stock that had been handled by the zoological gardens of Antwerp. This led the government to prohibit any further imports, and the sickness was vigorously combatted and ultimately stamped out at the cost of much effort and expenditure. In 1930 some cattle breeders from the State of Minas Gerais made a trip to India and brought back with them 192 head of breeding stock, that played an important part in the development of pure herds of the various races. The ban on imports was subsequently imposed once again, though a few permits were obtained on an exceptional basis in 1960 and 1963. The latter year was the last one in which zebu stock was brought in from India. According to our research, the total number of breeder stock brought in amounted to 6,202 head. Practically all of these were from Asia; only about a hundred animals were of African origin.

Notwithstanding the small number of animals imported, by comparison with the approximately 135,000 breeders from European countries, the zebu multiplied rapidly on the Brazilian pasturelands and today accounts for some seventy per cent of the entire cattle population of Central Brazil.

#### THE CATTLE OF INDIA

In India and Pakistan there are more than 200 million head of cattle, besides 40 million buffaloes. Within these immense herds, about thirty different breeds and varieties, meaning groups with some common features, are to be distinguished, comprising as they do geographical races proper. Many of them were carefully selected in former times by the princes that ruled the land, as well as by agricultural academies, experimental stations, private stockbreeders and even tribes of herdsmen.

Unfortunately, these activities were not kept up after the advent of independence from British rule.

The numerous breeds and varieties of cattle of the sub-continent of India and Pakistan, based on the witness of archeology, and historical records relating to the introduction of the various types of cattle by invaders, and especially in terms of clearly defined physical similarities, may be classified into six major groups or key strains:

1. The first group includes grey cattle with horns resembling a lyre, broad foreheads, protruding eyebrow ridges and flattish or concave profile. The most typical representative of the type is the Kankrej. Other races belonging to the group are Kenwariya, Malvi, Kherigarh, Tharparkar and Hissar.

2. This group comprises large animals, whitish or light-grey in color. Horns are short, profile slightly convex, and the eyebrow ridges discreet in size. The most typical representatives are the Ongole or Nelore and the Haryana, but the group also includes the Bachaur, Bhagnari, Gaolao, Krishna Valley, Nagori, Mehwati and Rath types.

3. Cattle with protruding foreheads, horns placed laterally and twisted in many cases, and pronounced dewlaps. The hair is white, reddish or chestnut colored, plain or patchy. The Gir race is the most typical and most numerous. Other breeds belonging to the group are the Dangi, Deoni, Nimari, Sindi and Sahiwal.

4. The fourth group is composed of medium-sized,

**O Zebu no Brasil** — No longo período das importações de gado da Ásia, o Brasil recebeu representantes de grande número de raças e variedades Zebuínas. No passado, essas raças eram pouco conhecidas, até mesmo por parte dos indianos, motivo pelo qual os nossos importadores não podiam escolher os reprodutores das melhores raças e de tipos bem definidos. Entraram por isso no Brasil, várias raças ou variedades e grandes contingentes de animais mestiços ou de raças indefinidas.

Recebemos diversas raças dos tipos básicos indianos. Do primeiro grupo; a raça Kankrej ou Guzerá; do segundo grupo a raça Ongole ou Nelore; do terceiro grupo, as raças Gir e Sindi; do quarto grupo, a raça Kangayam.

Faltam-nos apenas as raças do quinto e sexto grupos, mas que são de reduzida importância econômica na própria Índia. Dispomos de documentação e provas fotográficas da entrada no Brasil de outras raças indianas, como sejam a Hissar, Nagori, Malvi, Tharparkar. As raças Dangi e Deoni são parecidas com a raça Gir, com a qual vieram a ser confundidas e acabaram absorvidas pela raça mais importante e mais apreciada. A raça Mehwati é parecida com a Indubrasil, enquanto que os representantes da raça de Mysore foram confundidas com a Ongole e vieram a ser absorvidas, concorrendo para a formação do grande rebanho de gado Nelore brasileiro.

**Raças Exploradas** — Atualmente são exploradas no Brasil quatro raças Zebuínas vindas da Índia — Nelore, Gir, Guzerá e Sindi. Outras duas raças foram formadas em nosso país: Indubrasil e Tabapuã.

Existe ainda, um pequeno rebanho de raça Kangayam.

**Raça Nelore** — A raça Nelore vem apresentando desenvolvimento constante e acelerado, tendo superado quantitativamente todas as outras raças originárias da Índia. O aumento do rebanho decorreu, sobretudo, do cruzamento absorvente de touros Nelore com fêmeas mestiças ou de outras raças Zebuínas, intensificado nos 10 últimos anos. Como produtora de carne é a preferida pelos criadores brasileiros em vista de sua rusticidade, resistência e fertilidade, aliada à facilidade de cria de bezerras. Por essa razão, os grandes empreendimentos pecuários na região Norte têm por base a raça branca; muitos dos cruzamentos industriais com as raças Europeias, visando a produção de novilhos precoces, são feitos com a utilização de matrizes Nelore, de preferência sobre as outras raças.

Surgiram no rebanho indivíduos desprovidos de cornos, que devidamente aproveitados deram origem à variedade Mocha, que vem apresentando notável progresso.

Os selecionadores cuidaram da uniformização do rebanho, dentro do padrão brasileiro, e sobretudo do desenvolvimento da função econômica, tornando-a boa produtora de carne. Constituindo o rebanho mais numeroso, é o que mais tem participado de Provas Zootécnicas, especialmente concursos de novilhos Precoces e Provas de Ganho de Peso, o que tem contribuído ponderavelmente para o melhoramento genético dos plantéis.

**Raça Gir** — O gado Gir constituiu durante algumas décadas o grupamento étnico mais numeroso e mais valorizado dentro do rebanho Zebu brasileiro. Corresponde fielmente à raça homônima da Índia; na verdade o Gir brasileiro supera em pureza racial e em produtividade o gado indiano. Pelo menos é o que se conclui em relação aos animais importados, que embora puros, não se mostraram superiores aos nossos plantéis selecionados. Os selecionadores do Gir preocuparam-se excessivamente com as características raciais, principalmente conformação da cabeça, visando a ultraconvexidade do perfil e com questões de pelagem, descuidando de verdadeira finalidade da criação de bovinos, que é a sua capacidade de produção. Não foram convenientemente desenvolvidas a sua precocidade ou velocidade de crescimento, motivo pelo qual a raça acabou perdendo a posição

compact cattle, with long, pointed horns close together and rising from the crown of the head. This is known as the Mysore type. It consists of four different races: Amrit Mahal, Hallikar, Kangayam and Khilari.

5. A fifth category brings together the whole of the small, heterogeneous cattle with reddish hair, often with white patches. It is found in the North of the area, especially in the mountains in Northern Baluchistan and in the Himalayas. The respective races are named Lohani, Ponwar and Siri.

6. The cattle of the Punjab, small in size, with short legs, bearing small red, chestnut or black patches, differs from all the other Indian races and does not fit in to any of the preceding basic types, hence is grouped separately. It consists of a single race, the Dhanni.

## THE ZEBU IN BRAZIL

During the lengthy period of imports of cattle from Asia, Brazil received representatives of a large number of races and varieties of Zebu. Formerly these races were little known, even by the Indians themselves, so that our importers were not able to select breeding stock of the best races and of clearly defined types. On that account, a number of races or varieties and substantial contingents of cross-bred or ill-defined breed animals were brought to Brazil.

A number of breeds were received belonging to the basic Indian types. From the first group there was the Kankrej or Guzerat, from the second the Ongole or Nelore. The third group was represented by the Gir and Sindi breeds, and the fourth by the Kangayam. The only kinds not brought in were those of the fifth and sixth groups, but these are of scant economic significance even in India. Documents and photographic records bear out the fact that other Indian breeds were also introduced into Brazil, such as the Hissar, Nagori, Malvi and Tharparkar. The Dangi and Deoni breeds resemble the Gir. They tended, in fact, to be mixed up with the latter, of greater importance and more highly appreciated, until they were completely absorbed. The Mehwati breed resembles the Indubrasil, whereas the representatives of the Mysore breed were mixed up with the Ongole and underwent absorption, too, leading to the development of the great Brazilian Nelore herds.

## BREEDS WORKED

At the present time, four zebu breeds of Indian origin are being worked in Brazil, namely the Nelore, Gir, Guzerat and Sindi. Two additional breeds have also been developed here, the Indubrasil and the Tabapuã.

Besides these, there is a small population of animals of the Kangayam breed.

## NELORE BREED

The Nelore has been developing rapidly and uninterruptedly, and has exceeded the whole of the other breeds derived from India in terms of number of head. The increase in the herd was mainly due to absorbent crossing of Nelore bulls with cows cross-bred or derived from other breeds of zebu, a process that has been greatly intensified during the last ten years. As a beef breed, it is preferred by the Brazilian stockbreeders because of its hardiness, vigor and fertility, allied to the ease with which the calves can be raised. That is why the major stockbreeding enterprises in the Northern region of the country are based on this whitish breed. And many of the industrial cross-breeding operations using European breeds with a view to obtaining fast-growing steers are effected with the use of Nelore parent stock in preference to other breeds. Within this herd, individuals cropped up that were hornless. Full advantage was taken of these, to give rise to the

de liderança para o gado Nelore.

O Gir vem revelando notável capacidade de produção de leite, havendo plantéis de alta produtividade. Recentemente a ABCZ admitiu essa realidade criando o Registro Leiteiro e passando a considerá-la raça de duplo propósito: carne e leite. Foi, também, aberto Livro para a variedade Mocha da raça, iniciados os registros em março do corrente ano.

**Raça Guzerá** — O gado Guzerá constitui um importante grupamento zebuino do Brasil, ocupando o terceiro lugar dentre as variedades importadas.

Foi no passado um dos maiores rebanhos e desempenhou papel importante no "azebuamento" do rebanho brasileiro, concorrendo intensamente para a formação do Indubrasil, o que comprometeu o seu crescimento numérico.

Possui elevada aptidão para a produção de carne, havendo igualmente linhagens e rebanho famosos quanto à função lactífera. O Conselho Técnico do R.G. decidiu considerá-la raça mista e suas grandes qualidades garantem-lhe um lugar de relevo na pecuária tropical.

**Raça Sindi** — É a quarta raça trazida da Índia; veio no passado remoto, verificando-se pequena importação em 1930, que pouco contribuiu para o aumento do rebanho.

O atual descende quase todo dos animais importados em 1952 para um instituto de Pesquisa da Amazônia. É raça de pequeno porte, que vem sendo selecionada para a produção de leite.

O Livro Genealógico foi criado em 1960, mas o crescimento do rebanho tem sido lento. Presta-se bem para cruzamentos com raças Europeias, visando a produção de leite.

**Raça Indubrasil** — Foi criada no Brasil conforme sua denominação, por selecionadores do Triângulo Mineiro, região onde se situa Uberaba.

Resultou do cruzamento das raças Gir e Guzerá, tendo recebido também a contribuição de numerosas raças importadas, desaparecidas nos cruzamentos havidos na primeira fase da criação do Zebu. Dessa mestiçagem surgiu o novo tipo, de pelagem geralmente branca ou cinza, orelhas grandes, cupim e barbela desenvolvidos e bastante precoce. Durante certo período predominou nas regiões de criação, mas com o retorno às raças puras perdeu muito de sua importância em nosso panorama pecuário. Goza da preferência dos criadores do Nordeste brasileiro, onde se encontram seus melhores e maiores rebanhos.

**Mocha Tabapuã** — Constitui raça em formação, com trabalhos iniciados em 1942 e que veio a ser reconhecido pela ABCZ em 1971, quando foi aberto o seu Livro Genealógico. Para a sua formação contribuíram as raças Nelore, Gir e Guzerá e em menor escala a Indubrasil.

Tendo como característica principal a ausência de chifres, apresenta grande semelhança com o gado Brahman, embora denotando maior porcentagem de sangue ZEBU, uma vez que não recebeu contribuição de raças crioulas ou europeias.

A seleção tem sido bastante racional, acentuando-lhes as características de ordem econômica, tendo em vista a produção de carne, como têm demonstrado as Provas de Ganho de peso.

**Volume do Rebanho** — O Registro Genealógico das raças de origem Indiana teve início em 1939, após estudos procedidos pela antiga Sociedade Rural do Triângulo Mineiro e a elaboração dos padrões para as raças Indubrasil, Gir, Guzerá e Nelore; não foram considerados outros pequenos grupamentos étnicos, isto é raças em vias de desaparecimento e sem maior expressão econômica. Mais tarde o Registro veio a abranger variedades mochas e as raças Sindi e Tabapuã. Para se aquilatar o volume dos rebanhos das diversas raças é interessante examinar os dados Registro no ano de 1975

polled variety which has made outstanding progress. Breeders have taken care to maintain uniformity of herds in line with Brazilian standards and especially in terms of development of economic activities, so as to procure sound meat producing qualities.

This is not only the most numerous breed of cattle, but the one that has been most featured in technical tests, especially contests for fast-growing steers and weight-gain tests. These activities have made a substantial contribution to the genetic improvement of the stock.

#### **GIR BREED**

For several decades this was the most numerous and most highly valorized ethnic component of the Brazilian zebu herd. It faithfully reflects the characteristics of the breed of the same name in India. As a matter of fact, the Brazilian Gir is even better than the Indian, in terms of pure breed and high productivity. That is, at least, the conclusion that is reached by comparison with the imported animals. Though pure, the latter were in no way better than the Brazilian selected strains. Gir breeders tended to pay overmuch attention to the strain characteristics, such as shape of head, striving for specially convex profiles, and to the type of hair, disregarding the basic purpose of breeding cattle, namely, to achieve high output capacity. There was insufficient development of such characteristics as early maturation and fast growth, so the breed ended up by losing its predominant position in favor of the Nelore. The Gir has displayed outstanding milk-production capacity, and there are a number of herds affording extremely high productivity. The Brazilian Zebu Breeders Association (ABCZ) recently took cognizance of this facet of the matter in setting up the milk breed record (Registro Leiteiro). The Gir came to be viewed as a dual purpose breed: as both beef and dairy cattle. A herd book was also opened for the polled variety, with records being commenced in March 1976.

#### **GUZERAT BREED**

The Guzerat is of considerable importance in Brazil, and holds third place amongst the imported varieties. It was formerly one of the major herds and played a significant rôle in the zebu-cross operations of Brazilian stockbreeders. It played a key rôle in the development of the Indubrasil, which jeopardized its numerical expansion.

The Guzerat lends itself effectively to the production of meat, though there are also strains and herds famed for their milk yields. The Technical Committee for the Herd Book has decided to rate it a mixed breed, whose outstanding qualities ensure it a prominent position in tropical cattle-breeding.

#### **SINDI BREED**

This is the fourth of the breeds brought in from India. Imports date back to remote times, though there were minor imports in 1930 that did little to increase the herd. The present herd is practically all descended from stock brought in during 1952 for a Research Institute in the State of Amazonas. It is a small-sized stock that is being selectively bred for milk production.

The Herd Book was opened in 1960, but development of the herd has been slow. Suitable for crossing with European breeds with a view to dairy activities.

#### **INDUBRASIL BREED**

Developed in Brazil, as its name indicates, by stock-breeders in the "Triângulo Mineiro" area of the State of Minas Gerais, the region in which the town of Uberaba is located. It was obtained by cross-breeding the Gir and Guzerat breeds, though contributions were also made by a number of other imported breeds, bred out in the crossings that features the first phase of selection of the Brazilian Zebu. From these

**Registros efetuados em 1975.**

RAÇA	P.O. (machos e fêmeas)	Reg. de Nascimento
NELORE	30.811	102.747
NELORE MOCHO	2.433	5.007
GIR	7.275	27.189
INDUBRASIL	3.570	11.165
GUZERÁ	2.663	8.586
SINDI	63	294
TOTAL	46.815	154.988

**Registros de Puros por Cruzamento (só fêmeas)**

RAÇA	REGISTROS	CONTROLES
NELORE	34.347	11.701
NELORE MOCHO	2.311	438
GIR	2.497	794
INDUBRASIL	1.408	468
GUZERÁ	1.137	276
SINDI	4	—
TOTAL	41.704	13.677

**Total de Registros até 1975**

RAÇA	P.O.	P.C.	Controles (P.O.)
NELORE	260.934	80.349	508.130
NELORE MOCHO	10.430	5.362	16.604
GIR	160.867	9.786	239.627
INDUBRASIL	67.886	4.701	88.043
GUZERÁ	33.074	2.625	44.865
	534.304	21	992
SINDI	1.109	102.844	898.191

**Registros em Livro Aberto****Somente para o Mocho tipo Tabapuã**

Anos	Registros
1971	1.344
1972	1.510
1973	1.358
1974	1.414
1975	2.104
TOTAL	7.730

O Serviço de Registro Genealógico das raças Zebuinas compete à Associação Brasileira de Criadores de Zebu, antiga Sociedade Rural do Triângulo Mineiro, por delegação do Ministério da Agricultura, mediante contrato e com exclusividade para essa tarefa. Mantém a Entidade de Livros para animais puros de origem (P.O.), fechado em 1971; Livro Auxiliar para fêmeas puras por cruza; Registro de Nascimento ou Controle, para os Puros de Origem, Puros por Cruza e de Livro Aberto. Este último destina-se à inscrição de animais de raças em formação, como a Tabapuã, e a partir do corrente ano para a variedade Mocha da raça Gir.

As inscrições de animais controlados, isto é, de registro de

crossings a new type emerged with white or greyish hair, large ears, prominent hump and dewlap, maturing early. During a certain period it was predominant in the stockbreeding regions, but with the return to the pure strains it lost much of its significance in the overall picture of Brazilian cattle-raising.

It is, however, a breed preferred by the operators in the North East of Brazil, where the best and largest herds of the breed are to be found.

**POLLED TABAPUÃ**

A breed still in course of development. Work started on it in 1942 and it was officially recognized by the ABCZ in 1971, with the opening of the respective Herd Book. The Nelore, Gir, Guzerat and—to a lesser extent—the Indubrasil breed, went into its making.

The main feature is the absence of horns. It strongly resembles the Brahman breed, though bearing a higher percentage of Zebu blood, inasmuch as it received no native or European blood.

Selection has been effected on a fairly rational basis, to bring out the economic characteristics, with a view to high yields of meat, as has been demonstrated in the weight-gain trials.

**SIZE OF HERDS**

The Herd Book for breeds of Indian origin was started in 1939, after studies by the former Rural Association ("Sociedade Rural") in the Triângulo Mineiro and the drawing up of standards for the Indubrasil, Gir, Guzerat and Nelore breeds. No account was taken of other minor ethnic groups, that is, breeds on the way to disappearance or of no particular economic significance. Later on, the records also covered the polled varieties and the Sindi and Tabapuã breeds.

To get an idea of the size of the herds belonging to the various breeds, it is interesting to consider the herd book data for 1975 and the total records entered on the various herd books since their inception.

**ENTRIES MADE IN 1975**

Breed	Pure-bred (bulls & cows)	Calving entries
Nelore	30,811	102,742
Polled Nelore	2,433	5,007
Gir	7,275	27,189
Indubrasil	3,570	11,165
Guzerat	2,663	8,586
Sindi	63	294
	<u>46,815</u>	<u>154,988</u>

**ENTRIES OF HIGH-GRADE CROSSES (cows only)**

Breed	entries	controls
Nelore	34,347	11,701
Polled Nelore	2,311	438
Gir	2,497	794
Indubrasil	1,408	468
Guzerat	1,137	276
Sindi	4	—
	<u>41,704</u>	<u>13,677</u>

nascimentos, em todos os livros (Fechado, Auxiliar e Aberto), totalizam para a raça Nelore 542.068; para a raça Gir 240.952; para a raça Indubrasil 88.807; para a raça Guzerá 45.320; para a raça Sindi 922; para a raça Tabapuã 4.216, dando um total geral para todas as raças de 922.285.

Os Registros Definitivos, também incluídos os Livros Fechado, Auxiliar e Aberto, totalizam para a raça Nelore 357.075 inscrições, para a raça Gir 170.653; para a raça Indubrasil 72.587; para a raça Guzerá 35.703; para a raça Sindi 1.130 e para o Mocho Tabapuã 7.730. O contingente total é de 644.878 Zebuínos.

No cômputo final de nascimentos anotados e registros efetuados, compreendidas todas as raças e categorias, chegamos a um total de 1.567.163 indivíduos, inspecionados, marcados e inscritos no Serviço de Registro em seus 36 anos de atividade, o que nos dá uma visão do contingente do gado de origem indiana, em processo de seleção pelos criadores brasileiros.

Recente levantamento demonstrou a existência de aproximadamente 4 mil criadores operando com as raças indianas, abrangendo um total de 5 milhões de cabeças, entre o gado de sangue Zebuino, embora sem condições para registro. Revela notar que um apreciável contingente de bovinos dessas raças não está incluído nos livros Genealógicos, porquanto apenas os selecionadores que têm em vista o mercado de reprodutores cuidam de sua inscrição no R.G., uma vez que essa medida implica em despesas de certo vulto, que não se justificam quando o objetivo da empresa é exclusivamente a produção de leite ou a exploração de gado de corte. É o caso dos grandes empreendimentos localizados na área da Amazônia Legal, com milhares de matrizes Zebuínas, muitas delas puras e em condições de serem registradas. A distância em que se encontram esses novos centros de criação torna difícil a visita de comissões ou técnicos encarregados de inspeção e marcação do gado, permanecendo, assim, à margem do Registro.

**Expansão** — Indubitavelmente, as raças Zebuínas constituem no Brasil o maior agrupamento subespecífico, superando largamente o conjunto de raças de origem européia, concentrado na sua região meridional.

Do Brasil o Zebu expandiu-se para outras nações Latino-Americanas, desde 1924 e 1925, quando foi exportado um lote de quase 400 reprodutores para o México, de onde muitos deles foram transferidos para os Estados Unidos, contribuindo para a formação do gado Brahman. Em 1944 outro lote entrou no México, tendo passado por quarentena na ilha do Sacrificio. Numerosas exportações foram realizadas, com destino ao Norte Argentino, Paraguai, Bolívia, Peru, Colômbia e Venezuela. Angola, na África, recebeu há poucos anos vários lotes de Zebuínos.

**A seleção do Zebu** — O gado de origem indiana adquiriu no Brasil novas características, numa perfeita adaptação ao ambiente e, sobretudo, em consequência da ação dos criadores. Esta não foi constante nem tão pouco uniforme, variou de acordo com a época e com a zona de criação. Podemos distinguir na evolução do Zebu várias fases ou tendências. Primeiramente, o período de importação ou introdução de reprodutores indianos que se estendeu até 1930, cuidando-se da sua multiplicação e de cruzamentos com o gado nativo. Depois o período de cruzamentos desordenados, entre as diversas raças importadas. Na voragem desses cruzamentos, intencionais ou acidentais, desapareceram várias raças trazidas da Índia, que, com pequeno número de exemplares, integravam os lotes importados.

A terceira fase na evolução do Zebu — mais do que espaço de tempo significa uma tendência, pois ocorreu simultaneamente com as acima mencionadas — compreendeu a segunda e terceira décadas do século atual e se caracterizou pelo esforço para a formação do Indubrasil.

### TOTAL ENTRIES THRU' 1975

Breed	Pure-bred	High-grade crosses	Controls (pure-bred)
Nelore	260,934	80,349	508,130
Polled Nelore	10,430	5,362	16,604
Gir	160,867	9,786	239,627
Indubrasil	67,886	4,701	88,043
Guzerat	33,074	2,625	44,865
Sindi	1,109	21	992
	<u>534,304</u>	<u>102,844</u>	<u>898,191</u>

### ENTRIES IN OPEN BOOK

For Polled Tabapuã type only

Years	Entries
1971	1,344
1972	1,510
1973	1,358
1974	1,414
1975	<u>2,104</u>
	7,730

The Zebu breed Herd Book Serviço is the responsibility of the Brazilian Zebu Breeders Association (ABCZ), formerly the Rural Association of the Triângulo Mineiro of the State of Minas Gerais. This task was assigned to it by delegation of powers from the Ministry of Agriculture under contract on an exclusive basis. It serves as the agency of record for pure-bred stock, entries of which were closed as of 1971. It also maintains an Ancillary Book for high-grade cross cows; a Calving or Control record for pure-bred stock, high-grade crosses and Open Record stock. The last named book is for recording stock belonging to breeds in course of development, such as the Tabapuã and, from next year onwards, also for the polled Gir breed.

Entries on controlled stock, that is, records of calvings, on all books (closed, ancillary and open) total 542,068 for Nelore; 240,952 for Gir; 88,807 for Indubrasil; 45,320 for Guzerat; 922 for Sindi; 4,216 Tabapuã, so that total entries for all breeds aggregate 922,285.

The definitive records, also including the closed, ancillary and open books, total 357,075 for Nelore; 170,653 for Gir; 72,587 for Indubrasil; 35,703 for Indubrasil; 1,130 for Sindi and 7,730 for polled Tabapuã. Total head covered by the records amount to 644,878 zebus.

The complete extent of calvings noted and records entered, comprising all breeds and categories, amounts to 1,567,163 animals inspected, marked and entered by the Herd Book service over the 36 years it has been in operation. This figure give a good idea of the size of the contingents of Indian origin in course of selective breeding by the Brazilian animal husbandry experts.

A recent survey showed that there are approximately 4,000 breeders working with Indian breeds, covering a total of five million head of zebu blood cattle, not eligible for registry. It should be noted that an appreciable volume of stock of the respective breeds fails to get into the herd books for sole reason that only those breeders aiming their efforts at the breeder stock market make sure their stock gets entered on the Herd Book. The reason is that to have this done involves fairly considerable expenditure, which is not justified when the purpose of the undertaking is exclusively that of the production of milk or fattening for slaughter. The is true of the large operations located in the area of

Entre 1935 e 1940 verificou-se modificação profunda na orientação dos criadores, que procuraram retornar à seleção dentro das diversas raças, renunciando ao sistema de cruzamentos.

O trabalho de muitos pecuaristas dirige-se para a formação de plantéis puros da raças Gir, Nelore e Guzerá, enquanto outros continuaram empenhados na fixação e melhoramento do Indubrasil.

Com a criação do Registro Genealógico valorizaram-se os plantéis puros, facilitada a seleção pela existência dos padrões raciais então estabelecidos, e multiplicaram-se os centros de criação e seleção, por todo o Território Nacional. Nesta última década teve início uma nova era na pecuária zebuina, com a seleção funcional, visando tanto a produção de carne quanto a de leite. O trabalho é completado em fazendas experimentais conduzido por Zootecnistas e Geneticistas, dando margem a numerosos estudos técnico-científicos sobre o desempenho de raças, famílias e linhagens.

**Seleção Funcional** — Atualmente, quanto às funções econômicas, dentre as raças indianas, podemos distinguir:

Produtores de Carne — raças Nelore, Guzerá, Indubrasil, Gir, Kangayam, Tabapuã e variedades Mochas.

Produtoras de Leite — raças Gir, Guzerá e Sindi. Evidentemente, somente uma parcela dos rebanhos dessas raças, representada por famílias e linhagens pode ser considerada leiteira, apresentando notáveis recordistas, cujas produções superam largamente às apresentadas pelas campeãs Indianas.

A seleção leiteira teve início há várias décadas, por parte de criadores e, mais tarde, pelas estações experimentais de Umbuzeiro, Uberaba e Ribeirão Preto, sempre com resultados bastante animadores. A raça Gir foi a que melhor respondeu aos estímulos da seleção.

A seleção para a produção de carne foi tarefa dos criadores brasileiros porquanto na Índia não se visa a produção de carne, mas apenas animais para trabalho ou para produção de leite. Nos últimos anos, os Órgãos Oficiais voltaram-se para a seleção genética, procurando desenvolver a velocidade de crescimento das raças de corte, promovendo uma série de Provas e Concursos, com a participação de grande número de criadores, alguns muito capazes e evoluídos.

Os trabalhos seletivos se baseiam, principalmente em:

a) Controle de desenvolvimento ponderal, do nascimento aos 24 meses, com pesagens periódicas e considerando-se os pesos ao nascer e nas idades padrões (ajustados) aos 205, 365, 550 e 730 dias de idade.

b) Prova de Ganho de Peso, em confinamento, de animais com idade compreendida entre 8 a 11 meses, durante um período de 140 dias, além de 14 dias de período de adaptação.

c) Controle da produção de leite, para as raças leiteiras e mistas, dentro das normas universalmente usadas.

d) Teste de progênie, para reprodutores dos plantéis de seleção.

e) Controle da produção de carne, mediante avaliação de carcaças de novilhos.

As provas Zootécnicas foram iniciadas em São Paulo e Estados vizinhos, pela tradicional Associação Brasileira de Criadores. Há alguns anos a Associação Brasileira de Criadores de Zebu, de Uberaba, tomou a seu cargo a realização de Provas Zootécnicas, que vêm sendo intensificadas, atendendo a determinações do Ministério da Agricultura e a solicitações de criadores de leite, o que têm contribuído para o rápido melhoramento de nossas raças Zebuinas.

Com o estabelecimento de centrais de Inseminação e a utilização cada vez maior da fecundação artificial, o melhoramento genético do rebanho está ganhando intensidade. Raçadores de leite, portadores de excelente caracterização racial e com acentuadas qualidades econômicas estão geran-

Statutory Amazonia, where there are thousands of zebu parent animals many of them pure-bred and eligible for recording. But these breeding centers are so far away that it is difficult for committees or experts responsible for inspecting and marking the cattle to visit them and they are accordingly off-register.

### EXPANSION

Unquestionably the zebu breeds comprise the major subspecific grouping in Brazil, considerably exceeding the group of breeds of European origin, which are concentrated in the South of the country.

From Brazil, the breeding of the zebu has spread to other Latin American countries since 1924 and 1925, when a batch of almost 400 head of breeding stock was exported to Mexico. From the latter country, a number of specimens were subsequently transferred to the United States and contributed to the formation of the Brahman cattle. In 1944 another batch went into Mexico, after being quarantined on Sacrificio island. Exports have also been made to a considerable extent to northern Argentina, Paraguay, Bolivia, Peru, Colombia and Venezuela. Angola, in Africa, received several batches of zebu stock a few years ago.

### SELECTIVE BREEDING OF ZEBU

The Indian stock has acquired new characteristics in Brazil, in terms of complete adaptation to the environment and especially through the efforts of the breeders. The latter have not been constant nor uniform, but have varied from period to period and from breeding area to breeding area.

A number of different phases or trends may be distinguished in the evolution of the zebu. The first was the period of import or introduction of Indian breeding stock, which extended until 1930. Work was aimed at increasing the size of the herds and cross-breeding with local cattle. After this came a period of non-structured crossings amongst the various imported breeds. In the turmoil of these intentional or chance crossings, a number of breeds brought in from India, and represented by a small number of specimens in imported batches, ended up by disappearing.

The third phase in the handling of the zebu, involving a trend rather than a time period for it coincided with the aforesaid ones, covered the second and third decades of this century and was featured by the drive to develop the Indubrasil breed.

A far-reaching change occurred in the approach adopted by the breeders, between 1935 and 1940, with the latter returning to the within-breed selection approach and getting away from crosses.

The activities of a number of stockbreeders were aimed at the development of pure herds of the Gir, Nelore and Guzerat breeds, whereas others continued to work at the stabilization and improvement of the Indubrasil.

Through the setting up of the Herd Book, a premium was placed on the pure stock, facilitating selection through the existence of the breed standards then established.

Breeding and selection centers sprang up all over Brazil.

In this last decade, a new era has arisen for zebu stockbreeding, involving functional selective work aimed at production of both beef and milk. The activity is complemented by activities on experimental estates headed by up breeding technicians and geneticists, and has given rise to a series of technical and scientific studies on the performance of breeds, families and strains.

### FUNCTIONAL SELECTION

In terms of economic functions, the following characteristics may be highlighted amongst the Indian breeds:

**Meat animals:** emphasis on Nelore, Guzerat, Indubrasil, Gir, Kangayam, Tabapuã and the polled varieties.

**Dairy cattle:** Gir, Guzerat and Sindi. Obviously only a

do centenas ou milhares de filhos por ano, contribuindo, também, para a uniformização do rebanho. A utilização da inseminação artificial trouxe como benefício imediato os trabalhos de Provas Zootécnicas, para testes de progênie dos touros doadores e de reprodutores utilizados na monta natural nos melhores centros de seleção. Agora, já se verifica a exportação de sêmem para vários países, questão a ser regularizada a curto prazo, em vista da crescente demanda por parte de outros Continentes.

As associações brasileiras de criadores, que incluem tanto as raças zebuínas como as de origem européia, dispõem de considerável volume de dados zootécnicos, coletados nos últimos decênios, que serão de grande valia para o melhor conhecimento das diferentes raças de bovinos, em distintas condições de ambiente e de manejo no território brasileiro. O Ministério da Agricultura verificando a necessidade de análise e interpretação desses dados, delegou à Associação Brasileira de Criadores, mediante convênio, competência para organizar um Centro de Processamento de Dados, em toda a sua área de atuação. Trabalho idêntico está sendo realizado pela Associação Brasileira de Criadores de Zebu, de Uberaba, com a colaboração das Universidades de Viçosa, e Belo Horizonte, situadas no Estado de Minas Gerais.

As raças taurinas já estão sendo estudadas pela Associação do Herd Book Collares, com atuação no extremo sul do Brasil; o processamento de dados se faz na Universidade Federal de Santa Maria, no Rio Grande do Sul. Com a introdução de melhores métodos de seleção zootécnica, e com base em diversas provas, as raças Zebuínas terão intensificado o seu processo de aperfeiçoamento, tendo em vista as suas funções econômicas.

ALBERTO ALVES SANTIAGO

## BIBLIOGRAFIA

- 1) ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE CRIADORES DE ZEBU — Atividades em 1971: ano do fechamento do Livro de Registro Genealógico, 1936 — 1971. Uberaba, MG, 1971-750.
- 2) BONSMAN, J. C. — Breeding cattle for increased adaptability to tropical and subtropical environments. *J. agric. Sci., London* 39 (2): 204-21, 1949.
- 3) BRASIL. Departamento Nacional da Produção Animal. Divisão para Animais de Grande Porte — Registro genealógico; resumo estatístico. Brasília, DF, 1973, 177p.
- 4) Domingues, O — O gado nos trópicos, Rio de Janeiro, Instituto de Zootécnica, 1961. 317p. (série Monografias nº 4).
- 5) GUNN, W.D. — Cattle of southern Índia. Madras, Government Press, 1909 65p. (Departament Of Agriculture. Bulletin nº 60).  
HAMMOND, J., ed — Avances en fisiologia zootécnica: las bases fundamentales de la producion animal. Zaragoza, Acribia, 1959. 2v.
- 7) KAURA, R.L. — Indian breeds of livestock; including Pakistan breeds. Lucknow, Índia, Prem, 1952. 119 p.
- 8) Kelley, R.B. — Native and a adapted cattle. Sydney, Angus & Robertson 1959.
- 9) MAHADEVAN, P. — Dairy cattle breeding in the tropics. Farnham Royal, Bucks, Cammonwealth Agricultural Bureaux. 1958 88 p. (Technical Communication nº 11).
- 10) OLVER, A — A briet survey, of some of the important breeds of cattle in India. New Delhi, Imperial Council of Agricultural Research. 1938. 45 p. (ICAR. Miscellaneous Bulletin nº 17).
- 11) PHILLIPS, R. W. — The cattle of Índia — *Journal of Heredity*, Vol. 35, nº 9, pgs. 273/288, set. 1944.
- 12) PHILLIPS, R. W. — La cria de Ganado em Ambientes

portion of the herds of these breeds, in their various families and strains, can be considered as real dairy stock. The breeds are represented, however, by a number of champions whose output has greatly exceeded the levels recorded for similar champions in India.

Breeding for dairy activities started several decades ago, first by stockbreeders and later at the experimental stations at Umbuzeiro, Uberaba and Ribeirão Preto. In all cases results have been quite encouraging, the best response to selective breeding approaches being that obtained with the Gir.

Selective breeding for meat output was the task performed by the Brazilian stockmen, since in India meat production is not the issue but merely work and dairy stock.

In the last few years, the official agencies have turned to genetic selection in an endeavor to breed for fast growth of the meat breeds. A series of Tests and Shows have been promoted with the participation of many breeders some of whom are extremely capable and enlightened.

Selective breeding is mainly based on:

- a) Control of weight gains from calving to 24 months of age, with periodical weighings and observation of weight at birth and at the adjusted standard ages of 205,365, 550 and 730 days.
- b) Weight Gain Trails on feed lots with stock of between 8 and 11 months of age, over a period of 140 days, besides a 14 days adaptation period.
- c) Control of milk production for the dairy and mixed breeds, in line with standards adopted all over the world.
- d) Progeny test for breeding stock of the selection herds.
- e) Control of meat production based on evaluation of steer carcasses.

The technical tests were commenced in São Paulo and the neighboring towns, by the classic Brazilian Stockbreeders Association. A few years ago the Brazilian Zebu Breeders Association at Uberaba took over the holding of the technical trials and these are now being intensified in line with decisions made by the Ministry of Agriculture and in harmony with requests made by elite stockbreeders. They have made a considerable contribution to the rapid improvement of the zebu breeds in Brazil.

With the establishment of insemination stations and growing application of artificial insemination, genetic improvement of herds is gaining momentum. Choice breeding stock with outstanding breed characteristics and sound economic qualities is being used to generate hundreds or even thousands of offspring every year, which also contributes to uniformity of the herds. The use of artificial insemination has brought as an immediate premium the activity of the Technical Trials, for tests of progeny with donor bulls and breeding stock used in natural mating at the best selection centers. And semen is currently being exported to a number of other countries, in line with a trend that is to be put on a regular basis within a short period of time in the light of the growing demand from countries on other continents.

The Brazilian stock breeders associations, which include those working with zebu and European breeds alike, have built up a substantial collection of zootechnical data compiled over the past few decades. These data will be of the utmost value for a knowledge of the various strains of cattle under differing conditions of environment and handling practices all over Brazil. The Ministry of Agriculture has recognized the need for analyzing and interpreting these data, and has therefore delegated to the Brazilian Stockbreeders Association, under an agreement, the responsibility for organizing a Data Processing Center covering its entire field of activity. Similar efforts are being put forth by the Brazilian Zebu Breeders Association in Uberaba, with the cooperation of the universities of

Desfavorables, FAO Estudos Agropecuários nº 1, Washington, 1949.

- 13) SANTIAGO, A.A. — A Entrada do Zebu no Brasil. Colaboração em "Os Grandes Reprodutores Indianos no Brasil", Abdrpe Welss, Uberaba, 1956.
- 14) SANTIAGO, A.A. — O Nelore, Origem, Formação e Evolução do Rebanho. Departamento da Produção Animal, São Paulo, 1958.
- 15) TUNDISI, A. — Resultado das Provas de Ganho de Peso, Promovidas pela Seção de Zootécnica de Raças de Corte e Zebuínas. Relatórios, palestras e informações do Autor.
- 16) VILLARES, J. B. — O Zebu na Índia. Relatório de Viagem. Revista dos criadores, out. e nov. de 1955. São Paulo.
- 17) VILLARES, J.B., e JORDÃO, L.P. e ASSIS, F.P. — Possibilidades do Zebu na Produção de Leite em São Paulo. Separata do Boletim de Indústria Animal, N.S. 9 (1/): 3-31. São Paulo, 1937
- 18) WALLACE, R. — Índia in 1887. Oliver & Boyd, Tweeddale Court, Londres, 188.
- 19) WARE, F. — A brief Survey of some of the important Breeds of Cattle in Índia, I.C.A.R., Bul. nºs 24 e 46. Nwe Delhi, 1939. ■

**Leia**

**Assine e**

**Divulgue**

**"O ZEBU NO BRASIL"**

oficinas próprias

1 ano ..... Cr\$ 300,00

2 anos ..... Cr\$ 550,00

Cx. Postal, 96 - Fone: 32-3303

Uberaba — MG

Viçosa and Belo Horizonte, both located in the state of Minas Gerais.

The BOS TAURUS breeds are likewise being studied by the Collares Herd Book Association operating in the far south of Brazil, with data processing being effected at the Federal University of Santa Maria, in the State of Rio Grande do Sul. With the introduction of better methods of scientific selection and based on a number of kinds of trials, the zebu breeds will be subject to intensified improvement activities centering around their economic functions.

ALBERTO ALVES SANTIAGO

#### BIBLIOGRAPHY

- 1) Associação Brasileira de Criadores de Zebu. "Atividades em 1971: ano do fechamento do Livro de Registro Genealógico, 1936-1971", Uberaba, M.G., 1971. 75pp
- 2) Bonsma, J. C. "Breeding cattle for increased adaptability to tropical and subtropical environment", J. Agric. Science, London 39 (2): 204-21, 1949.
- 3) Brasil, Departamento Nacional da Produção Animal, Divisão para Animais de Grande Porte. "Registro genealógico; resumo estatístico, Brasília, DF, 1973, 177 pp.
- 4) Domingues, O. "O gado nos trópicos", Rio de Janeiro, Instituto de Zootecnia, 1961. 317 pp. (Série Monografos Nº 4)
- 5) Gunn, W.D. "Cattle of Southern India", Madras, Government Press, 1909, 65 pp. (Department of Agriculture Bulletin Nº 60).
- 6) Hammond, J., ed. "Avances en fisiologia zootecnica: las bases fundamentales de la producción animal", Zaragoza, Acribia, 1959, 2 vols.
- 7) Kaura, R. L. "Indian Brands of Livestock, including Pakistan breeds." Lucknow, India, Prem, 1952, 119 pp.
- 8) Kelley, R. B. "Native and adapted cattle", Sydney, Abgus & Robertsen, 1959.
- 9) Mahadevan, P. "Dairy cattle breeding in the tropics", Farnham Royal, Bucks., Commonwealth Agricultural Bureaux. 1958, 88 pp. (Technical Communication Nº 11).
- 10) Oliver, A. "A brief survey of some of the important breeds of cattle in India," New Delhi, Imperial Council of Agricultural Research, 1938, 45 pp. (ICAR, Miscellaneous Bulletin Nº 17).
- 11) Phillips, R.W., "The cattle of India", Journal of Heredity, Vol. 35, Nº 9, pp 273/288, September 1944
- 12) Phillips, R.W., "La cria de Ganado en Ambientes desfavorables," FAO, ESTudios Agropecuários Nº 1, Washington, 1949.
- 13) Santiago, A.A. "A Entrada do Zebu no Brasil". Contribution to "Os Grandes Reprodutores Indianos no Brasil", Abdrpe Wells, Uberaba, 1956.
- 14) Santiago, A.A. "O Nelore, Origem, Formação e Evolução do Rebanho", Departamento da Produção Animal, São Paulo, 1958.
- 15) Tundisi, A. "Resultados das Provas de Ganho de Peso, Promovidas pela Seção de Zootecnia de Raças de Corte e Zebuinos," Report, lectures and data by the author.
- 16) Villares, J.R. "O Zebu na Índia. Relatório de Viagem" Revista dos Criadores, Oct. and Nov., 1955, São Paulo.
- 17) Villares, J.B., Jordão, L.P., e Assis, F.P. "Possibilidades do Zebu na Produção de Leite em São Paulo". Separata of Boletim da Indústria Animal, N.S., 9 (1/): 3-31, São Paulo, 1937.
- 18) Wallace, R. "India in 1887". Oliver & Boyd, Tweeddale Court, London, 1888.
- 19) Ware, F. "A brief survey of some of the important breeds of cattle in India," I.C.A.R. Bull. Ns. 24 and 46, New Delhi, 1939.

# Estância Três Irmãs

TIBERY DE QUEIROZ ORGANIZATION  
Rodovia BR-050 Km. 485 (19 Km. far from Uberaba)  
GIR & NELORE SELECTION

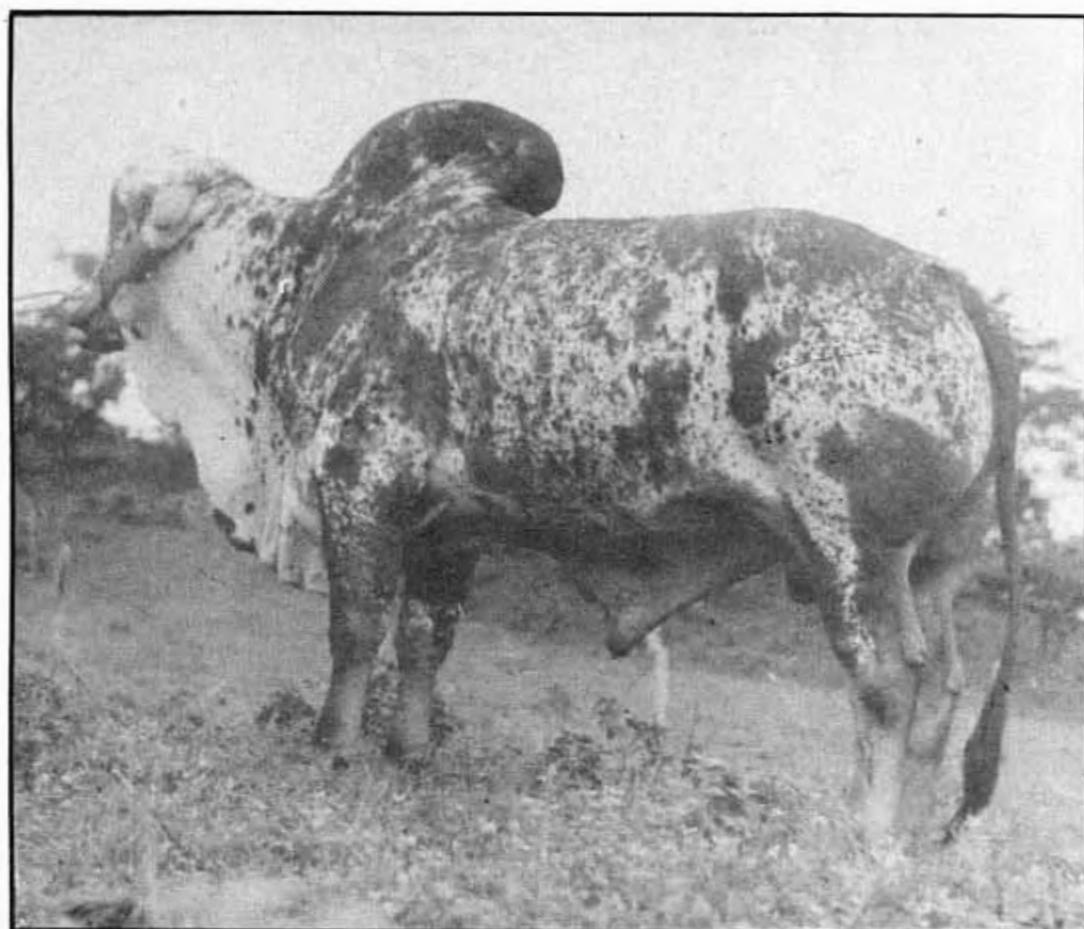
T  
Q



T  
Q

A BIRD'S EYE VIEW OF THE MODERN STABLES OF "ESTÂNCIA TRES IRMÃS".  
RECENTLY INAUGURATED.

*VISTA AÉREA DAS MODERNAS INSTALAÇÕES (COCHEIRAS) DA ESTÂNCIA TRES IRMÃS,  
RECENTEMENTE INAUGURADAS.*



INHANDUTTI  
HERDEIRO ♂  
DONA BOA

HERDEIRO – Reg. 1.764 - 1.719,9 lbs. at 39 months old.  
HERDEIRO – Reg. 1.764 - 39 meses - 780 Kg.

Letters to:

Rua Rodolfo Machado Borges, 110  
38.100 UBERABA – M. GERAIS – BRAZIL  
Phone: (0343) 32-0064

Av. Guilherme Ferreira, 428  
38.100 UBERABA – M. GERAIS – BRAZIL  
Phone: (0343) 32-3142

Bela Olinda Ranch

Paranaíba County – MT.

Fazenda Bela Olinda

Município de Paranaíba – MT.

# PIRAGYBE LOPES CANÇADO

GIR & NELORE SELECTION

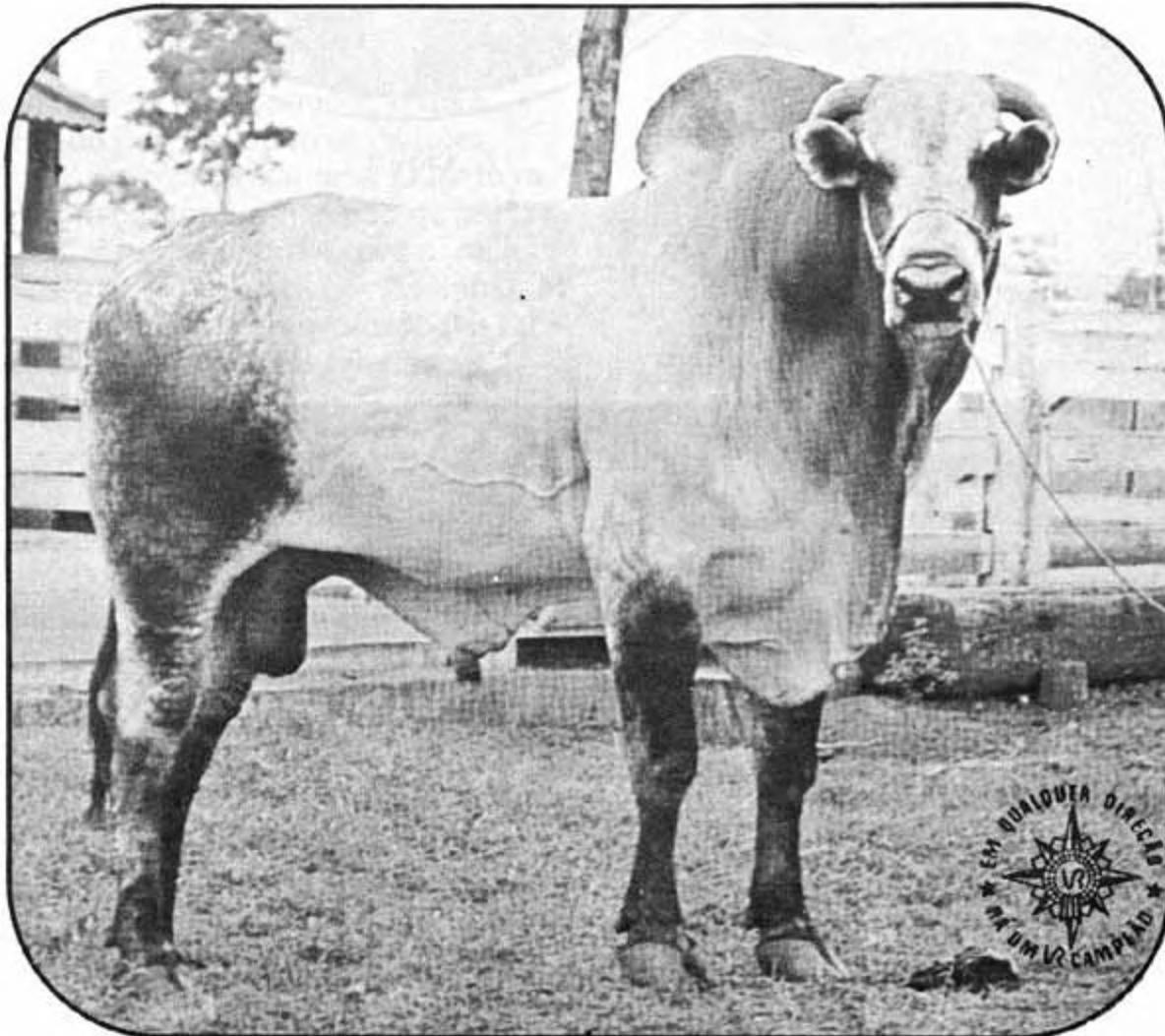
Mal Address: Rua Segismundo Mendes, 26 - 1º and.  
38.100 UBERABA – M. GERAIS – BRAZIL  
Phones: 32-3350 & 32-3368

CHAKKAR'S SEMEN HAS BEEN COLLECTED AT  
THE CENTRAL PAULISTA DE INSEMINAÇÃO  
ARTIFICIAL LTDA. JAÚ SÃO PAULO BRAZIL

SELEÇÃO DE GIR E NELORE

End. p/ corresp.: Rua Segismundo Mendes, 26 - 1º andar  
38.100 UBERABA – M. GERAIS  
Fones: 32-3350 e 32-3368

CHAKKAR ACHIA-SE EM COLETA DE SÊMEN  
NA CENTRAL PAULISTA DE INSEMINAÇÃO  
ARTIFICIAL LTDA. JAÚ SÃO PAULO.

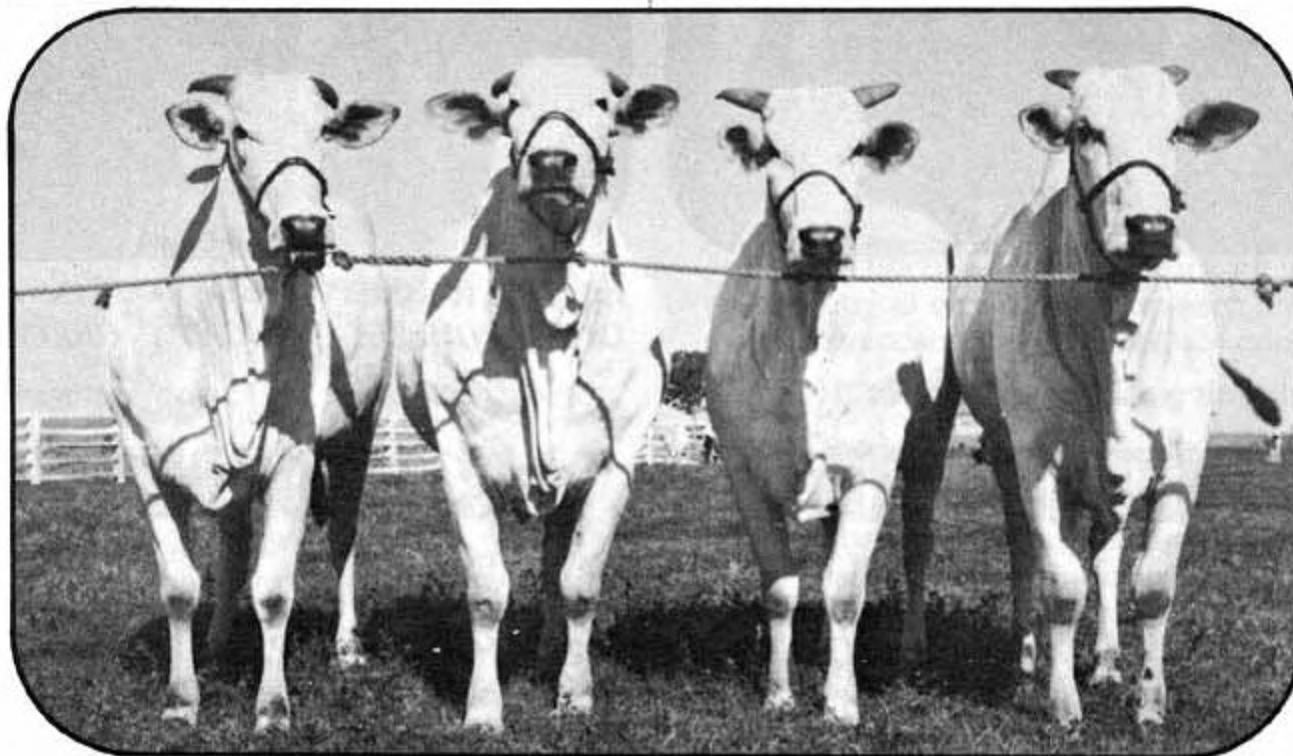


CHAKKAR-VR 8.700-P.O.  
Reg. 4.345 - Son of KARVADI  
and ASHOKA.

CHAKKAR-VR 8.700-P.O.  
Reg. 4.345 - Filho de KARVADI  
e ASHOKA.

# VR

From Bela Olinda



# VR

Da Bela Olinda

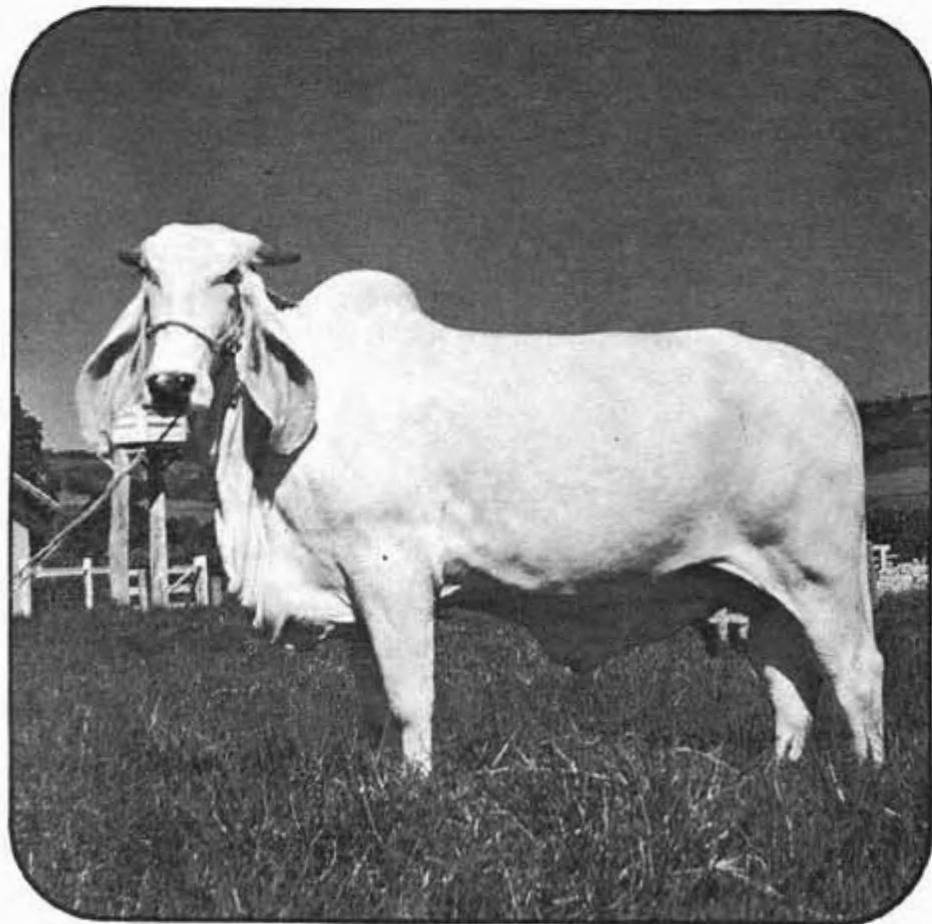
HERD OF CHAKKAR'S DAUGHTERS REWARDED IN SEVERAL CATTLE SHOWS.  
CONJUNTO DE FILHAS DE CHAKKAR, PREMIADAS EM VÁRIAS EXPOSIÇÕES.



Lord



Gália



POMPÉIA: 04/30/72.



From left to right: POMPÉIA - MANGAVA - GRÉCIA  
Da E/D: POMPÉIA - MANGAVA - GRÉCIA

# FAZENDA Ribeirão dos DOURADOS

BRAND  
(marca)



CONQUISTA - M. GERAIS - BRAZIL

OWNER

Dr. ROBERTO CORTEZ MAGALHÃES GOMES

Address: Rua São Sebastião, 40 - Phones: 32-1371 & 32-3576

UBERABA - M. GERAIS - BRAZIL

SEAL  
(carimbo)



# AS CARACTERÍSTICAS

## LIVESTOCK CHARACTERISTICS

Um animal deve corresponder, o mais aproximado possível, com os padrões oficiais de registro da sua raça. Quanto mais próximo, mais atesta o seu grau de pureza. Mas quais são esses padrões para as raças zebuínas criadas no Brasil? As linhas, as cores, o desempenho e a evolução das raças brasileiras é do que vamos falar agora.

### mocho tipo tabapuã

É o primeiro agrupamento de zebuino mocho surgido no Brasil. Está sendo formado através de linhagens constituídas por animais mestiços de Nelore, Guzará e Gir. Atualmente acha-se com registro, a título de observação e estudo, em regime de Livro Aberto. A primeira vista, o Tabapuã apresenta-se com o aspecto típico do gado Brahman Americano, sem chifres.

### Principais Características

**Cabeça** — De comprimento e largura médios, em forma ogival, oval ou circular, mais curta nos machos.

**Perfil** — Subconvexo e retilíneo, formando nos machos ligeira convexidade entre os olhos e marrafa. São condenados os perfis convexo e côncavo.

**Fronte** — Moderadamente larga no macho, mais estreita na fêmea. É admissível o nimbure, não exagerado.

**Orelhas** — Médias, relativamente largas. Vistas de frente mostram-se voltadas para a face. Simétricas, com ligeira reentrância na extremidade do bordo inferior. São admissíveis: a falta de reentrância e as orelhas pesadas. São condenadas: as de bordo assimétrico, encartuchadas; excessivamente longas ou curtas em forma de lança.

**Focinho** — Preto, sendo tolerada a lambida.

**Pescoço** — Desenvolvimento proporcional, sendo tolerado o pescoço curto.

**Cauda e Vassoura** — Fina e de comprimento médio. Vassoura preta, admitindo-se a mesclada com predominância de cerdas pretas e sabugo preto e a capa branca.

**Bolsa Escrotal** — É admissível tenham testículos ligeiramente desiguais.

**COR** — Branca ou cinza e suas variações. Admite-se apenas a coloração levemente avermelhada na marrafa.

A seleção do mocho tipo Tabapuã, calcada em Padrão Oficial de Registro é muito recente (1971) razão pela qual ainda não encontramos muitas linhagens bem definidas quanto ao

Stock should correspond as close as possible to the official standards of reference of the respective breed.

What are these standards for the zebu breeds developed in Brazil? The features, coloration, performance and evolution of the Brazilian breeds is our next topic.

### POLLED TABAPUÃ TYPE

This is the first group of polled zebu cattle to emerge in Brazil. It is being developed from strains composed of crosses of Nelore, Guzarat and Gir.

The breed is currently on provisional registry for observation and study, under "open record" terms. At first sight, the Tabapuã has the typical look of the American Brahman, without horns.

### MAIN FEATURES

**Head:** medium length and width, oval-shaped or circular, shorter in the males.

**Profile:** sub-convex and straight-lined, with slight convexity between the eyes and the crown, in the male. Convex and concave profiles are considered undesirable.

**Forehead:** Fairly broad in the male, narrower in the female. Domed pate acceptable, if not too marked.

**Ears:** medium to relatively large. Seen front-face, ears are curved in towards the cheeks. Symmetrical, with slight re-entrant portion at end of lower edge. Absence of the re-entrant portion and heavy ears are acceptable.

Asymmetrical edges, rolled-up ears, and ears excessively long or short and spear-shaped are considered undesirable.

**Muzzle:** black, with contrasting tip tolerated.

**Neck:** Development proportional, though short necks are tolerated.

**Tail and brush:** Slender, medium-length. Black brush, but mixed hair with predominance of black with black tail tip and white sheath being acceptable.

**Scrotal pouch:** Slightly unequal testicles are acceptable.

**Color:** White or grey, with variations. Slight reddish coloration on crown of head is tolerated.

Selection of polled Tabapuã breed based on the official registry standards is of very recent date (1971) which is

tipo moderno, especializado para carne.

De acordo com as publicações do controle leiteiro de São Paulo, um único criador desse Estado vem procedendo a seleção de linhagens leiteiras, apresentando resultados animadoras.

## **guzerá**

O rebanho Guzerá no Brasil representa em números a terceira das raças importadas da Índia, e entre todas hoje criadas no nosso país, o quarto lugar. Nosso Guzerá foi formado quase que exclusivamente com animais da raça Kankrej, importados da região de Guzerat, próxima aos distritos de Kaira e Ahmedabad.

Analisando o nosso rebanho podemos observar animais que indicam suas origens em outras raças do nosso grupo, como sejam: Malvi, Hissar e Tharparkar. Entretanto, a predominância é da raça Kankrej, e a nossa seleção firma-se hoje em um padrão que muito se aproxima do daquela região indiana.

### **Características principais**

Cabeça — Larga, relativamente curta.

Perfil — Subcôncavo e retilíneo.

Fronte — Moderadamente larga, com ligeira concavidade (semelhante a um prato) entre os olhos e a marrafa. É permissível a forma ligeiramente plana e a presença da nimbure. Chifres — Desenvolvidos, simétricos de cor escura (secção circular ou elíptica na base) dirigindo-se horizontalmente para fora ao sair do crânio, curvando-se para cima em forma de lira ou torques, voltando para dentro e para trás ao chegar às pontas. Admite-se anéis claros e depressão na base coberta com couro cabeludo.

Orelhas — Médias, relativamente largas, pendentes e de pontas arredondadas.

Vistas de frente mostram-se medianamente voltadas para a face. Borda inferior das orelhas com ligeira reentrância. A pele da face interna do pavilhão de cor alaranjada, com ou sem manchas escuras. Admite-se apêndices suplementares (dupla orelha) e falta de reentrância no bordo inferior.

Pele — Preta ou escura, partes sombreadas com pigmentação mais clara. É desclassificante qualquer despigmentação. Temperamento — Ativo e dócil. O Guzerá possui grande aptidão para carne, com algumas linhagens com boa aptidão leiteira, caracterizando-se principalmente pelo elevado teor de gordura do leite.

Focinho — Preto, dilatado, um pouco achatado para o chanfro, de contorno saliente. Admite-se parcialmente marmorizado. Desclassificando-se pela pigmentação total clara ou pela "lambida".

Barbela — Média, enrugada, com reentrância característica no terço médio.

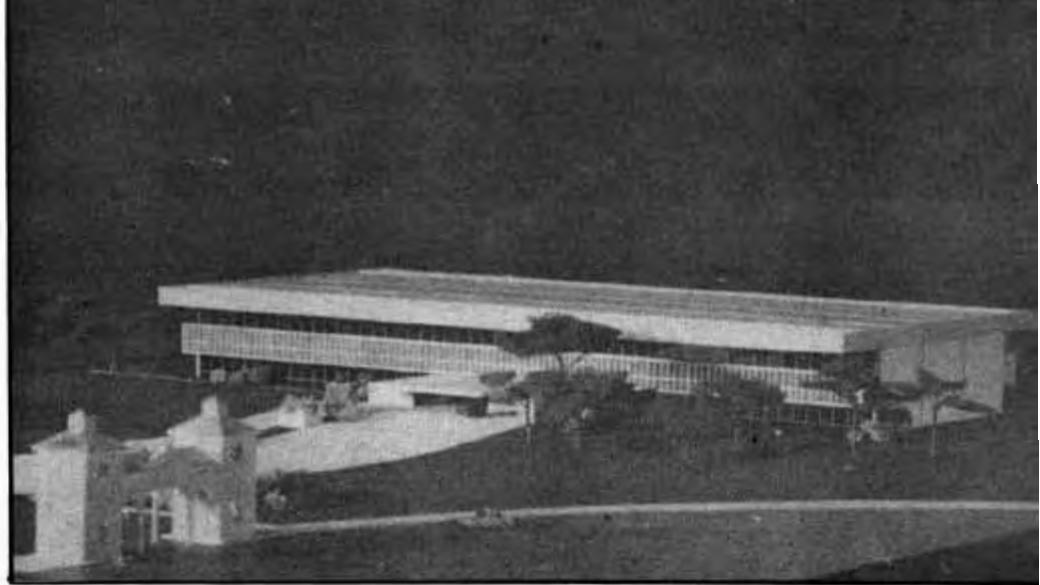
Cauda — Com vassoura preta. Admitindo-se a capa mescla ou branca nos animais de pelagem clara. São desclassificantes a vassoura mesclada ou feixes de pelos brancos.

### **raça nelore variedade mocha**

**No rebanho Nelore brasileiro deu-se a ocorrência de animais naturalmente mochos. Alguns autores contestam a origem genética desse caráter. Outros, entre eles o zootecnista paulista Alberto Santiago, nos dão notícias de algumas mutações ocorridas nesse rebanho.**

**Segundo este zootecnista, três linhagens diferentes de gado Nelore Mocho, são atualmente conhecidas e identificadas pelas que estão se desenvolvendo, a saber:**

**a) Linhagem da Fazenda São Vicente — originou-se em Ibirá, na propriedade da viúva João Zancaner e de Francisco Lourenço Cintra, com o nascimento de um bezerro Nelore Mocho, produto do acasalamento de um touro re-**



**why there are not yet many clearly defined strains to be found in the modern type, selected as beef cattle. According to the literature and the dairy records in São Paulo, there is only one breeder in that state who is breeding for dairy strains. Encouraging results are said to be forthcoming.**

## **GUZERAT**

**The Guzerat herds in Brazil are the third most important of the breeds imported from India in terms of number and fourth in order of all breeds raised in the country. The Brazilian Guzerat breed was composed almost exclusively from stock of the Kankrej strain coming from the region of Guzerat, near the districts of Kaira and Ahmedabad. Observation of the Brazilian breed shows that there are some individuals whose origins are derived from other strains of the same group, such as Malvi, Hissar and Tharparkar. But the predominant strain is the Kankrej, and the prevailing selection today is based on standards that are very close to those of that Indian region.**

### **MAIN FEATURES**

**Head: wide and relatively short**

**Profile: subconcave and straight-lined**

**Forehead: Fairly broad, with slight concavity (dish-like) between eyes and crown of head. Slightly flattened form and presence of forelock are acceptable.**

**Horns: Well developed, symmetrical and dark-colored (round or elliptical cross-section at base), sticking out horizontally at point of emergence from skull and then curving upwards in lyre or wrench shape, but then curving inwards and to the rear towards the points. Light-colored rings and a lowered area at the base covered by the hair are acceptable.**

**Ears: medium to relatively large, pendulous and with rounded tips. Seen from the front, somewhat curved towards cheeks. Lower portion of ears slightly re-entrant. Skin of inside portion of ear lobe orange-colored with or without darker patches. Supplementary appendices (double ears) and absence of re-entrant portion at lower edge are acceptable.**

**Hide: black or dark, with shaded portions where the pigmentation is lighter in color. Any absence of pigmentation disqualifies stock.**

**Temperament: Active and docile. Guzerat displays great aptitude as beef stock, while some strains are sound dairy stock, mainly featured by high fat content of the milk.**

**Muzzle: Black, dilated, slightly flattened at the tip, with forward-jutting outline. Partial marbling is acceptable. Completely light pigmentation or flabby tip disqualifies stock.**

**gistrado de nome Galan com vaca pura, mas não registrada por ter chifres atrofiados. Este bezerro recebeu o nome de Pau D'Alho, e foi responsável pela formação do plantel Nelore Mocho da Fazenda São Vicente.**

**b) Linhagem da Fazenda Indiana – O zootecnista Durval Garcia de Menezes, sabendo da existência de um touro Nelore Mocho, de nome Netinho, em Taquaritinga, enviou um lote de novilhas para serem por ele padreadas, conseguindo com isso três touros mochos, que deram origem ao seu rebanho.**

**c) Linhagem da Fazenda Vista Bonita – O agrônomo e pecuarista Francisco Jacinto da Silveira ao ter conhecimento da existência de um touro Nelore Mocho, na fazenda do criador Ovidio Miranda Brito, em Araçatuba, filha da vaca VR e do touro late VR, ambos registrados como Nelore. Não conseguindo comprar esse garrote que passou a ser conhecido pelo nome de Mutação e que posteriormente foi registrado como Nelore Mocho e com o nome de Gabureí, sob nº H-1 (primeiro animal Nelore Mocho registrado), conseguiu entretanto obter três garrotes produtos de vacas registradas. Francisco Jacinto da Silveira veio a utilizar esses produtos que receberam o nomes de Turco, Cangaceiro e Monte Branco, num lote de vacas Nelore registradas.**

**Assim, formaram-se algumas linhagens que foram reconhecidas pelo serviço de Registro Genealógico, e em 1969 foi iniciado o registro desses animais, constituindo variedade da raça Nelore.**

**O Nelore Mocho, graças a uma seleção funcional bem orientada, vem se destacando sobremaneira nas provas oficiais de ganho de peso. Nos testes de desenvolvimento Ponderal efetuados pela ABCZ, com mais de 15.000 animais testados, de todas as raças zebuínas, o Nelore Mocho é detentor do 1º lugar com garrote Buriti do Oriente, cria da fazenda Oriente de propriedade do criador e agrônomo Noel de Souza Sampaio, também o 2º lugar pertence a Nelore Mocho, com o garrote Folguedo, cria da Fazenda Santa Marina, de propriedade do criador Ovidio Miranda Brito.**

**O padrão de registro Genealógico da raça Nelore variedade Mocha, é o mesmo do Nelore, diferenciando-se apenas pela ausência de chifre e conseqüentemente por algumas modificações na forma do crânio.**

### **raça indubrasil**

Essa raça, que hoje ocupa o terceiro lugar no Registro Genealógico, até 1954 liderou todas as demais, sendo o auge do Indubrasil a década de 1920 a 1930.

Fixada por criadores do Triângulo Mineiro, através de cruzamentos bem orientados dentre as diversas raças importadas, e com padrão criado oficialmente há mais de 30 anos, não tem similar na Índia.

### **Características principais**

**Cabeça –** Largura, espessura e comprimento médios sendo desclassificante a pesada ou assimétrica.

**Perfil –** Subconvexo, não se admitindo o retilíneo, o convexo e o ultra convexo.

**Fronte –** De largura média, lisa e ligeiramente saliente. Admite-se o nimbure pouco acentuado. São desclassificantes o sulco ou depressão pronunciados e nimbure muito acentuado.

**Chifres –** Médios, de cor escura e simétricos, saindo para fora, para trás, para cima, dirigindo-se em seguida para dentro, com as portas rombudas e convergentes. Admitem-se rajas brancas, pequenos desvios, desde que não prejudiquem a conformação de crânio. São desclassificantes os chifres mó-

**Dewlap:** Medium sized, wrinkled, with characteristic re-entrant portion in the mid third.

**Tail:** Has black brush. Mixed or whitish sheath acceptable in animals with light hair. Mixed brush or patches of white hair disquality animal.

## **NELORE BREED**

### **POLLED VARIETY**

Some naturally hornless individuals have appeared in the Brazilian nelore herds. A few authors dispute the genetic origin of this feature. Others, including the São Paulo expert Alberto Santiago, report a few mutations in the herds. According to Santiago, three different strains of polled Nelore are known at present and can be identified by those currently under development, namely:

a) Fazenda São Vicente strain. First appeared at Ibirá on the estate of Mrs. João Zancaner and Francisco Lourenço Cintra, on birth of a Hornless Nelore springing from the mating of a pedigree bull called Galan with a pure-bred cow not registered because of atrophied horns. The calf received the name of Pau D'Alho, and was responsible for the formation of the Hornless Nelore herds at Fazenda São Vicente.

b) Fazenda Indiana strain. Husbandry technician Durval Garcia Menezes heard of a polled Nelore bull called Netinho at Taquaritinga and sent a batch of heifers to be mated with him. He thus obtained three polled bulls which gave rise to his entire herd.

c) Fazenda Vista Bonita strain. Agronomist and stockbreeder Francisco Jacinto da Silveira heard there was a polled Nelore bull, on the estate of breeder Ovídio Miranda Brito in Araçatuba, offspring of a VR cow and the VR bull late both registered as Nelore. He managed to purchase the steer, which came to be known as Mutação. It was later registered as a polled Nelore under the name of Gabureí, N.º H-1 (first polled Nelore to be registered). Three calves were obtained from mating with registered cows. Francisco Jacinto da Silveira used these animals, named Turco, Cangaceiro and Monte Branco, on a batch of registered Nelore cows.

Some strains were thus formed which achieved recognition by the Herd Book service. In 1969 registration of these animals was commenced and they were considered to be a variety of the Nelore breed.

The Polled Nelore, thanks to well oriented functional selection, has been showing up exceedingly well in the official weight-gain trials. In testes of weight gain run by the ABCZ, with more than 15,000 head being tested from every one of the zebu breeds, the polled Nelore took first place with the calf Buriti do Oriente bred on the Oriente estate belonging to breeder and agronomist Noel de Souza Sampaio. Second place was taken by polled Nelore, too, through the calf Folguedo raised on the Santa Marina estate belonging to cattlebreeder Ovídio Miranda Brito. The standards for the polled Nelore in the herd book are the same as for Nelore, the only difference being the absence of the horns and hence certain modifications in shape of head.

## **INDUBRASIL BREED**

This breed, holding third place in the Herd Book nowadays, led all the remaining breeds until 1954. It saw its peak between 1920-1930.

The breed was stabilized by breeders in the Triângulo Mineiro, through well oriented crossings amongst the various imported breeds, with standards set up more than thirty years ago, it has no counterpart in India.

veis, com predominância de cor clara e excessivamente assimétricas.

Orelhas — Pendentes, de longas a médias, com a face interna do pavilhão tendo para a frente, e com as extremidades curvando-se para dentro. São toleradas as extremidades sem curvatura. São condenadas as orelhas curtas ou excessivamente longas.

Focinho — Preto, admitindo-se a "lambida".

Cor — Uniforme. Branca e cinza em suas diferentes variedades, formando estas o fumaça, o azulejo, etc... Nos machos as extremidades poderão ser escuras. São permissíveis: a amarela e vermelha absolutamente uniforme. Umas ou outra mancha não muito definida e carregada na sua cor nas diferentes pelagens ideais. Cinza avermelhado e suas nuances. São desclassificantes: Sarapintado e preto.

Pele — preta ou escura, solta, fina e flexível, macia e oleosa. Rósea no úbere e região inguinal do touro. São admissíveis o róseo no períneo e pequenas manchas dessa coloração no ânus. Condena-se despigmentação acentuada em qualquer área do corpo.

Temperamento — Vivo, sem ser nervoso. Índole mansa.

A raça Indubrasil apresenta-se como a mais pesada e de maior desenvolvimento dentre as raças zebuínas. Durante muito tempo manteve essa posição sem apresentar, entretanto, grandes índices de melhoramento zootécnico, porque os criadores davam exagerada importância as características raciais, principalmente formato da cabeça e comprimento das orelhas.

Hoje graças a seleção funcional bem orientada, evitando principalmente os cruzamentos desordenados, essa raça já se apresenta com posição de destaque nas provas de ganho de peso, apresentando também animais já bem aperfeiçoados quanto à conformação, distribuição de carne, estrutura óssea proporcionalmente mais leve, etc.

Em geral os criadores da Indubrasil não se preocupam em pesquisar a aptidão leiteira dessa raça.

Os poucos trabalhos nesse sentido, que se conhece, foram feitos na Fazenda Experimental de Sertãozinho — SP e na Fazenda Brasília, pelo criador Délio Perez.

De acordo com o critério adotado oficialmente para o reconhecimento da aptidão leiteira, pouquíssimos representantes dessa raça tem alcançado o nível mínimo de produção.

Como produtora de carne tem se mostrado excelente essa raça zebuína, principalmente na produção de boiadas para corte, através de mestiçagem.

### **raça nelore**

Por muito tempo o rebanho Nelore brasileiro esteve desprezado, principalmente na fase em que a seleção tinha como principal referência o tamanho das orelhas.

Depois de 1960, até 1970 recuperou-se e representava a segunda raça em número de animais registrados.

Daí para cá conquistou a liderança e hoje a raça mais difundida e valorizada no país, quer no estado de pureza, quer pelos seus mestiços para corte.

O que aqui hoje denominados de Nelore aproxima-se bastante do que na Índia se chama raça Ongole.

Dizemos hoje, porque inicialmente o rebanho Nelore brasileiro apresentava sinais evidentes de mistura, com as raças do grupo Missore, muito frequentes nas primeiras importações. Entretanto, o nosso rebanho hoje apresenta poucas características dessas raças. Apenas alguns sinais de pelagem, posição e tamanho das orelhas, além de uma herança por sinal muito aproveitosa para o rebanho atual, que é a alta rusticidade e resistência.

### **MAIN FEATURES**

**Head:** breadth, thickness and length medium. Heavy or asymmetric shapes disqualify stock.

**Profile:** sub-convex. Straight-line, convex and ultra-convex lines not acceptable.

**Forehead:** medium-wide, smooth, slightly protruding. Forelock accepted if not very pronounced. Animals with marked through or depression and very prominent forelock disqualified.

**Horns:** medium-long, dark and symmetrical, emerging outwards and then curving backwards and to the rear, with bulky, converging points. White striping and minor deviations acceptable provided they do not jeopardize the shape of the skull. Loose horns, with predominant light color, and excessive lack of symmetry disqualify animals.

**Ears:** pendulous, long to medium-sized, with internal portion of lobe inclined forward and ends curving inward. Non-curving tips are tolerated. Short or overly lengthy ears are considered undesirable.

**Muzzle:** black, but lighter tip acceptable.

**Color:** Uniform. White and grey in various forms, such as smokey, blueish, etc. Legs of males may be dark.

Absolutely uniform yellow and red colors are acceptable. There may be occasional ill-defined patches of darker color on the various proper hide colors. Reddish grey and attendant hues are sometimes encountered. Speckled and black animals disqualified.

**Skin:** black or dark, loose, thin, flexible, and oily. Pinkish on the genitals and inguinal region in the bull. Pink coloration acceptable on the perineum and small patches of this coloration on the anus. Marked absence of pigmentation on any part of the body disqualifies an animal.

**Temperament:** Lively without being nervous. Docile in nature.

The Indubrasil is the heaviest and best developed of the zebu breeds. It held its dominant position for a long time though without displaying any particular signs of genetic improvement because breeders ascribed overmuch importance to breed characteristics, especially shape of head and length of ears.

Nowadays, thanks to well oriented functional selection work, mainly avoiding unplanned crossings, the breed is giving sound results in weight-gain trials. Animals are also appearing with sound shape, good flesh distribution, proportionately lighter bone structure and so on.

Indubrasil breeders are not greatly concerned with looking into the dairy capabilities of the breed.

The few efforts known to have been made along these lines took place on the Sertãozinho experimental estate in São Paulo and on the Brasília Estate, where they were run by breeder Délio Perez.

In line with the officially adopted criteria for recognition of dairy capability, very few representatives of the breed have reached the minimum level of production.

This breed of zebu has proved first-rate in terms of beef production, especially in the raising of herds for beef through cross-breeding.

**Color:** white or grey, with various hues such as silvery or cloudy, with or without dark or black patches around eye ridges and on knees, fetlocks and posterns. Discreet, mild silvery patches on white background on head, neck, hump and dewlap are acceptable. Black, black speckled, reddish, reddish patched, yellow and yellow-patched coloration disclassifies animal.

**Skin:** black or dark colored. On animals with light-colored hair skin frequently pinkish on perineum and shadowed portions, in white animals. De-pigmented patches on shaded

A seleção que se processa atualmente no Brasil, baseada no padrão da raça, vem imprimindo-lhe quase que total semelhança com o Ongole da Índia, originário da província do mesmo nome, no Estado de Madras.

Os maiores contingentes da raça Nelore estão localizados, em nosso país na região do Brasil Central, estendendo-se até os Estados de Mato Grosso e Paraná.

Constitui hoje o rebanho mais numeroso dentre as raças zebuínas, não só pelo número de animais registrados, como principalmente pelo volume de gado puro ou seus mestiços em criação extensiva destinada à produção de bezerros de corte.

#### **Principais características raciais**

**Cabeça** — Largura e comprimento médio em forma de ataúde, vista de frente.

**Perfil** — Subconvexo, tolerando-se o retilíneo nas fêmeas.

**Fronte** — Descarnada, seca, apresentando na linha média do crânio e no sentido longitudinal uma depressão alongada (goteira), podendo ser mais estreita e menos profunda nas fêmeas. Admite-se pequena crista óssea no centro e no alto da testa (nimbure). Rejeitam-se os animais sem crista óssea exagerada ou sem fronte larga entre as bases dos chifres.

**Chifres** — Curtos, firmes, de cor escura, forma cônica e mais grossos na base, achatados e de secção oral. São dirigidos para fora, para trás e para cima, assemelhando-se a dois paus firmados. Nas fêmeas são mais finos e mais longos, podendo ter a forma de lira estreita e alongada, não convergente nas pontas. Na variedade mocha, ausência completa de chifres. É permissível nos de chifres, que estes sejam móveis, rajados de branco ou assimétricos.

**Orelhas** — Curtas (nos machos média de 26 cm e nas fêmeas 24 cm) de movimentação viva, com simetria de bordo inferior com o superior, em forma de concha e em ponta de lança (dirigidas para os lados quando em posição horizontal), com a face interna do pavilhão voltada para a frente, tendo as vezes os bordos debruados de preto. São toleráveis as orelhas médias e com bordos inferior e superior assimétricas.

**Focinho** — Preto. São admitidos animais com focinho marmorizado ou com labida (coloração clara, predominando a área de cor preta).

**Barbela** — Começo bifida debaixo do queixo, prolongando-se até o umbigo, ao qual é ligada. Toleram-se a barbela de desenvolvimento médio, principalmente nas fêmeas.

**Umbigo** — Reduzido — Tolerando-se o de desenvolvimento médio, sendo desclassificante o grande penduloso.

**Cauda** — Com inserção harmônica, curta e fina da base para a vassoura, vassoura preta. São admitidos animais com cauda um pouco saliente; vassoura mesclada com predominância de pelos pretos; capa branca reduzida.

**Bainha** — Reduzida e voltada para a frente.

**Cor** — Branca e cinza podendo ter diferentes nuances tais como prateada e nuvem, com ou sem manchas escuras ou pretas em volta das órbitas e nos joelhos, boletos e quartelas. Admite-se: manchas prateadas discretas e suaves num campo branco, na cabeça, pescoço, giba e barbela; admitindo também, manchas pardas. São desclassificantes: preta, malhada de preta, vermelha, malhada de vermelha, amarela e malhada de amarela.

**Pele** — Preta ou escura. Nos animais de pelagem clara a pele é com frequência rósea no períneo e partes sombreadas. Admite-se transbordamento de pele rósea pouco além das partes sombreadas, em animais brancos; manchas de despigmentação nas partes sombreadas em número reduzido e em tamanho pequeno. Condena-se despigmentação total ou parcial nas partes não sombreadas.

**Temperamento** — Vivo.

O Nelore é um animal com aptidão para corte, exclusivamente; não conhecendo nenhuma linhagem que se apresenta com aptidão leiteira. Algumas fêmeas dão leite o suficiente apenas para criar o bezerro

portions, in small numbers and of small size. Complete or partial depigmentation on non-shaded portions is considered undesirable.

**Temperament:** lively.

Nelore is a breed which lends itself solely to beef production; no strain is known to be suitable for dairy purposes. Some of the females have only enough milk to raise their own calf.

#### **NELORE BREED**

The Brazilian Nelore breed was long held in poor repute mainly during the phase in which the main point of reference for breeding purposes was the size of the ear. Between 1960 and 1970, however, the breed made a comeback and reached second place in number of head registered. It subsequently attained a position of complete leadership and is today the most widespread and most highly valorized breed in the entire country, either in the pure-bred form or crossbred for beef purposes.

What we today know as Nelore is fairly similar to the breed known in India as Ongole.

We say today advisedly, because at the outset the Brazilian Nelore herd displayed obvious signs of mixing with breeds of the Mysore group, which were quite frequent in the original imports.

Current breeds display few of the characteristics of the breeds referred to, however. There are just a few indications in the hair, the position and size of the ears, and a heritage which is of great value to the existing herds, namely, marked hardiness and vigor.

The selective breeding under way currently in Brazil, based on the breed standards in force, has been making this breed almost completely similar to the Ongole of India, derived from the province of the same name in the State of Madras. The largest herds of the Nelore breed are to be found in Central Brazil, but extend out into the states of Mato Grosso and Paraná as well.

The Nelore herds are the most numerous of all the zebu breeds nowadays, not only in number of animals registered, but especially in terms of the number of pure-bred head and extensively raised cross-bred animals for the production of beef calves.

#### **MAIN BREED FEATURES**

**Head:** Shroud-form appearance with medium width and length, as seen from the front.

**Profile:** sub-convex. Straight line format tolerated in females.

**Forehead:** Boney and scanty, with an elongated groove or gutter-shaped depression along the mid-line of the skull, which may be narrower and shallower in the female. A small boney ridge in the center and at the top of the forehead (forelock) is acceptable. Animals without marked boney ridge or without wide forehead between bases of horns are rejected.

**Horns:** short, firm, dark-colored, cone-shaped and thicker at the base, resembling two embedded posts. In the females, horns are thinner and longer, and may be narrow, elongated, lyre-shaped, not converging at the points. In the polled variety, horns are completely absent. Horned animals may have horns that are loose, white-striped or asymmetrical.

**Ears:** Short (averaging 26 cm in males, 24 cm in females), displaying lively movements, with upper and lower borders symmetrical, shell-shaped and spear-pointed (pointed side-ways when in horizontal position) with inside of ear lobe turned to front and borders shaded black in some cases.

Medium-sized ears with upper and lower edges asymmetrical are tolerated.

**Muzzle:** black. Animals with marbled muzzle and with black colored tip, with predominant black area, are acceptable.

**Dewlap.** Starts out in split configuration beneath chin, starts runs down to the navel, to which it is joined. Medium developed dewlap acceptable, especially in females.

**Navel.** Small-sized. Medium-large navels acceptable, but large, pendulous type disclassifies animal.

# O SUCESSO EM GUZERÁ

A história de um dos melhores rebanhos da raça Guzerá no Brasil pode ser contada a partir dos últimos cinco anos, quando teve início a formação do Plantel da Fazenda Bela Vista, localizada no estado do Rio de Janeiro. Na ocasião, foram adquiridas as primeiras matrizes, oriundas de rebanhos altamente selecionados, produtos de várias gerações de aprimoramento constante. Eram, por si só, uma garantia da mais pura linhagem na raça Guzerá. Mas não cessou o trabalho de melhoramento sobre o plantel adquirido; a meta era fazer daqueles animais uma verdadeira reserva do que melhor existe no país dentro da raça. Assim, buscou-se aliar a um bem orientado programa de cruzamento um manejo tecnicamente correto, capaz de tirar do plantel tudo o que ele potencialmente poderia produzir.

Os resultados não se fizeram esperar, e hoje, o rebanho Guzerá da fazenda Bela Vista, composto por 1.000 cabeças, está entre os dois melhores do país. Rusticidade, precocidade para machos e fêmeas, com matrizes entrando cedo em serviço e apresentando uma média no total do rebanho, de um bezerro por ano, são algumas das características já demonstradas pelo plantel; e isso é o que se pode considerar uma rápida resposta a um trabalho que buscou a qualidade contida na essência de uma raça, e que já apresenta, inclusive, as duas matrizes Guzerá mais premiadas em exposições no Brasil.

Quem segue para cidade balneária de Araruama, na chamada Costa do Sol, no litoral fluminense, não deve perder a oportunidade de conhecer esse trabalho, um dos mais bem sucedidos da pecuária brasileira, na raça Guzerá. No Rio de Janeiro, o escritório da Bela Vista está situado na rua México, Nº 41, conj. 1605 - Tel.: 252-7118.



*The history of one of the best herds of the Guzerá breed in Brazil has been told these last five years, when the settling of such a herd began to be formed at "FAZENDA BELA VISTA", in the state of Rio de Janeiro.*

*At that time, the first matrices, from the best selected herds of the country, and products of several generations of constant improvement, were bought.*

*Although they were, certainly, a guaranty of the purest pedigree of the Guzerá Breed, the task of developing the herd went on; furthermore the aim was to make of those animals the best reserve of Guzerá in Brazil.*

*So, a well guided program of cross-breeding, with an accurate technical management, were combined so that herd would yield its best.*

*Within a short time, the results turned out*

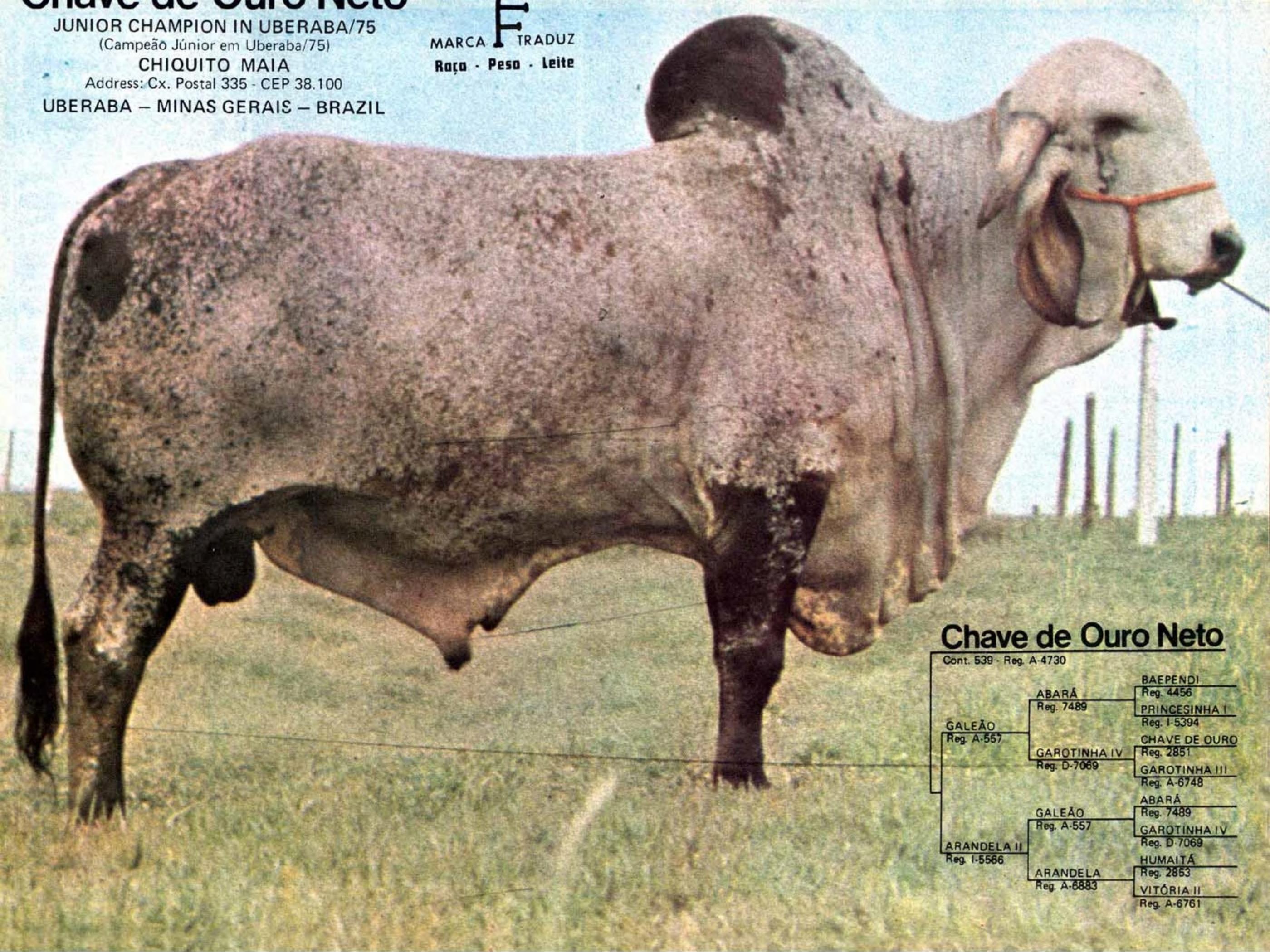
*splendidly, and the Guzerá herd from "FAZENDA BELA VISTA", with its 1.000 cattle, is one of the two best herds of the country.*

*Rusticity and precocity for both males and females, with the matrices being soon ready for breeding, and producing the average of one calf a year, are some of this herd's characteristics.*

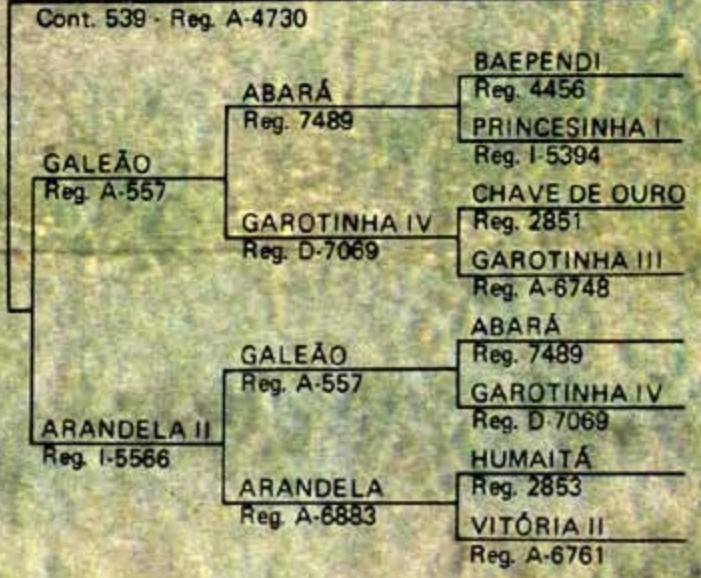
*It is comforting to feel that we have accomplished, after having searched for the quality into the essence of the breed, such, an outstanding position within a short period. Those who go to the resort-city of Araruama, called "Costa do Sol", on the fluminense coast, should not miss the opportunity to see one of the most successful work in the field of Brazilian cattle raising of Guzerá.*  
 ADDRESS: Rua México, 41 - conj. 1605 - Cep 20.000 - Rio de Janeiro - RJ - BRAZIL  
 Phone: 252-7118.

**Chave de Ouro Neto**  
**JUNIOR CHAMPION IN UBERABA/75**  
 (Campeão Júnior em Uberaba/75)  
**CHIQUITO MAIA**  
 Address: Cx. Postal 335 - CEP 38.100  
**UBERABA – MINAS GERAIS – BRAZIL**

**MARCA F TRADUZ**  
**Raça - Peso - Leite**



**Chave de Ouro Neto**





# FAZENDA BOM RETIRO DA DIVISA



County of Campo Florido - MG. - Brazil  
Rodovia Uberaba - Prata - Km. 86

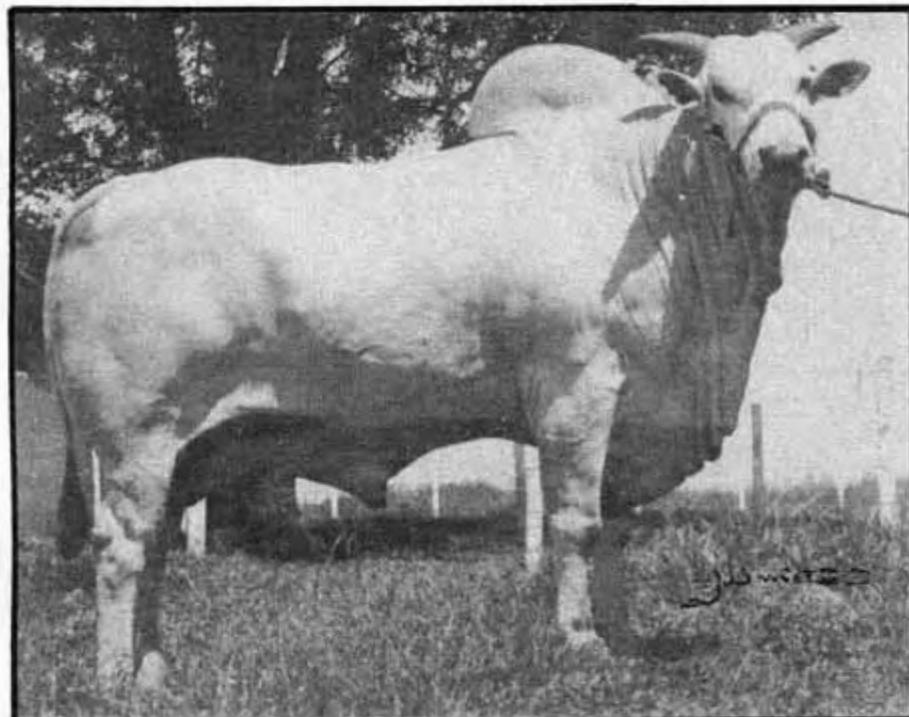
of

## Mário Andrade Cunha

Letters to: Rua Vigário Silva, 11 Apto 6, Phone: 32-1446  
38.100 UBERABA - M. GERAIS - BRAZIL

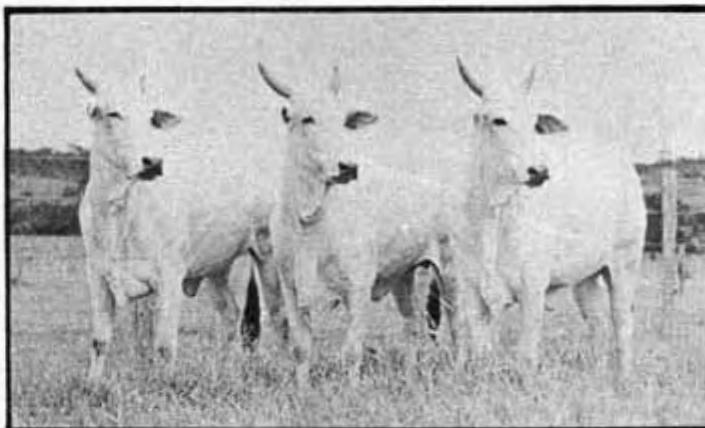
SEMEN OF THE BULL DIDI AVAILABLE AT CIANB - Phone: 2666 - ITUVERAVA - S. PAULO - BRAZIL

VENDA DE SÊMEN DO TOURO DIDI À CARGO DA CIANB - Fone: 2666 - ITUVERAVA - S. PAULO

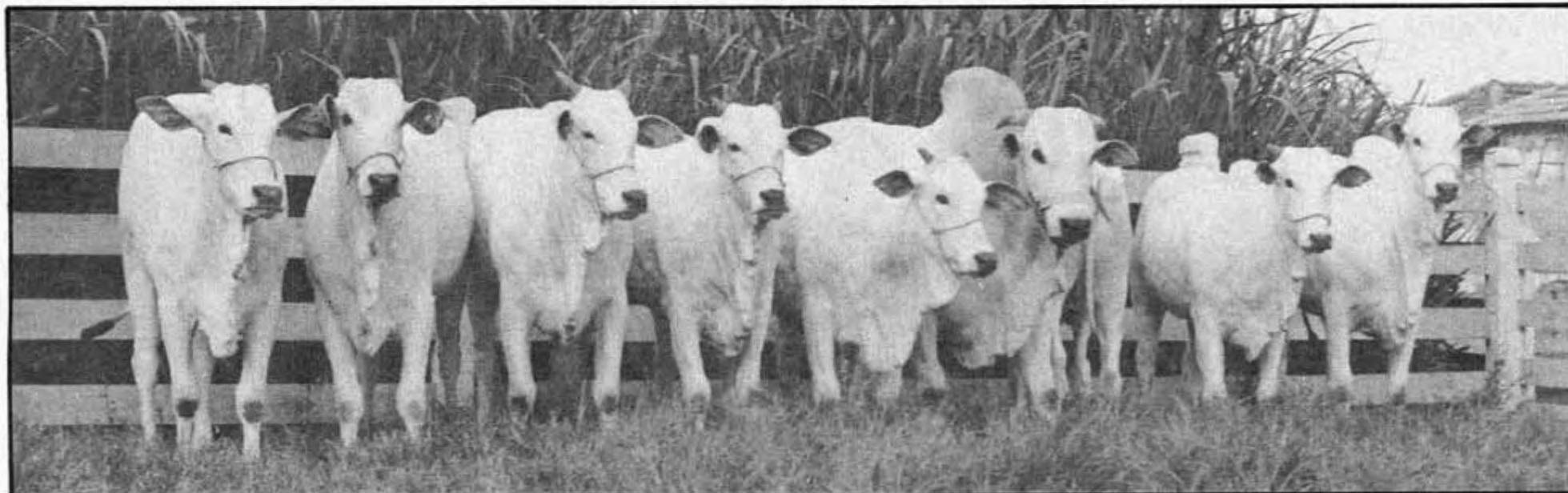


DIDI - Reg. 6774 - official weight: 2.238,08 lb.  
Father KARVADI-13 (Imported) - Mother:  
ZABELINHA - Reg. C-8793.

DIDI - Reg. 6774 - Peso oficial: 1015 Kg.  
Pai: KARVADI-13 (Importado) Mãe:  
ZABELINHA - Reg. C-8793.



Daughters of DIDI  
*Filhas de DIDI*



GROUP OF HEIFERS AND A BULL, ALL ARE SONS OF DIDI.  
*LOTE DE NOVILHAS E UM TOURO, FILHOS DE DIDI.*



GROUP OF STEERS FROM 3 TO 6 MONTHS OLD, SONS OF DIDI.  
*LOTE DE BEZERROS DE 3 A 6 MESES, FILHOS DE DIDI.*

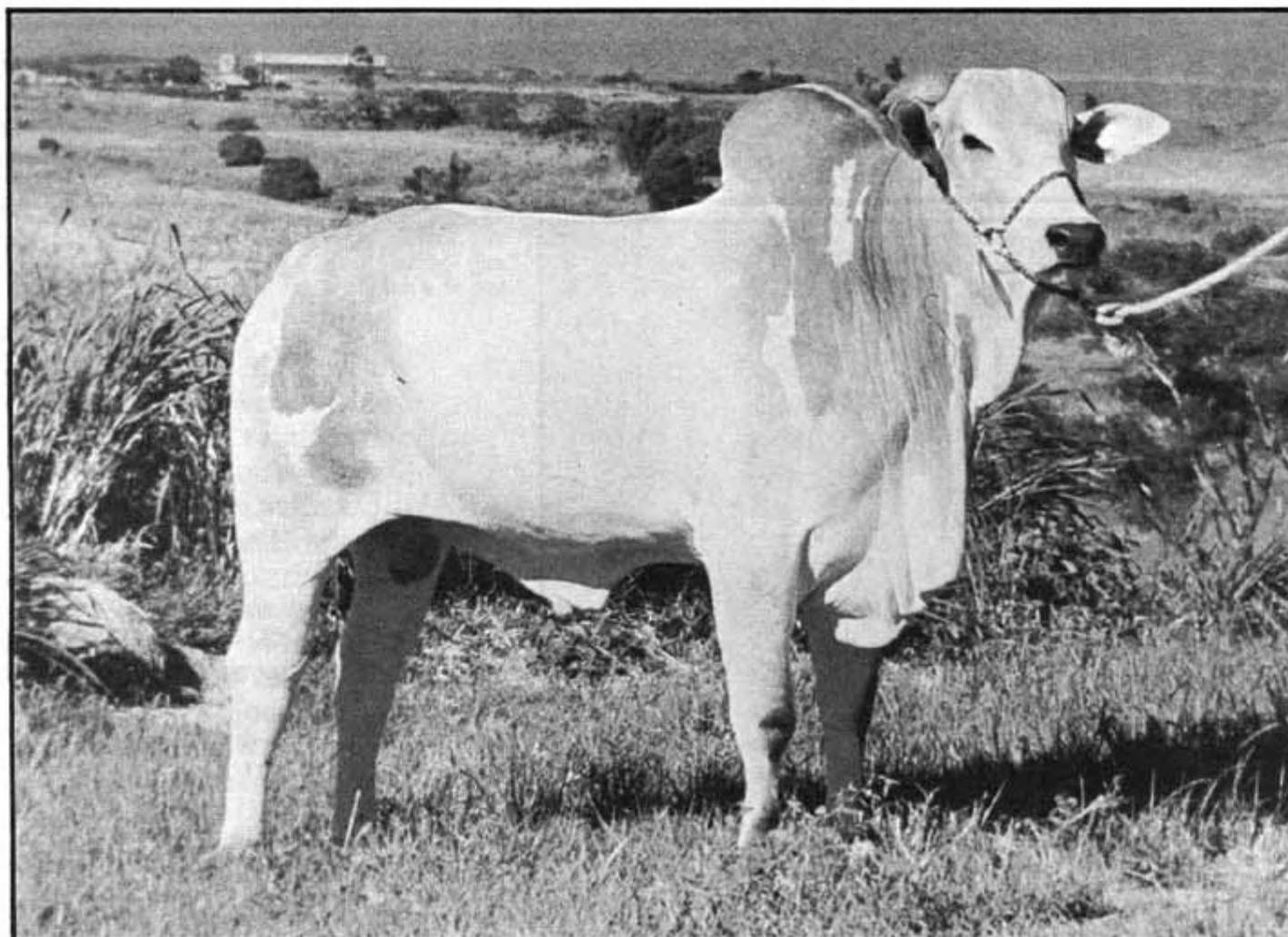
# OT Fazenda São João OT

ADDRESS: Rua 2 de julho, 451 — C. Postal 33

PHONE: 21 53 — CEP — 79600

TRÊS LAGOAS — MT

ORESTES PRATA TIBERY JÚNIOR



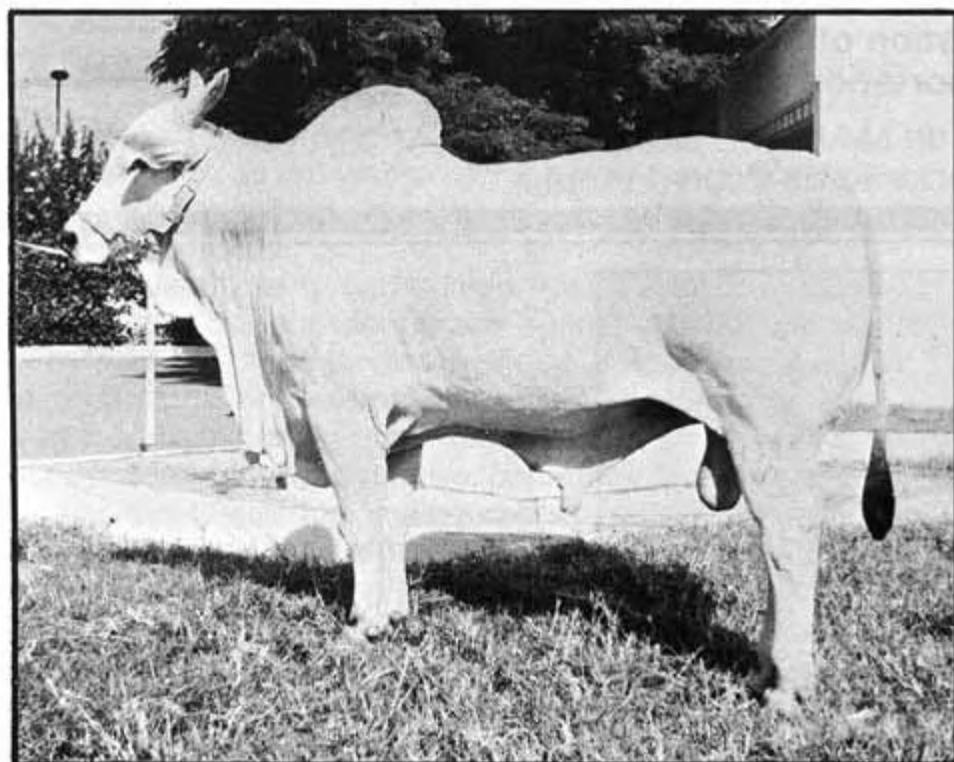
## LAKREE P.O.

1687,85 lb at 32 months old. Son of EVARÚ and FANNA, daughter of CHUMMAK & Grand daughter of RASTÃ. — 1st Prize at the 4th EXPOINEL/75-76. Great Champion in Londrina/76. Great Champion at The National Cattle Show of Uberaba/76.

Semen available at SEMBRA —

## LAKREE P.O.

32 meses — 770 kg. Filho de EVARÚ e FANNA, filha de Chummak, neta de Rastã. 1º Prêmio na IV EXPOINEL/75. 1º Prêmio na V EXPOINEL/76. Grande Campeão em Londrina/76. Grande Campeão na Exposição Nacional de Uberaba/76.



## FAIDÃ P.O.

The Great Breeder of Fazenda São João. Bull of Fabulous characteristics and hips, transmitting to his progeny his excellent qualities.

*Grande Raçador da Fazenda São João. Touro de Anca e Caracterização Fabulosas, transmitindo aos filhos suas grandes qualidades.*

**Karvadi-Imp.**

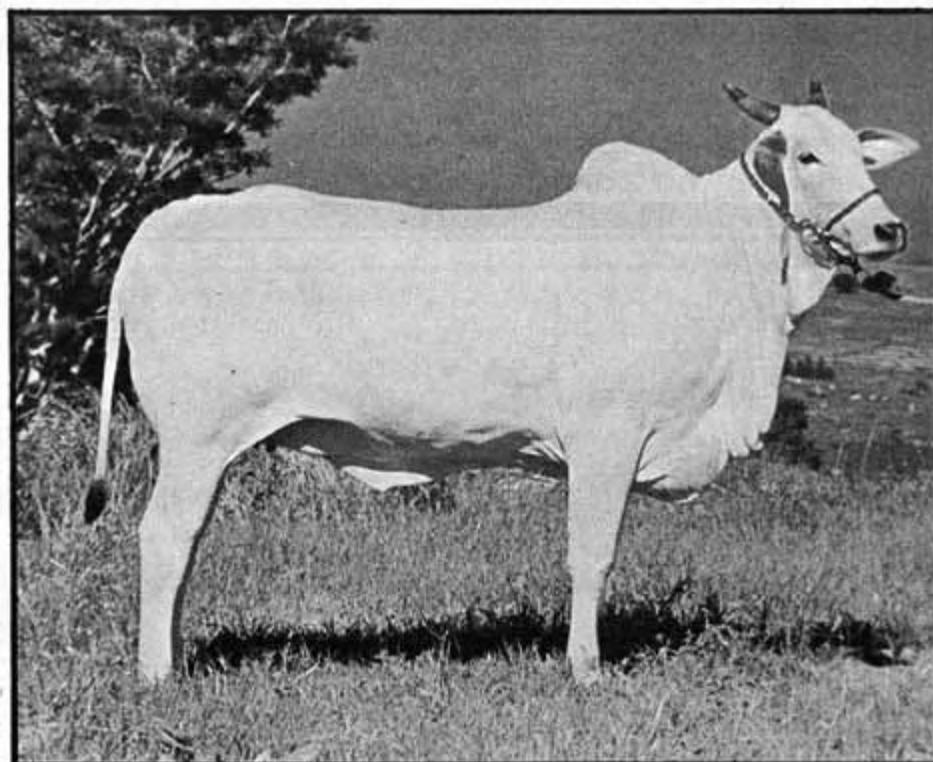
**Faidã P.O.**

**Dilana**

**Golias-Imp.**

**Lana-Imp.**

Semen Available at CIPARI Genética Animal S.A.



## NEVADA

Daughter of FAIDÃ — 1389,15 lb at 32 months old. Young cow Champion & Great Champion at the 5th EXPOINEL in Presidente Prudente/76. Sister of MARACATÚ, Young Bull Champion in Uberaba/75.

## NEVADA

*Filha de Faidã - 32 meses - 630 kg. Campeã Vaca Jovem e Grande Campeã na V Expoinel em Presidente Prudente /76. Irmã própria de Maracatu, Campeão Touro Jovem Uberaba/75.*

# Fazenda Belo Vale

COUNTY OF ARAXÁ - M. GERAIS - BRAZIL

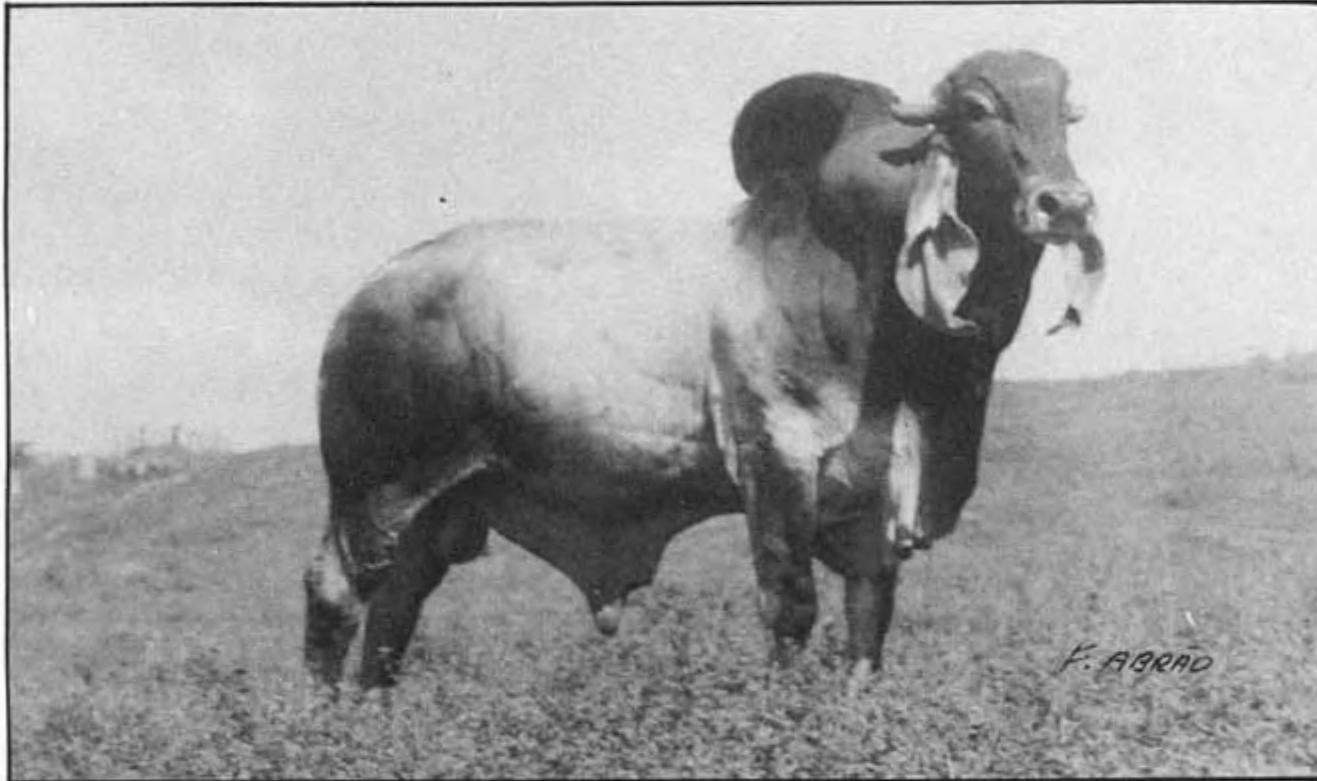
OF

# Maria Dora de Paula Lemos **CL2**

Address: Av. Antônio Carlos, 266 - Phone: 661-2086

## HALF CENTURY OF TRADITION

(MEIO SÉCULO DE TRADIÇÃO)

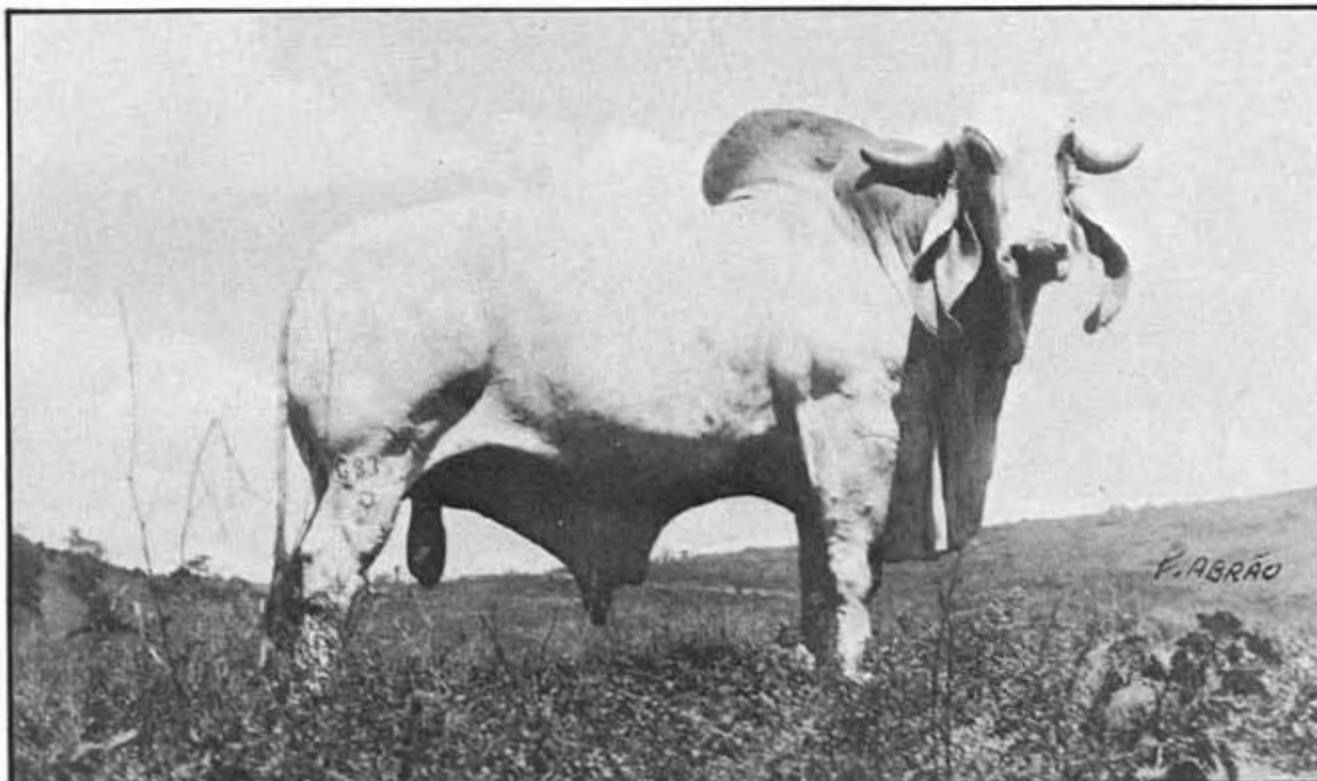


CARAMELO - Reg. 6576 - 1852,2 lb.  
at 44 months old. Presently on  
fattening field.

*CARAMELO - Reg. 6576 - 44 meses -  
840 Kg. Em regime de pasto.*

The CL2 brand belongs to the 4th generation of MANUEL DE PAULA LEMOS,  
one of the pioneers in the importation of Zebu from India.

*A marca CL2 pertence à 4ª geração de MANUEL DE PAULA LEMOS,  
um dos pioneiros na importação de Zebu da Índia.*



ARAGON - Reg. 6835 - 2381,4 lb.  
at 68 months old. Actually on  
fattening field.

*ARAGON - Reg. 6835 - 68 meses -  
1.080 Kg. Em regime de pasto.*

THE BELO VALE RANCH IS ONLY 4 KM. FAR FROM THE FAMOUS HOT SPRINGS OF BARREIRO.  
A FAZENDA BELO VALE FICA A 4 KM. DAS TERMAS DO BARREIRO.

## PARA ONDE VAI A ABCZ

### WHERE THE ABCZ IS HEADING

As características econômicas de nosso rebanho zebuino é hoje muito superior as dos animais que deram origem a criação de zebus no Brasil. Contudo, temos que determinar ainda se os rebanhos que já se desenvolveram no habitat brasileiro são passíveis de um maior aperfeiçoamento, aumentando significativamente as suas taxas de rendimento

Nos próximos dois anos estaremos dando o segundo grande passo da pecuária nacional, rumo à tarefa que nos propusemos e viemos executando nos dois anos passados — afirmou o Dr. Arnaldo Rosa Prata, presidente da Associação Brasileira de Criadores de Zebu — ABCZ.

Para Arnaldo Prata, o primeiro grande passo dado pela pecuária foi a difusão das raças zebuinas no Brasil, a sua distribuição geográfica pelos territórios de adaptação, a homogeneização dentro de um variado conjunto de condições nacionais e a catalogação de exemplares, com indicação da origem e da evolução.

Estabeleceu-se, assim, diz Arnaldo Rosa Prata, um rebanho de zebuinos nacionais, identificado e uniformizado, com condições para se proceder a um futuro estudo científico do comportamento dos exemplares mais característicos.

O segundo passo, a dar nos próximos anos, consistirá em se proceder a uma aferição relativa, suscetível de dar ao criador nacional duas informações concretas: qual a posição de cada unidade zebuina em relação ao rebanho a que pertence; e qual a posição em relação à média da raça do rebanho nacional.

Está feita, explica o presidente da ABCZ, a escrituração zootécnica do rebanho zebuino nacional, que representa 80 por cento do setor pecuário e, portanto, chega a se confundir com a realidade da pecuária brasileira. Em cima dessa tarefa já realizada se pode proceder a avaliações específicas que levam à melhoria do rebanho.

Quanto às raças européias, esse trabalho foi feito em países como a Inglaterra, a Holanda e a Itália.

Mas o zebu foi transplantado da Índia para o habitat brasileiro, ganhando, com a adaptação, novas características e novas potencialidades, que necessitam de avaliação de ordem científica e prática.

Está patente que temos hoje um rebanho zebuino de características econômicas muito superiores às dos exemplares originais importados.

The economic characteristics of Brazil's Zebu herds are far better nowadays than those of the stock that gave rise to the breeding of zebus in Brazil in the first place. But we still have to find out whether or not the herds already bred in the Brazilian habitat are amenable to even more improvement, so as to boost their levels of output.

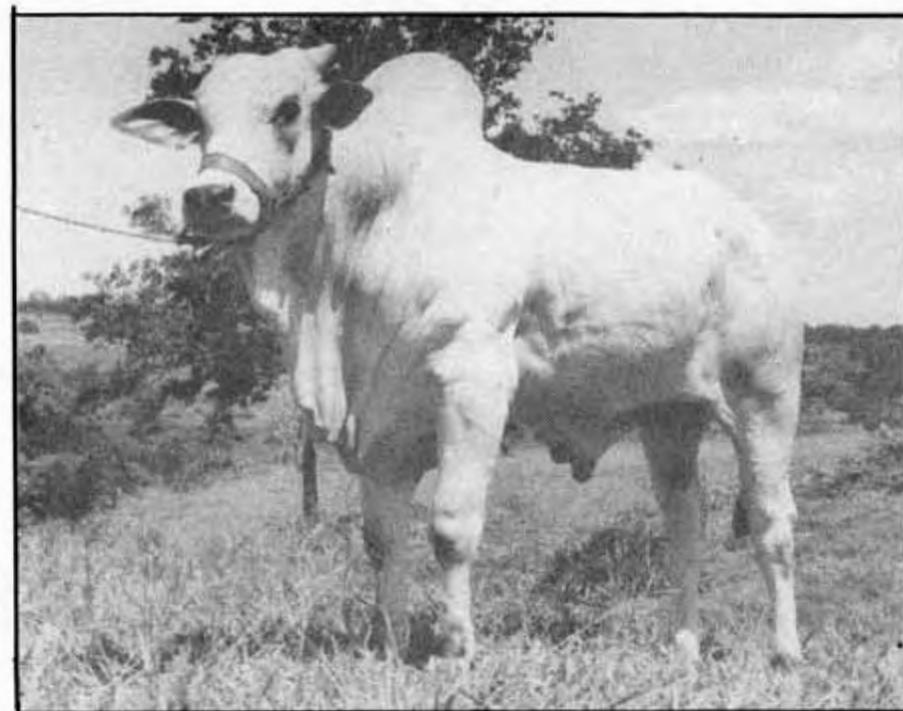
"In the next couple of years we shall be taking the next major step forward in Brazilian stockbreeding, in pursuit of the task we set for ourselves and have been accomplishing in the past two years," affirms Dr. Arnaldo Rosa Prata, President of Associação Brasileira de Criadores de Zebu, ABCZ.

Arnaldo Prata feels the first major step taken by stockbreeding was the spreading of the zebu breeds in Brazil, involving geographical distribution throughout the territories of adaptation, attainment of homogeneity within a varied series of conditions prevailing in the country, and cataloguing of stock to indicate its origin and evolution.

This has accordingly led, says Arnaldo Rosa Prata, to the development of a properly identified, uniform Brazilian herd of zebus lending itself to future scientific study of the behavior of the most characteristic specimens. The second step, due to be taken in the next few years, will consist of relative measures of evaluation such as may provide the Brazilian stockbreeder with two specific pieces of information, namely: what is the position of each head of zebu in relation to the herd it belongs to; and how does it rate in relation to the aggregate Brazilian herd.

This fact, the President of the ABCZ explains, involves the technical recording of Brazil's zebu herds, which account for some 80 per cent of the stockbreeding sector and are therefore practically indistinguishable from the overall panorama of Brazil stockbreeding in general. Over and above this task, which has already been carried out, specific evaluations may be carried out leading to improvement of the herds.

Where the European breeds are concerned, the corresponding work has been done in countries such as the United Kingdom, the Netherlands and Italy.



Falta determinar em que medida o nosso rebanho, desenvolvido no habitat geográfico brasileiro, é suscetível de aperfeiçoamento, que leve a um aumento das taxas de rendimento. Esse trabalho, que vai levar anos e vai exigir a conjugação de inúmeras variáveis de natureza genética, de alimentação, de ambiente e de sanidade, exigirá recurso mais intenso à computação, à racionalização da atividade administrativa e de outros meios de que teremos que lançar mão.

Tudo isso são tarefas urgentes, a que a ABCZ dedicará o melhor de seus esforços, durante o próximo biênio.

Ainda dentro do conjunto de atividades de natureza técnica a que a ABCZ terá que dedicar a sua melhor atenção — acrescenta Arnaldo Prata — está incluído o problema da adequação do espaço físico. As instalações atuais da ABCZ não apresentam mais condições para a implantação dos novos serviços que se impõem.

O próprio Ministério da Agricultura o reconheceu, dispondo-se a colaborar com a ABCZ na construção da nova sede, situada no Parque Fernando Costa, cujo projeto foi elaborado tendo em conta a preocupação de uma arquitetura discreta e funcional, que não desmereça de importância do setor que deverá servir e o conjunto dos serviços a implantar com vistas à realização de uma tarefa variada e complexa, de caráter simultaneamente científico e técnico.

Essa é a outra das tarefas a que a nova administração deverá fazer face, continuando os trabalhos já em curso e mantendo-os em constante sintonia com a natureza e o dinamismo do trabalho de realização dos programas em marcha.

Além das atividades de natureza técnica, que praticamente se integram na realização do programa PROZEBU, e de implantação dos serviços em espaço físico adequado às necessidades, a próxima Diretoria da ABCZ terá que dedicar também especial atenção às atividades de natureza científica e à projeção dos seus resultados no tempo, já que a pecuária é um setor em que os resultados se obtêm a longo prazo e raramente os frutos são colhidos por quem lança a semente à terra.

Já conseguimos, diz Arnaldo Rosa Prata, fundar e por em funcionamento, uma Escola Zootécnica modelar, em que os alunos fazem sua preparação para a vida, conjugando os princípios da mais moderna ciência e os mais recentes dados da pesquisa com as realidades condicionantes da vida prática. Ou seja: trabalhando simultaneamente no laboratório e na fazenda, com um dos olhos nos livros que dizem o que deveria ser e outro na administração prática do criatório que diz e que pode ser.

Já fizemos, acrescenta, um frutuoso convênio com a Faculdade de Veterinária da Universidade de Minas Gerais, para que

But the zebu was transplanted from India into the Brazilian habitat. And with its adaptation have come new characteristics and new potentialities, needing scientific and practical evaluation.

It is obvious that we nowadays have a zebu herd with economic characteristics far superior to those of the original specimens imported.

It now remains to be established to what extent the Brazilian herds, developed within the Brazilian geographical habitat, are amenable to improvement conducive to better rates of yield.

This task will take a number of years and call for a series of variables in terms of genetics, nutrition, environment and sanitary conditions to be considered jointly; it is going to involve more intensive use of data processing, rationalization of administrative activities and other approaches that we shall have to resort to.

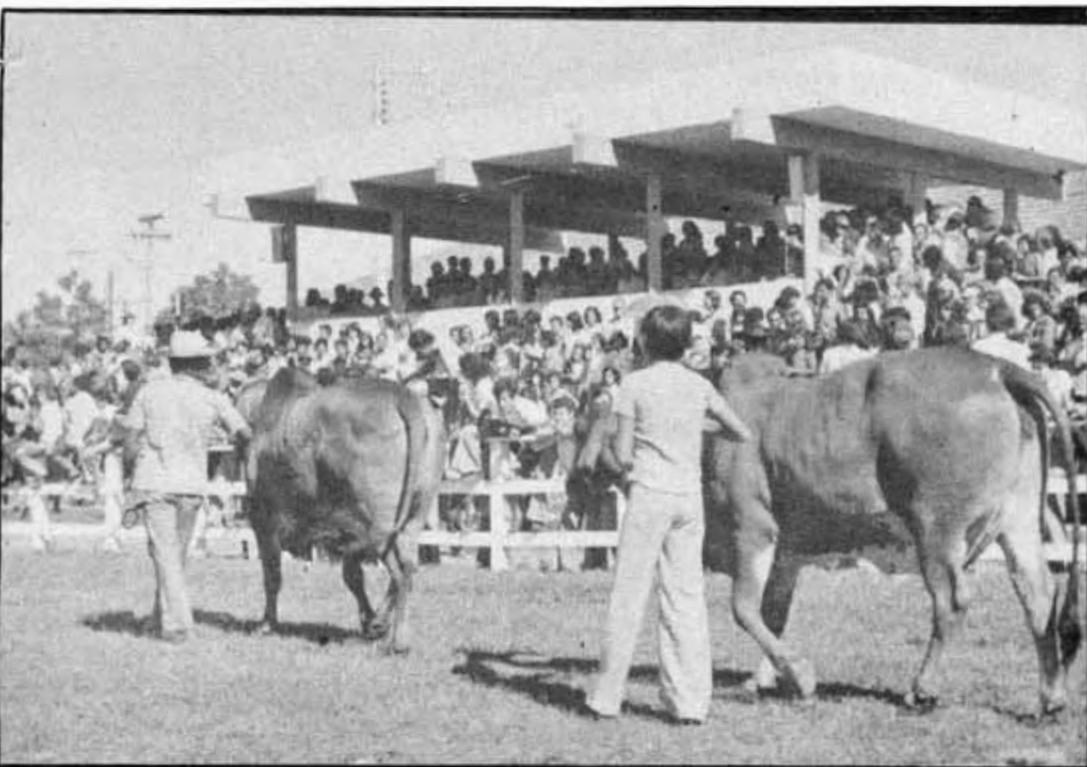
There are a number of pressing tasks to be performed, in other words, and it is up to the ABCZ to bend its utmost efforts to them during this coming two-year period.

"The group of technical activities to which the ABCZ will have to pay its closest attention," adds Arnaldo Prata, "includes the problem of adequacy of physical facilities. The existing premises of the ABCZ are no longer sufficient for the implementation of the new services demanded."

The Ministry of Agriculture itself has recognized this, he explained, and is prepared to cooperate with the association in the construction of its new premises. These facilities, to be located in Parque Fernando Costa, have been designed in terms of discreet, functional architecture such as shall not detract from the importance of the sector. ABCZ's facilities are intended to permit operation of a series of services to be set up for the performance of a varied and complex task which is at one and the same time both scientific and technical.

This is the second of the major assignments to which the new administration will have to address itself, providing continuity to activities already under way and maintaining its work constantly in tune with the nature and intensity of the duties involved in current programs.

Apart from the technical work that is practically a component of the PROZEBU program itself, and the setting up of services in premises in line with the association's requirements, the next Board of Directors of ABCZ will have to pay special heed to scientific pursuits and to the projection of the corresponding results over a



os resultados obtidos pelas centrais de Inseminação Artificial passem a ser interpretados por essa Universidade, dando um cunho científico e segurança metodológica aos trabalhos levados a cabo.

Realizado esse desejo, que vinha sendo perseguido desde há cerca de vinte anos, outras necessidades surgem agora pela frente da ABCZ, nomeadamente a instalação de Centros de Pesquisa Zootécnica, em que possa se apoiar para o futuro, o trabalho de melhoramento das raças zebuínas, espalhadas pelo país inteiro, e confiadas pelo Governo ao estudo, à fiscalização, ao amparo científico e ao zelo esclarecedor e progressivo dessa Associação.

Uma vez que o Brasil conseguiu apresentar um novo rebanho de zebuínos, surgido de condições geográficas, climáticas e ecológicas novas para a raça, impõe-se agora o lançamento de bases científicas de uma pecuária tropical, que aos brasileiros incumbe fundar, desenvolver e divulgar.

Esse é um trabalho a realizar, em regime de conjugação de esforços, pela ABCZ, pela Escola Zootécnica da Fundação Educacional para o Desenvolvimento das Ciências Agrárias, e pelos Centros de Pesquisa Zootécnica, de que urgentemente necessitamos e de quem em futuro breve disporemos, se Deus permitir que se realizem os planos que temos em mente e que o Ministério da Agricultura tão carinhosamente vem apoiando e patrocinando, na medida dos recursos existentes.

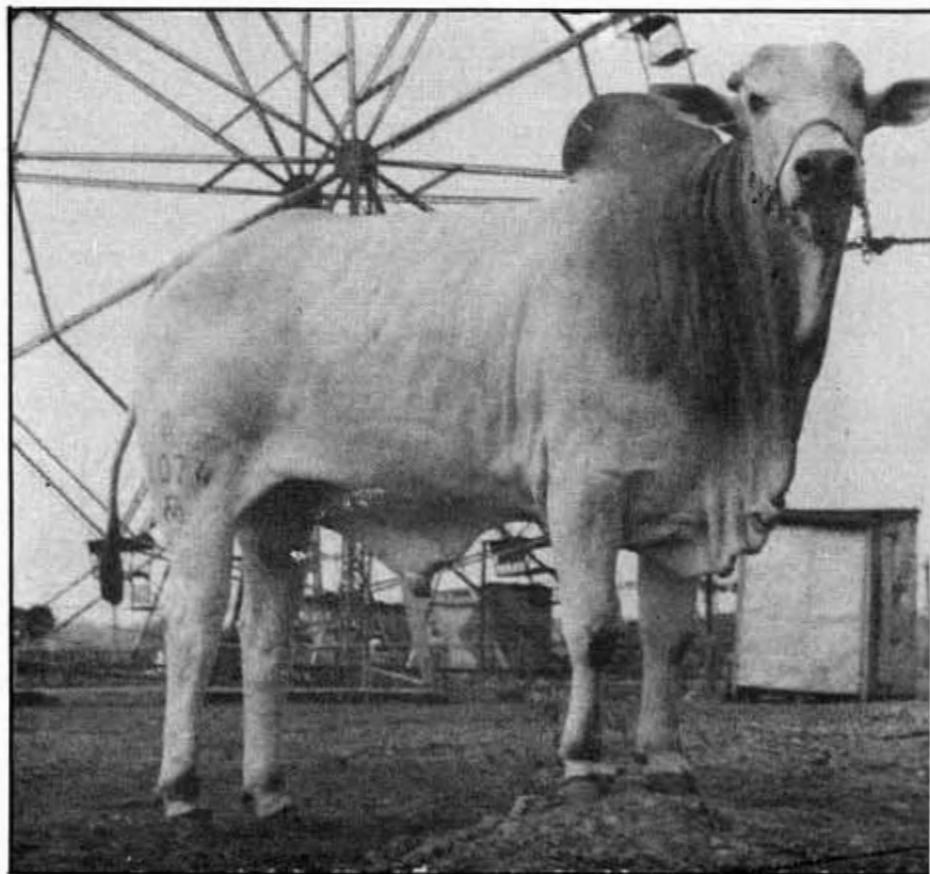
period of time. It should be borne in mind that stockbreeding is a sector in which results are forthcoming on a long-term basis. Rarely are the fruits harvested by those who sowed the seed.

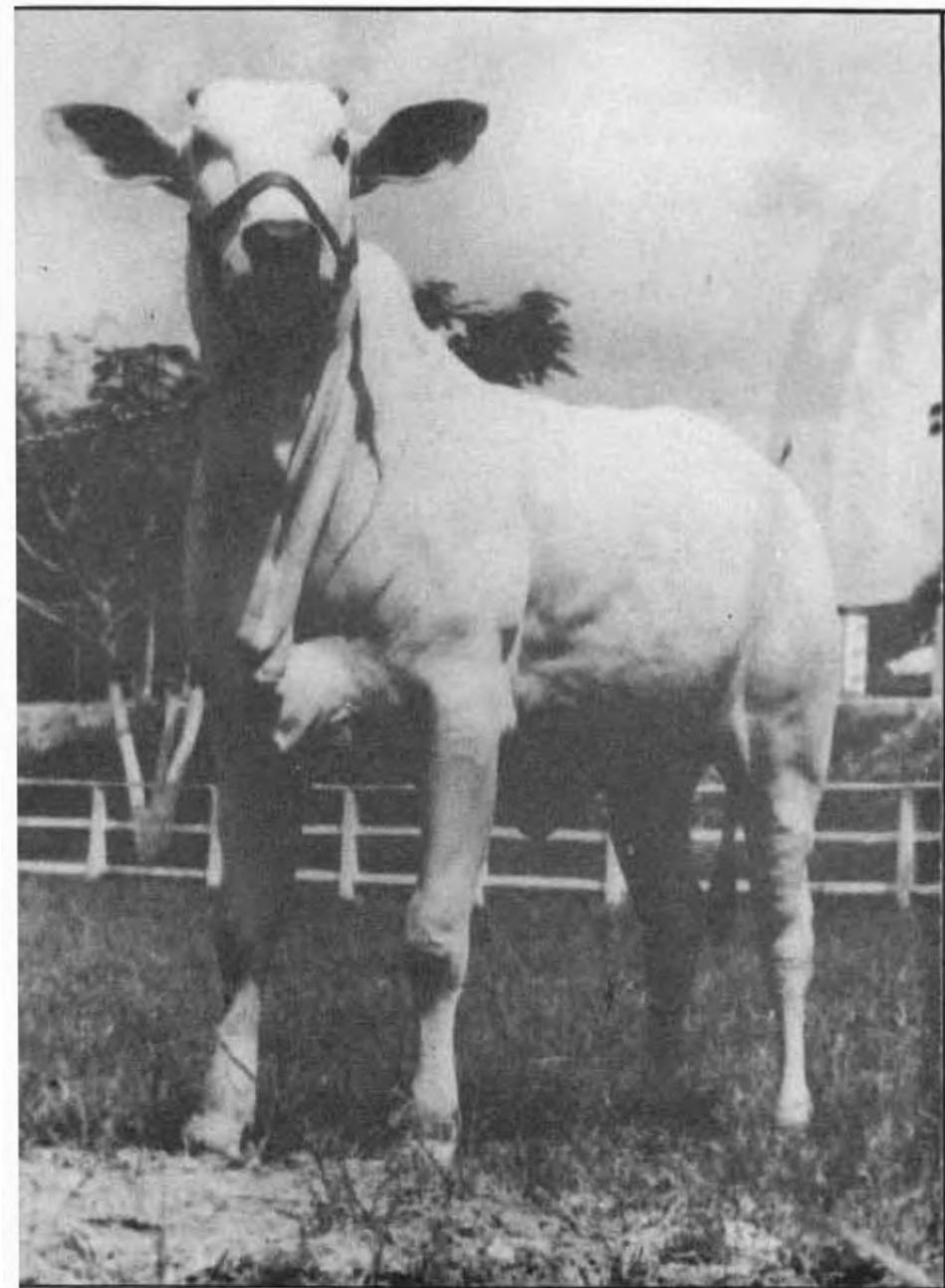
"We have already succeeded in founding and putting into operation a model school for the livestock sciences," explains Arnaldo Rosa Prata. "Here students will prepare for their future careers. They will learn to link up the latest scientific discoveries and most recent research data with the conditioning factors involved in day to day realities. In other words, they will work in both laboratories and breeding estates. One eye will focus on the literature that describes the way things ought to be, while the other will be attentive to the matters of practical herd management which indicates what is actually feasible."

He explains that a fruitful agreement has already been entered into with the School of Veterinary Science of the University of Minas Gerais, aimed at making sure that the results obtained by the Artificial Insemination centers will be interpreted by the university, so as to endow the work done with scientific rigor and sound methodology. An aspiration that had been pursued for some twenty years has thus been achieved, he adds. But ABCZ is now having to come to grips with other needs, and in particular the establishment of Stockbreeding Science Research Centre to serve as a foundation for the future. This means, basically, the improvement of the zebu herds all over Brazil, a task assigned by the government to the Association, which will thus be responsible for supervision, scientific supporting measures, and enlightened and progressive zeal for the cause involved.

It was stressed that Brazil has successfully developed a new herd of zebu stock based on geographical, climatic and ecological conditions unprecedented for the breed. The need now is for the establishment of scientific backing for tropical cattle husbandry which it will be Brazil's mission to found, develop and transmit.

"This will call for a joint effort by the ABCZ, the Stockbreeding Science Academy of the Educational Foundation for the Development of Agrarian Sciences, and the Animal Husbandry Research Centers we so badly need and shall shortly obtain, God willing," says President Prata, "through implementation of the plans we have in mind and which the Ministry of Agriculture is warmly supporting and sponsoring to the extent of available resources."





Um ponto especial o presidente Arnaldo Rosa Prata faz questão de salientar: sua preocupação de inovar não implica em por fim a qualquer das atividades em curso. Trata-se de concluir o que vem sendo feito, e de chegar mais além, mas não, em caso algum, de parar iniciativas em marcha.

O registro rotineiro dos animais continuará sendo feito, cada vez mais amplo e mais complexo, nas áreas em que já existe e em outras do criatório nacional, ao longo e através do país inteiro, onde se tenha instalado a criação de zebuínos.

O Governo confiou à ABCZ uma tarefa de amplitude nacional e ela se esforça por levar a cabo dentro desses limites.

Já está trabalhando em 14 Estados e ainda agora acaba de assinar convênio com o Estado do Amazonas, para atendimento aos criadores de lá.

Do ponto de vista técnico, por conseguinte, o atual presidente da ABCZ, proposto para reeleição no mês de julho, entende que se impõe concluir todas as tarefas iniciadas, e chegar mais além.

A par de uma série de medidas de ordem técnica, que venham a possibilitar um maior desfrute do rebanho brasileiro, tentaremos, nos próximos anos, colocar a atividade pecuária no mesmo nível de desenvolvimento que as dos demais setores, e para isso há que rever o processo em curso, no sentido de uma comercialização que atenda melhor ao mercado interno e se oriente no sentido de "export-drive" — afirma Arnaldo Rosa Prata, em resposta a uma pergunta sobre quais as metas políticas da ABCZ.

A atividade pecuária, explica o Presidente Prata, é gregária por natureza.

Os enormes interesses nacionais que sobre ela repousam lhe dão caráter de unidade funcional, permitindo às autoridades tomar medidas de ordem geral que sejam consideradas necessárias, como contingenciar exportações. não é, portanto, possível orientá-la, reorganizá-la, se o esforço não for de conjunto, reunindo a boa vontade e a cooperação ativa de todas as lideranças existentes no País, dentro do setor.

He points out that concern with introducing innovations by no means implies the interruption of any of the existing work under way. What is now being done must be successfully concluded, and the work must be pushed further ahead. In no respect should undertakings in full using be curtailed.

Routine registration of stock will continue to be effected, on a broader and more detailed basis, in sectors in which this is already the practice, and will be extended to other sectors throughout the entire country where breeding of zebu cattle is being engaged in.

The government has entrusted to the ABCZ a mission on a nationwide scale and the association is doing all in its power to perform it as required. Work is currently taking place in fourteen different states, and the organization has just signed an agreement with the State of Amazonas for the provision of services to breeders there.

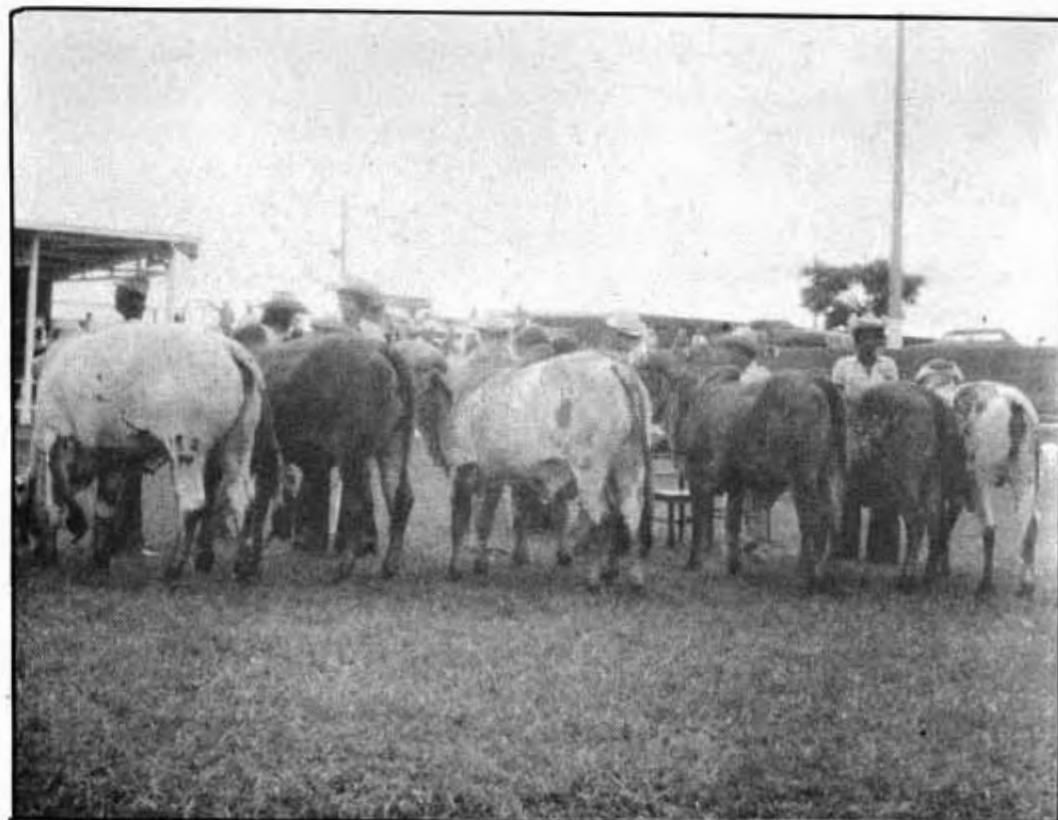
Thus in technical terms the current President of the ABCZ, a candidate for re-election this year, felt there was a pressing need to bring to a conclusion the whole of the assignments already commenced, and then to press ahead towards new objectives.

He stated that, in addition to a series of technical measures aimed at achievement of a higher meat yield from the Brazilian herds, an endeavor would be made in coming years to put stockbreeding activities on an equal footing of development with the other sectors. This will mean reviewing what is currently being done in order to attain a marketing procedure better serving the domestic market and also oriented in terms of the drive for exports, is was pointed out in reply to a query as to the policy goals of the ABCZ.

Stockbreeding, the speaker mentioned, is essentially a gregarious undertaking, and the vast national interests involved in it render it highly functional. This justifies action on the part of the government as called for by circumstances, such as, for instance, by adequate scheduling of the export effort. There can be no orientation, reorganization or improvement without a common effort marshalling the goodwill and active cooperation of the leading figures in the sector.

He felt the first measures to be taken by the new board of the association should be to bring together representative figures capable of making suggestions, discussing possible solutions and performing missions within unified approaches, bonding together the forces available rather than running the risk of dispersing them.

Brazil is no longer in the pioneering age of technical



Penso que o primeiro passo a dar por uma nova diretoria deve ser a congregação de todas as pessoas representativas que possam trazer sugestões, discutir soluções e executar tarefas, dentro de uma unidade de objetivos de harmonia de procedimentos, que congregue e não disperse as forças de que dispomos.

Já não estamos mais na época do pioneirismo da zootécnica, em que o país era percorrido em lombo de burro.

Já não estamos mais na era em que as ferrovias iam estendendo o povoamento para o interior, em que o caminhão fazia de guarda avançada, caminhando por clareiras abertas no mato, rasgando caminho para o futuro.

A estrutura nacional da pecuária resultante dessa época de pioneirismo, não se adapta mais aos dias de hoje.

Por isso, foram surgindo as exposições e suas novas modalidades de comercialização, tão racionais quanto oportunas, arrastando consigo a participação efetiva de crédito, e já se chegou inclusive ao sistema de leilão em que criadores e compradores fazem diretamente suas transações dentro de uma racionalidade, de uma simplicidade e de uma ética de negócios, que representam um grande passo em frente na evolução da comercialização. É certo que ainda não chegamos àquele estágio de aperfeiçoamento, em que o nosso reprodutor possa aparecer numa exposição simplesmente com o seu preço de mercado, exato e justo, escrito numa etiqueta pendurada ao pescoço, para que o comprador potencial pegue ou largue, de acordo com a sua necessidade e a sua possibilidade.

Mas para lá se encaminha. Também ainda não chegamos, e temos que chegar, à formulação de uma política integrada de exportação do reprodutor brasileiro para países de características semelhantes ao nosso.

Afinal, de um zebu importado de outras paragens, fizemos um zebu adaptado a novas condições climáticas, novo tipo de alimentação, nova capacidade de resistência às doenças, nova taxa de desfrute.

Muitos outros países, especialmente da América do Sul e da África, poderiam aproveitar da nossa experiência, poupando tempo e não correndo riscos de fracasso, utilizando o nosso reprodutor já adaptado para a formação de seus rebanhos. O zebu é uma nova riqueza brasileira, um produto nacional em perfeitas condições de ser explorado em larga escala, com altas vantagens para quem o importar.

Faltam missões ao exterior, com a participação de elementos oficiais, que ofereçam garantia segura aos negociantes de outros países. Estamos convictos de que os resultados de tais missões serão muito mais do que promissores. Tais missões deveriam ainda se encarregar do estudo de peculiaridades de avaliação de desfrute, em países como a Inglaterra, a Holanda, França, Itália, etc., onde a relação de produtividade do animal com o ambiente está, desde há muito, perfeitamente determinada. Num país em tais condições, o reprodutor pode ser vendido levando consigo, gratuitamente, o pacote do "know-how"

Quanto a nós, falta-nos ainda esse índice de relacionamento entre condições ambientais e produtividade, mas o faremos através do Programa **PROZEBU**.

E a larga experiência de outros países, seus métodos de avaliação, suas técnicas de operação, nos seriam da maior utilidade, se estudadas in loco por elementos de missões de especialistas brasileiros.

Mesmo para quem apenas tenha noções elementares de pecuária e de economia, é óbvio que a exportação de reprodutores, mesmo em escala substancial, não virá interferir, de modo algum, com o abastecimento de carne ao mercado interno.

Com os recursos tecnológicos hoje existentes, nomeadamente a inseminação artificial, não se pode nem aventar a hipótese de que a exportação venha a constituir ameaça ao

animal husbandry, when the country was patrolled on muleback, nor even in the age when the railroads first spearheaded the penetration of settlers into the interior, or the motor trucks played the role of a vanguard, picking their way through clearings in the forests on their hard-fought trek into the future. The format stockbreeding inherited from that pristine era is no longer suitable to this day and age.

Hence the carefully planned shows, the new forms of marketing, both rational and timely, accompanied by effective credit backing. This has even involved a new system of auctions in which the breeders and the buyers engage in direct transactions on a rational and simplified basis and on a sound basis of business ethics. This represents a great stride ahead in terms of progress in marketing methods. It is quite true that we have not yet reached the stage of development in which our stockbreeders can come to shows with a precise, reasonable asking price marked on a placard hung around each animal's neck, for buyers to take up or reject offers in line with their needs and possibilities. We are, however, heading in that direction.

We have likewise not yet achieved what we badly need in terms of an integrated export policy on the part of Brazilian breeders, aimed at countries with characteristics similar to our own. Yet we have taken a zebu imported from other lines and have adapted it to a different environment, different feeding conditions, and have endowed it with new capabilities of resistance to disease and a new rate of yield.

Many other countries, notably those in South America and Africa, could take advantage of our experience, saving time and avoiding risks of failure, by simply availing of our already adapted breeding stock for the formation of their own herds. The zebu is a new Brazilian resource, a national product perfectly capable of being worked on a large scale, with substantial advantages to those importing it.

There is a need for missions to be sent overseas, with the participation of government representatives so as to afford sound guarantees to negotiators in other countries.

We are convinced that such missions would yield more than promising results. Another task they might perform would be surveys of the particular ways of evaluating stock yield rates in countries such as the United Kingdom, the Netherlands, France and Italy, where the relationship between the productivity of the stock and the environment has long been fully established. In countries such as these the breeding stock can be sold to the accompaniment of a package of knowhow included in the price.

We are still lacking in this index of relationship between environmental conditions and levels of productivity. What is needed in this respect will, however, be done through the PROZEBU program.

The vast experience of other countries, including their methods of evaluation, operating techniques, etc., would be of the greatest utility to us if studied on the spot by members of Brazilian expert missions.

Even those with but a rudimentary notion of stockbreeding and economics must realize that the export of breeding stock, even on a substantial scale, would by no means interfere with the supply of meat on the domestic market.

Thanks to the technological resources available nowadays, particularly artificial insemination, it is not even conceivable that exports should be in any sense a threat to the availability of meat to the Brazilian population.

Apart from this, the PROZEBU program is already in course of execution and is due to be intensified shortly to the full extent possible. That program is destined to substantially boost availabilities for both consumption and export.

Thus herd management, encouraged by the prospects that

abastecimento de carne à população brasileira. Além do mais, está em movimento, e será acelerado em breve, até onde seja possível, o programa **PROZEBU**, graças ao qual nossas disponibilidades para consumo e exportação aumentarão de vulto.

E acresce ainda que o criatório, estimulado pelas perspectivas que a exportação abre para os negócios, procurará seguir com maior fidelidade as normas técnicas definidas pelo **PROZEBU**, com conseqüências altamente benéficas que se refletirão, tanto na qualidade, quanto no porte quantitativo do rebanho brasileiro.

Naturalmente, para se levar por diante um programa da magnitude do que temos em vista para o futuro próximo, há que repensar a estrutura associativa do setor, definindo as condições em que os assuntos classistas serão tratados através de organização sindical, com a Confederação Nacional da Agricultura, por órgãos máximo, de modo a ficarem defendidos do setor agrícola e do setor pecuário ao nível das entidades civis de representação.

Mas não restam dúvidas de que os interesses da pecuária brasileira se encontram lastreados pelos zebuínos, já que eles constituem 80 por cento do rebanho.

E a ABCZ, como entidade a quem o governo confiou a organização do presente e a edificação do futuro do rebanho zebuino brasileiro, no país inteiro, não se pode eximir às responsabilidades e aos encargos que tal situação lhe impõe. Para desempenhar a sua missão, ela necessita de congregar, não apenas à sua volta, mas dentro de si mesma, todas as lideranças de todas as áreas do criatório.

Essas lideranças, cada uma das quais possui sua experiência, sua autoridade e sua influência, carecem de estabelecer mais íntimo contato, de discutir e unificar seus pontos de vista, de cortejar seus projetos e formular e debater críticas, em relação à política pecuária brasileira.

Dados os meios de comunicação de que hoje é possível dispor, não é impossível, nem sequer difícil — afirma Arnaldo Rosa Prata — congregar essas lideranças num Conselho Consultivo da ABCZ, que se torne o órgão-motor da Associação, propondo tarefas, linhas de ação a seguir, métodos a adotar, sugestões a aproveitar, reparos a fazer, medidas governamentais a sugerir.

Espaldada na colaboração desse Conselho Consultivo, para o qual o presidente vislumbra uma ampla e importante função na política pecuária do futuro, se encaminhará mais aceleradamente. Uma frase do Presidente, resumindo seu pensamento: "O Conselho Consultivo de ABCZ que pretendemos manter integrado na Associação com todo o prestígio e toda a experiência das lideranças que o constituem, traçando rumos e atuando no seguimento deles, será a congregação, sob o signo da ABCZ de todas as enormes forças de que a pecuária dispõe, mas que não vem aproveitando devidamente, por falta de contato de diálogo e, portanto, de unidade de ação.

Esta não é a hora — acrescenta — em que o isolamento seja oportuno nem recomendável.

Só quem não quisesse melhorar as condições atuais poderia se excluir desta colaboração. Mais do que nunca, há necessidade de entendimento na área. Está aí o setor, necessitando de incentivos, necessitando de aberturas e de assistência; e aí está o Governo, claramente disposto a incentivar, a assistir, a fornecer crédito. Só falta a franqueza do diálogo aberto. A ABCZ o abrirá, esclarecida e fortalecida pelas lideranças de todo o país, congregadas no seu Conselho Consultivo.

Arnaldo Rosa Prata encerra as suas considerações sobre a política futura da pecuária, no que depende do criatório congregado na ABCZ, com esta frase esclarecedora: "A primeira tarefa da nova diretoria seria de estimular e ativar as opiniões das lideranças pecuaristas brasileiras, através das decisões do Conselho Consultivo da ABCZ"

export affords for business dealings, will be organized in full agreement with the technical standards drawn up under the PROZEBU set-up. This will lead to beneficial results from the Brazilian cattle in herds both qualitatively and quantitatively.

Implementation of a program of the magnitude envisaged for the near future will naturally call for revamping of the structure of the associations involved in the sector.

There is a need for defining the conditions under which the interests of the sector will be handled through a trade association within the National Confederation of Agriculture. This should be done by a top-level entity so that the agricultural and stockbreeding industries may be properly upheld at a level of truly representative bodies.

Insofar as the interests of Brazilian animal husbandry are concerned, there is no doubt that the cattle sector is mainly based on the zebu herds which comprise some 80 per cent of the total.

Thus the ABCZ, as the agency entrusted by the government with organizing the present and developing the future of Brazil's zebu resources, cannot shirk the responsibilities and duties this situation imposes on it.

To be able to perform its task properly, it must assemble not only around it but within its own structure the leading figures of every one of the areas of breeding activity.

These centers of leadership, each one with its own particular form of knowhow, authority and influence, should establish closer contact, discussing and unifying points of view, analyzing projects and formulating and examining critiques on Brazil's animal husbandry policy. Thanks to the means of communication available nowadays it is neither impossible nor even difficult, according to

Arnaldo Rosa Prata, to group these leading authorities into an ABCZ advisory council. This would then become the prime mover of the Association. It would propose missions, lines of action to be followed, methods to be adopted, suggestions to be studied, adjustments to be introduced and government measures to be considered.

A Council of this kind could play a key role in the future of stockbreeding. It would permit the association to make faster and sounder progress.

The President of the association summarizes this approach to the matter as follows: "It is our intention to integrate the Advisory Council into the ABCZ with the backing of the full prestige and experience of the prominent figures composing it. By planning approaches and then following up their application, it will bond together under the segis of the ABCZ the vast forces that cattle-breeding has available to it, forces not yet adequately deployed due to lack of contacts and dialogue and hence lack of unity of action."

This is no time, he claims, to consider isolation as something timely or advisable. Only those indifferent to the improvement of present conditions would wish to remain aloof from this joint action. There is a need for mutual understanding in this area. There is a need for incentives, opening of means of access, and assistential backing.

And the government is clearly prepared to provide such incentives, credit and aid. All that is needed is the candor of an open dialogue. And that is precisely what the ABCZ intends to spark, provided it receives the backing of leading figures in this sector from all over Brazil, bonded together in an advisory council.

Arnaldo Rosa Prata concluded his remarks on the future stockbreeding policy of Brazil — in terms of the herd management community marshalled through the ABCZ — with this clear-cut statement: "The first task to be undertaken by the new Board of the ABCZ will be to encourage and activate the views of the major figures in Brazilian stockbreeding through decisions made by the Advisory Council of our Association."

# Fazenda Sta. Mônica do Caçu

OWNER:  
(Proprietário)

ANTÔNIO JOSÉ LOUREIRO BORGES

# AJ3

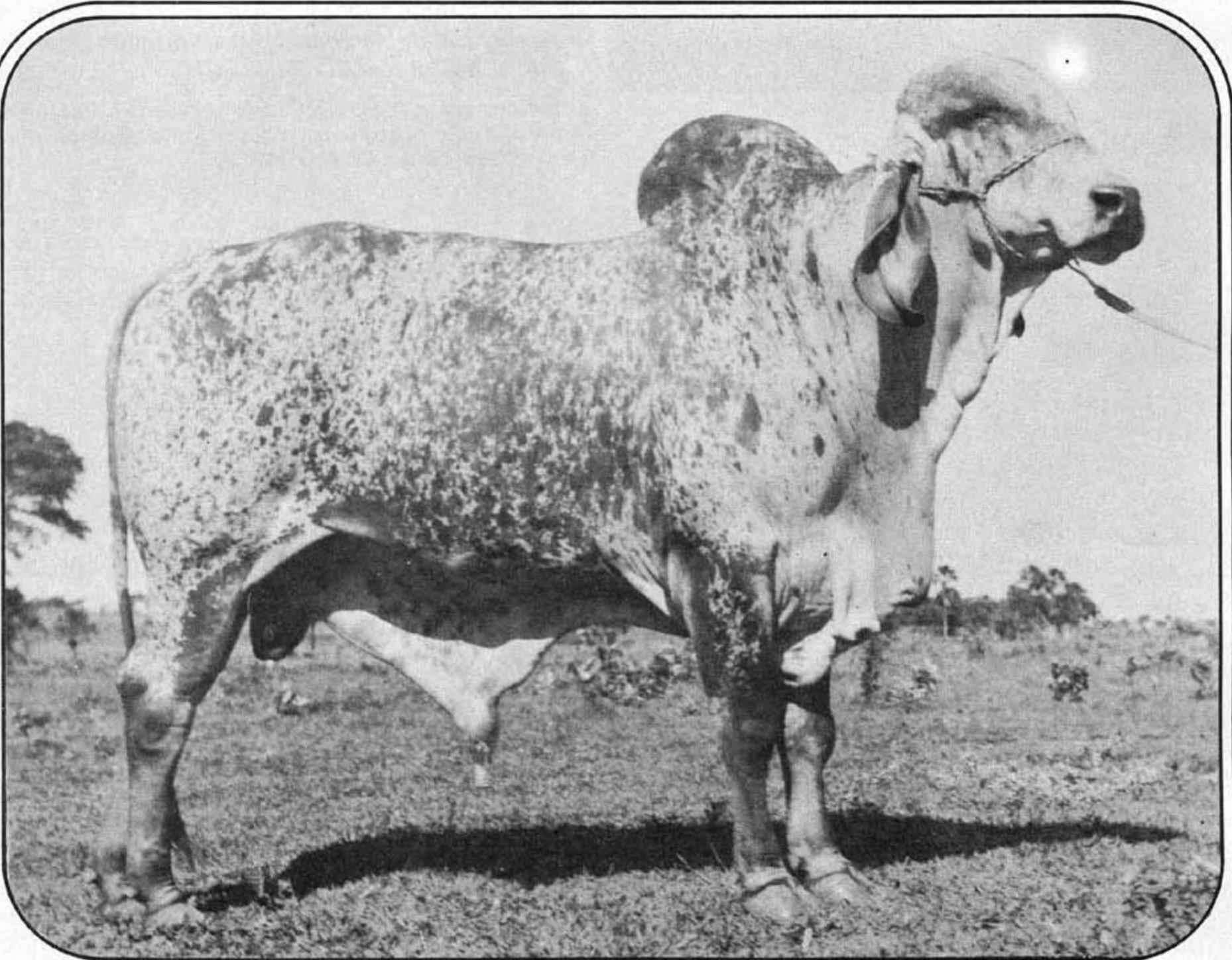
BRAND

# AJ3

MARCA

# POLLED GYR

(GYR MOCHO)



# SIBONEY

Reg. 104 - 1.561,14 lbs. at 32 months old. Son of MATO GROSSO & JURITI.

Reg. 104 - 32 meses - 708 Kg. Filho de MATO GROSSO e JURITI.

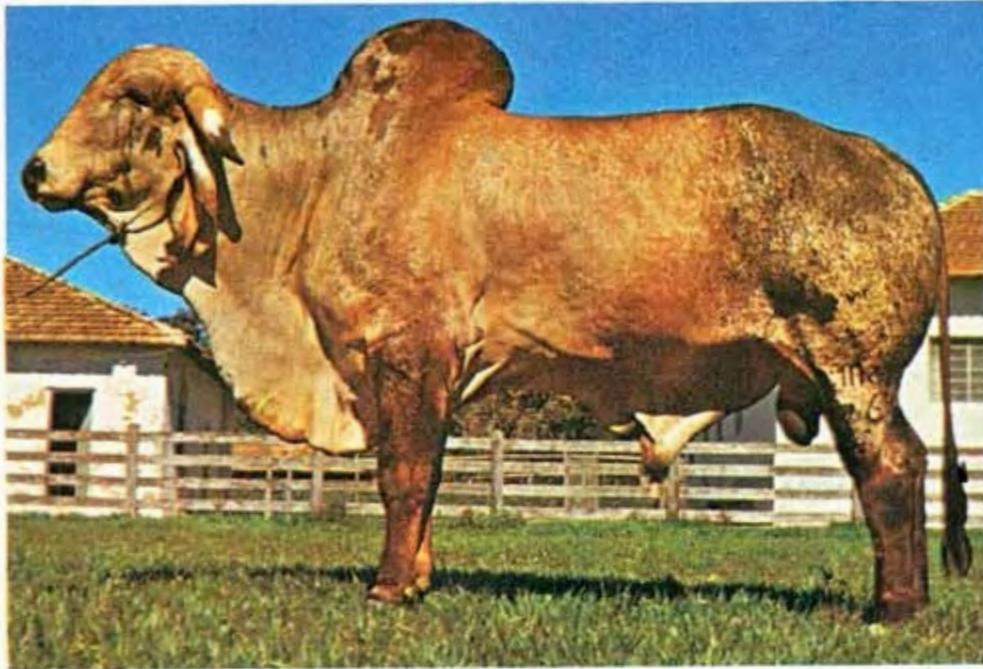
## LETTERS TO:

Rua Tristão de Castro, 8 - Phone: (0343) 32-2207 - CEP 38.100 UBERABA - MG. - BRAZIL  
Av. Rio Branco, 131 - 8º andar - Phone: 242-1026 - CEP 20.000 - RIO DE JANEIRO - RJ. - BRAZIL

## ENDEREÇOS PARA CORRESPONDÊNCIA:

Rua Tristão de Castro, 8 Fone: 32-2207 - UBERABA - MG. - BRASIL  
Av. Rio Branco, 131 - 8º andar - Fone: 242-1026 - RIO DE JANEIRO - RJ. - BRASIL

**ESTE É APACHE THIS IS APACHE**



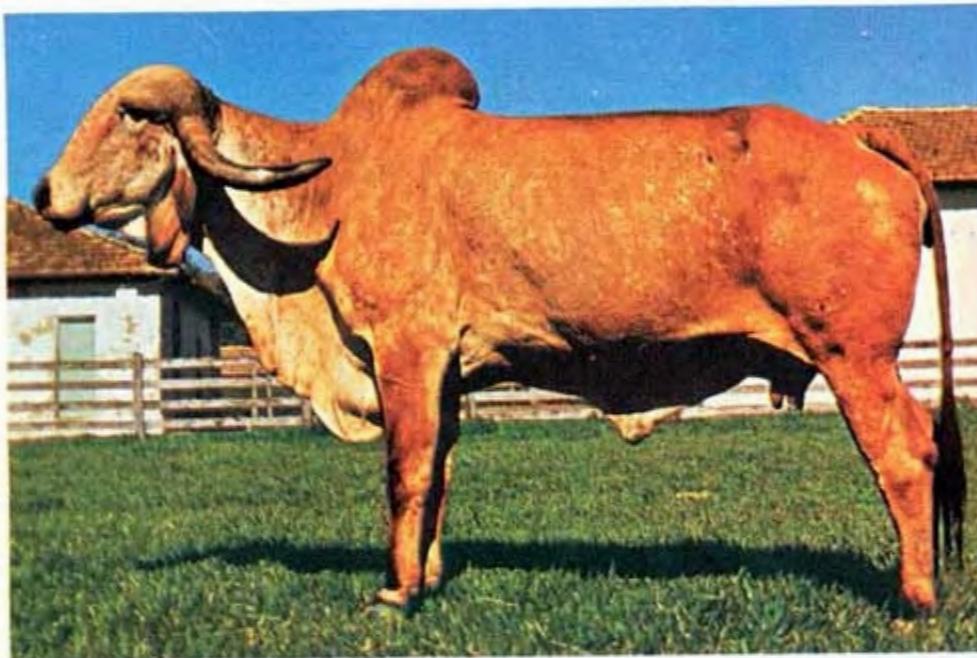
**APACHE**  
**RG. A8888**  
**48 MESES**  
*Reg. n. A8888*  
*48 months old.*



Campeão Júnior na XXX Exposição de Goiânia/74.  
 Campeão Júnior Nacional na II Exposição Nacional de Campeões - Goiânia/74.

*Junior Champion at the XXX Cattle Show of Goiânia/74.*  
*National Junior Champion at the 2nd National Cattle Show of Champions-Goiânia/74.*

**ESTA É A SUA MÃE THIS IS HIS MOTHER**



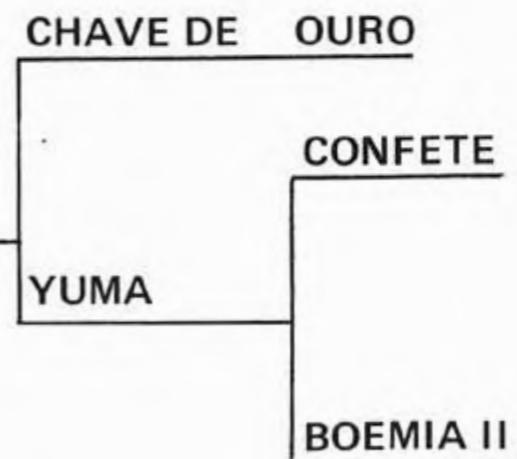
**YUMA**



**E ESTA, SUA AVÔ E IRMÃ**  
 And this his Grandmother & Sister



**LAGUNA**



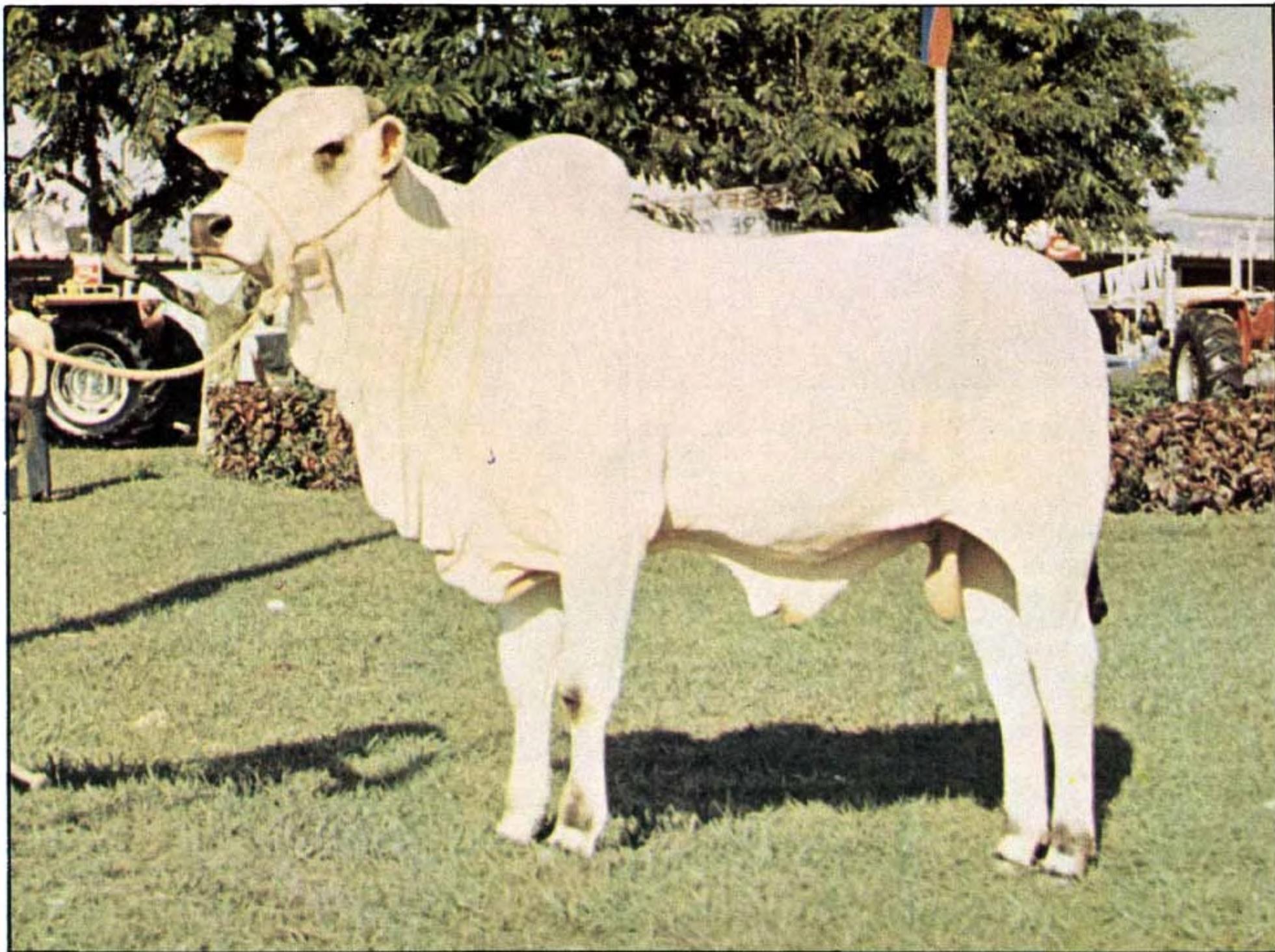
# Fazenda Paraíso

COUNTY OF PIRINÓPOLIS – GO  
 Owner: MÁRIO SILVEIRA  
 Letters to: Cx. Postal, 4 - Goianésia - GO - Brazil

# DUMU

SETTLES A NEW RECORD AT THE 3<sup>rd</sup>. NATIONAL CATTLE SHOW OF GOIÂNIA/76, WITH SONS GETTING:  
YOUNG-BULL CHAMPION  
RESERVED JUNIOR CHAMPION  
RESERVED HEIFER CHAMPION  
AMONGST ALL THE FEMALES SOLD AT AUCTION,  
DUMU'S DAUGHTERS GOT THE HIGHEST PRICES:  
ELATINA DA JANDAIA ( Cr\$28.000,00) -  
ELETROGIA DA JANDAIA ( Cr\$25.000,00).

*BATE NOVO RECORD NA III EXPOSIÇÃO NACIONAL DE GOIÂNIA/76, COM SEUS FILHOS, OBTENDO:  
CAMPEÃO TOURO JOVEM  
RESERVADO CAMPEÃO JÚNIOR  
RESERVADA CAMPEÃ NOVILHA  
OS MAIORES PREÇOS DE FÊMEAS VENDIDAS NO LEILÃO FORAM OS DAS FILHAS DE DUMU,  
ELATINA DA JANDAIA (Cr\$28.000,00) -  
ELETROGIA DA JANDAIA (Cr\$25.000,00).*



DUETTO DA JANDAIA - 1.233,62 lbs. at 18 months old - Reserved Junior Champion in Goiânia/76.  
*DUETTO DA JANDAIA - 18 meses - 564 Kg. Filho de DUMU - Reservado Campeão Júnior em Goiânia/76.*

**Selection of Nelore Jandaia**

**WILLIAM KOURY & IRMÃOS**

Letters to: Rua Barão do Rio Branco, 671 - Phones: 610528 & 610081

GARÇA - SÃO PAULO - BRAZIL

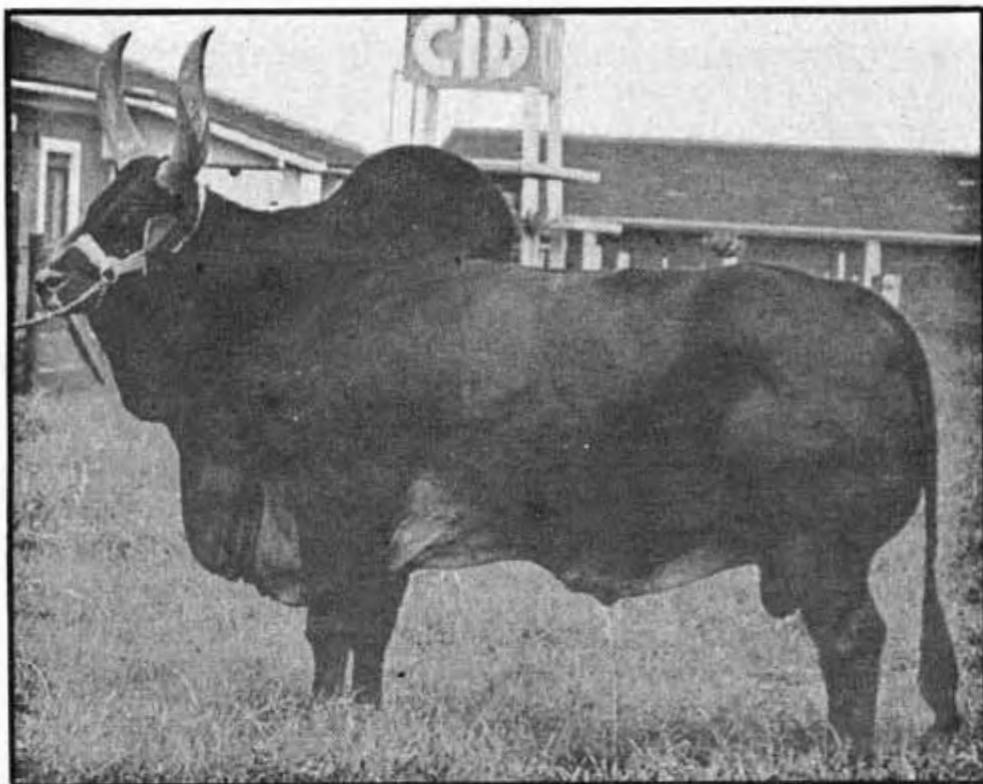
DUMU= INDUSTRY OF CHAMPIONS!

# We Export Quality

(Exportamos Qualidade)

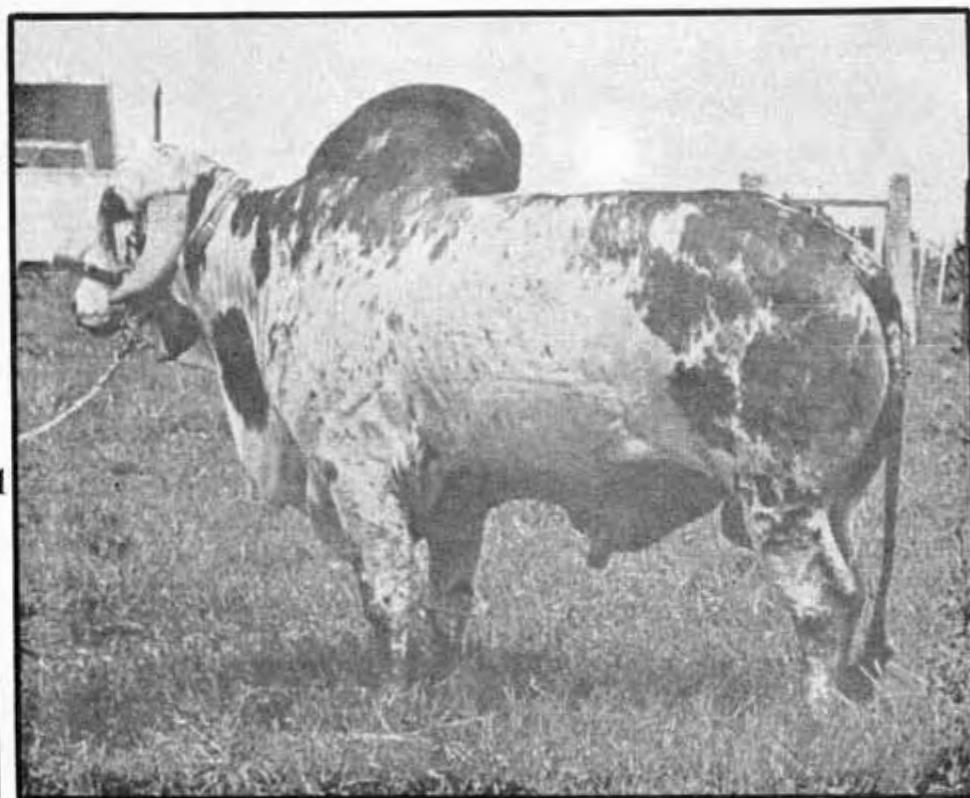
## THESE ARE SOME OF OUR REPRODUCERS

( ÊSTES SÃO ALGUNS DE NOSSOS GENEARCAS)



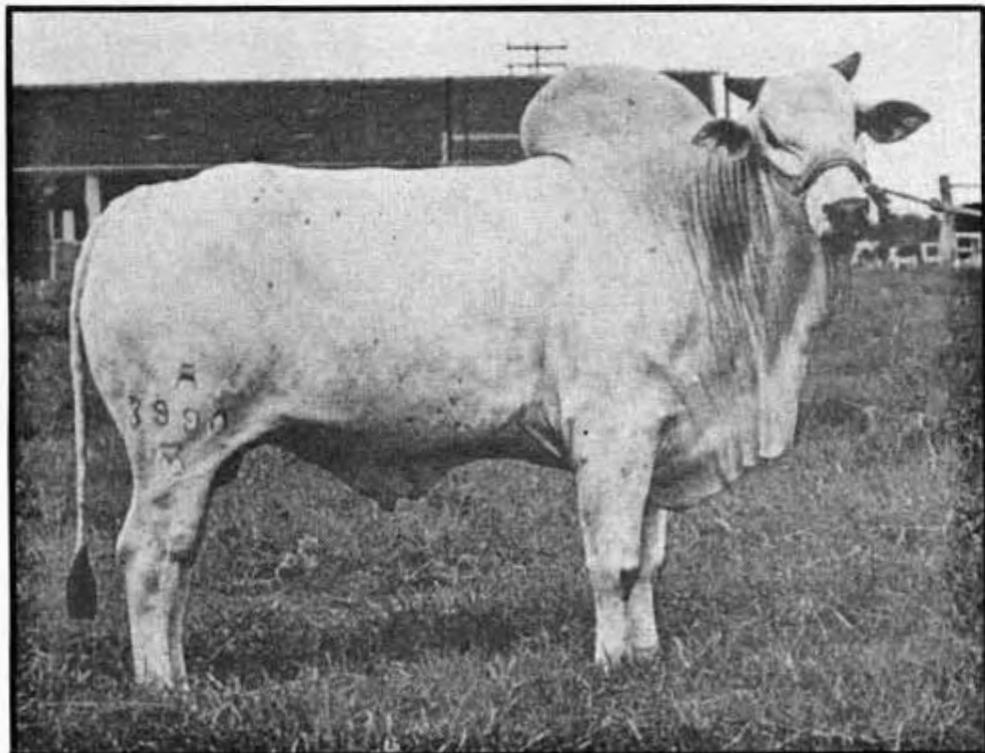
**PATNINO** – P.O. Reg. 3030 - Guzerá race - born in 30/01/68. Son of PAREV PATNI – DC - Reg. 3.010 & KAYAL II DC. Maximum weight reached: 2.094,75 lbs. Several times Champion in several cattle shows of the country.

*PATNINO – P.O. Reg. 3030 - Raça Guzerá - Nasc. em 30/01/68. Filho de PAREV PATNI – DC - Reg. 3.010 e KAYAL II DC. P.M.A. 950 Kg. Várias vezes Campeão nas diversas exposições do país.*



**KRISHNA SAKINA VIRBAY RUPIA KASUDI II DC** - P.O. Reg. 6.721 - Gir race - born 07/04/71. Son of K. SAKINA VIRBAY RUPIA DC - Reg. 6.683 & KASUDI VI DC - Reg. D-9521 - Maximum weight reached: 1.863,23 lbs. Several times rewarded in all cattle shows it participated.

*KRISHNA SAKINA VIRBAY RUPIA KASUDI II DC - P.O. Reg. 6.721 - Raça Gir - Nasc. 07/04/71. Filho de K. SAKINA VIRBAY RUPIA DC - Reg. 6.683 e KASUDI VI DC - Reg. D-9521 - P.M.A: 845 Kg. Várias vezes premiado nas exposições em que se apresentou.*



**ARJUN NALINI II DC** - P.O. - Reg. A-3990 - Nelore race - born: 21/02/71. Son of ARJUN (Imported) Reg. 2.431 & NALINI III DC - Reg. D-3760 - Maximum weight reached 2.072,7 lbs. Rewarded several times.

*ARJUN NALINI II DC - P.O. - Reg. A-3990 - Raça Nelore - Nasc. 21/02/71. Filho de ARJUN (Imp.) Reg. 2.431 e NALINI III DC - Reg. D-3760 - P.M.A: 940 Kg. Premiado várias vezes.*

BRAND  
**2C**

# Fazenda Cachoeira

FRANCISCA CAMPINHA GARCIA  
Rua Tupi, 378 - Cx. Postal 247 - Phone: 234969  
86.100 LONDRINA – PARANÁ – BRAZIL

# Fazenda Moeda

OWNER:

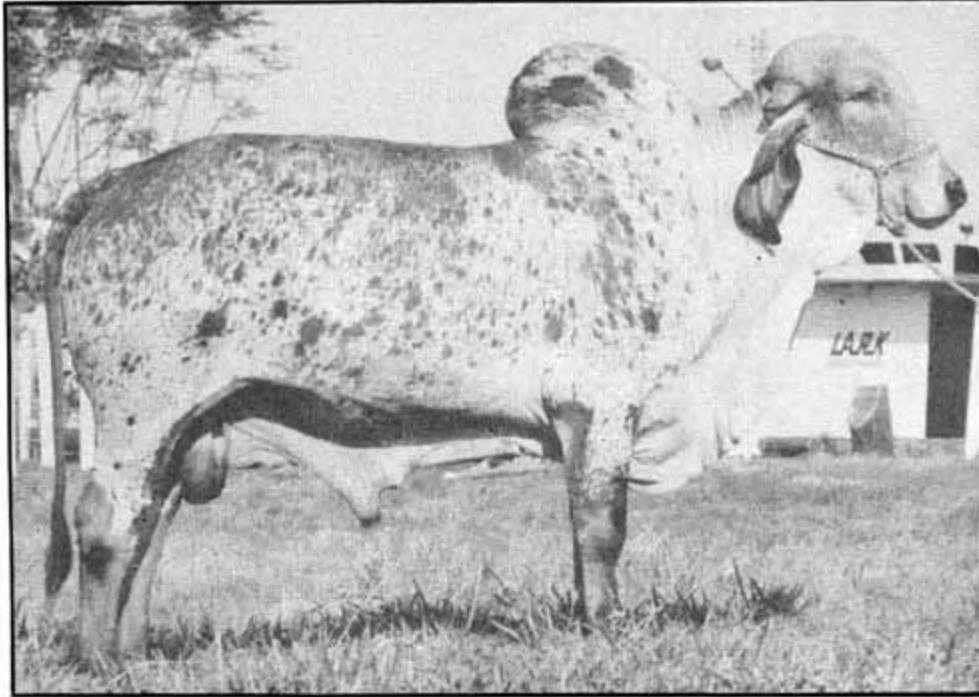
**LUIS VICENTE LUNARDI**

County of Centralina - M. Gerais - Brazil

BR. 153 - KM. 208

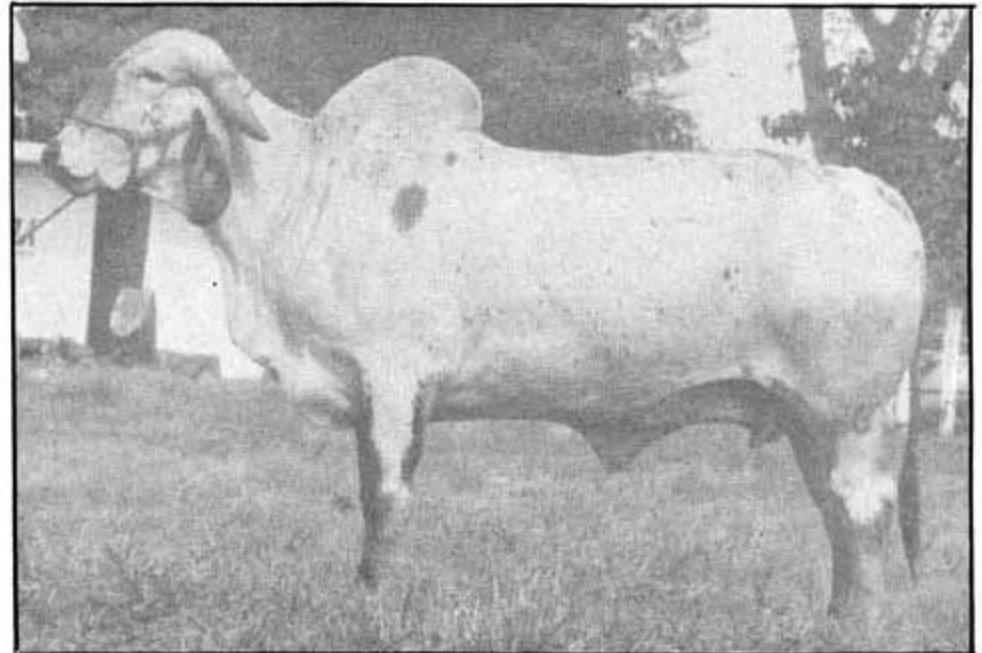
Address: Rua São José, 1.879 - Phone: 250802

**RIBEIRÃO PRÊTO – SÃO PAULO – BRAZIL**



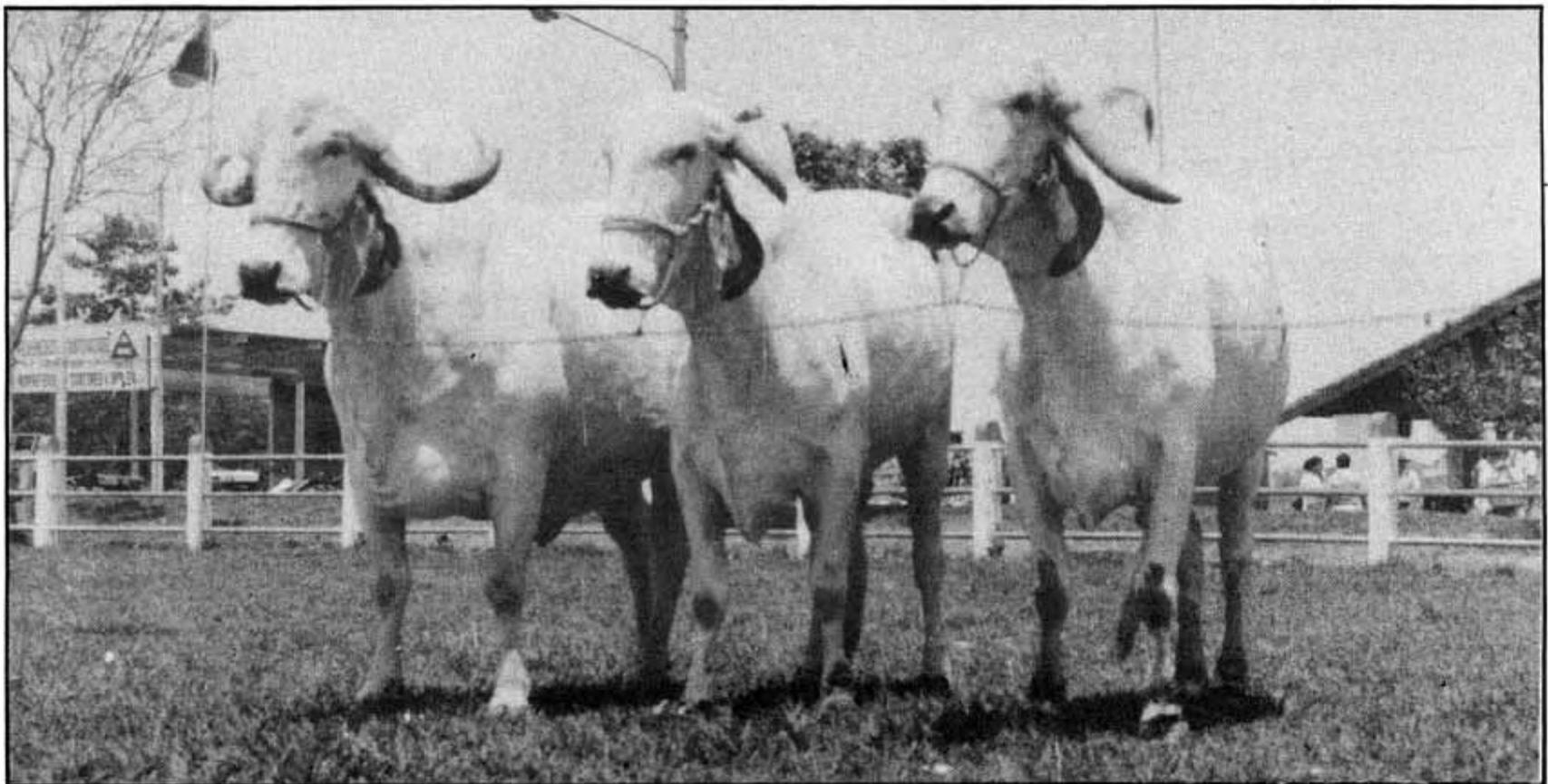
**LORD** - Son of ROMEIRO and ITAPUÃ -  
Bull- Calf Champion in Goiânia/75.

**LORD** - *Filho de ROMEIRO e ITAPUÃ -  
Campeão Bezerro em Goiânia/75.*



**DAOME** - daughter of ROTEIRO & ESMERALDA.  
Young-Cow Champion in São José do Rio Preto - SP.  
Reserved Young-Cow Champion in Uberaba - MG.  
Champion in Goiânia - GO. & Uberlândia.

**DAOME** - *Filha de ROTEIRO e ESMERALDA.  
Campeã Vaca Jovem em São José do Rio Preto - SP.  
Reservada Campeã Vaca Jovem em Uberaba - MG.  
Campeã em Goiânia - GO. e Uberlândia - MG.*

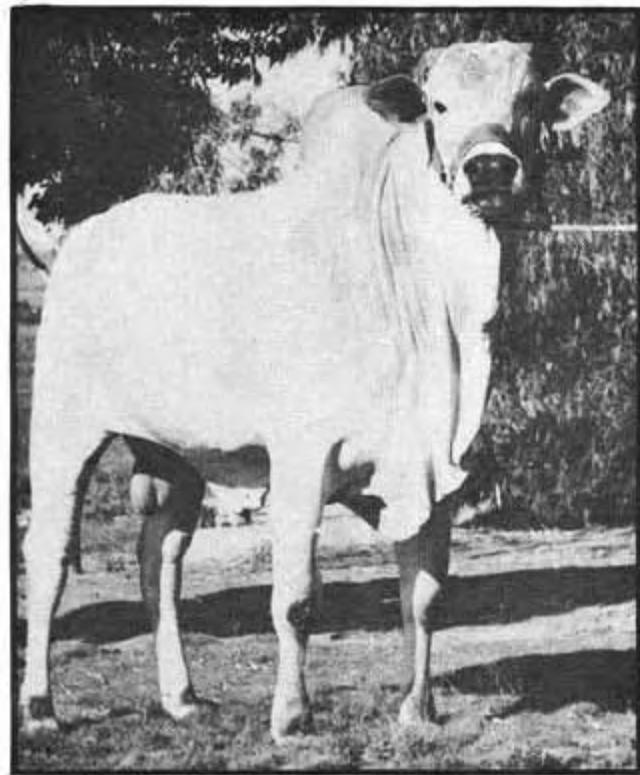


**GROUP OF MATRICES. PART OF THE HERD OF THE RANCH MOEDA.  
CONJUNTO DE MATRIZES PARTE DO PLANTEL DA FAZENDA MOEDA.**



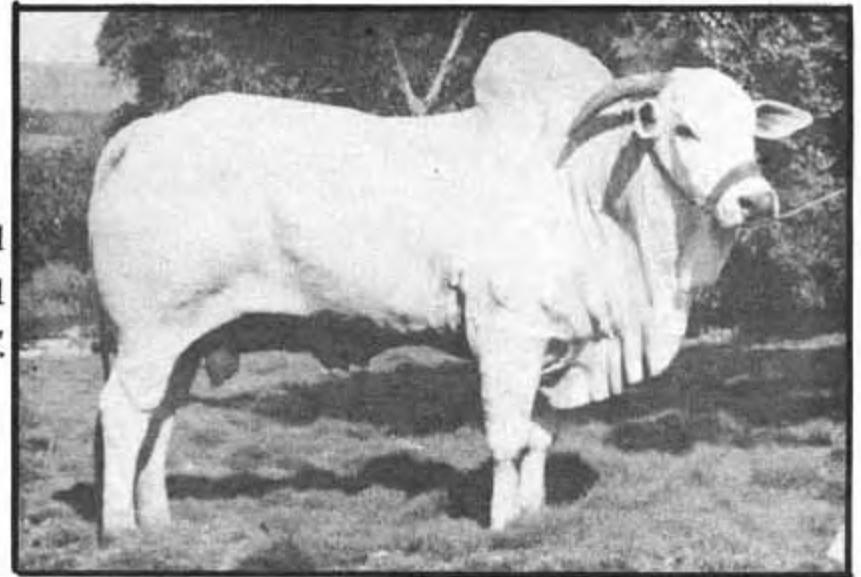
# mauro conrado mesquita

RAISING & SELECTION OF GIR & NELORE  
(criação e seleção de nelore e gir)

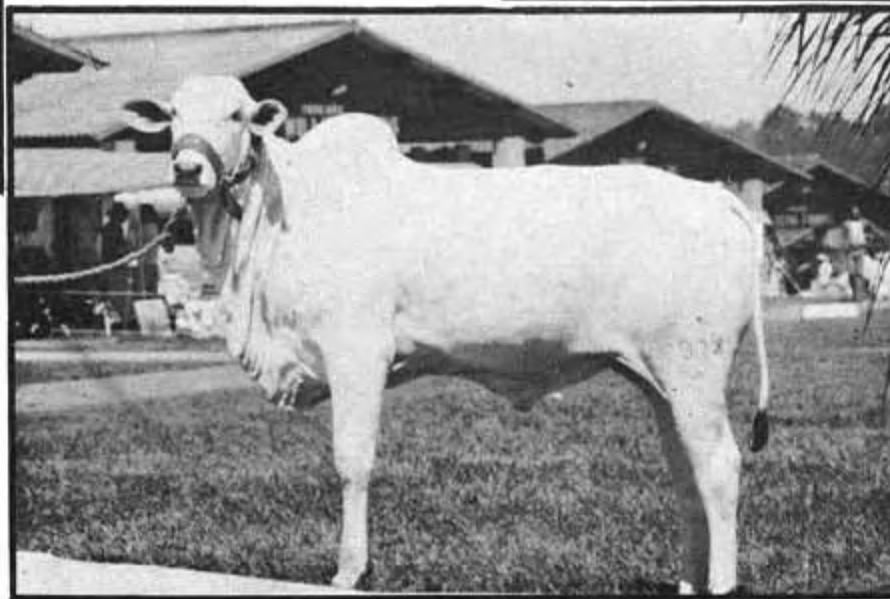


**JALAMU DA ZEBULÂNDIA** - Cont. 2.699 - Son of FAULAD DA S. C. - Excellent sample that will be used as cross-breeding. SEMEN ON SALE.

**JALAMU DA ZEBULÂNDIA** - Cont. 2.699 - Filho de FAULAD DA S. C. - Excelente animal que deverá ser utilizado para choque de sangue. SÊMEN À VENDA.

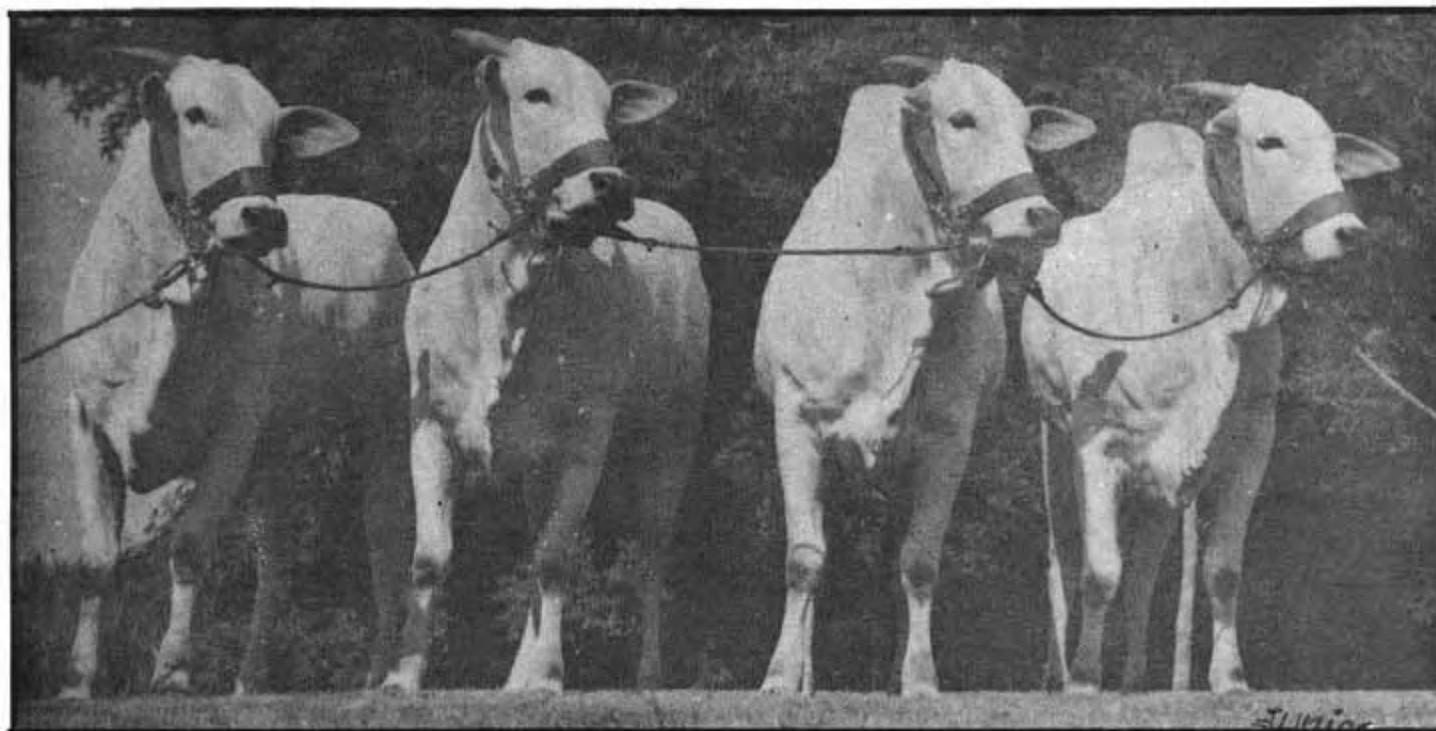


**VIJAYA  
NARAYAMA  
SHAKUNI DC.**



**ORLÂNDIA** - Cont. 2.018 - 595,35 lbs. at 9 months old Daughter of ISHARÂ DA ZEBULÂNDIA - 1<sup>st</sup> Prize of its category & Champion of Ponderal Development of her race in Londrina - PR/76.

**ORLÂNDIA** - Cont. 2.018 - 9 meses - 270 Kg. Filha de ISHARÂ DA ZEBULÂNDIA 1<sup>o</sup> Prêmio na categoria e Campeã de Desenvolvimento Ponderal da raça (Fêmeas) em Londrina - PR/76.



Group of daughters of VIJAYA NARAYAMA, a sample of the racial & homogeneity constitution of this great reproducer.

*Conjunto de filhas de VIJAYA NARAYAMA, exemplo da conformação racial e homogeneidade deste grande raçador.*

# Fazenda Santa Helena

ADDRESS:

Av. Getúlio Vargas, 189 - Cx. Postal 169

Phones: 22-0103 & 22-0796

JACAREZINHO - PARANÁ - BRAZIL

# TEORIA E PRÁTICA

## THEORY AND PRACTICE

A rápida expansão das raças zebuínas no Brasil; o sempre constante melhoramento dos representantes das principais raças criadas no país; o número crescente das exposições em todo o território nacional, além da vontade de aprimorar o criatório cada vez mais, acabaram por levar à criação do Colégio de Juízes. Garantia para a fixação de padrões.

Fast expansion of the zebu breeds in Brazil, continuing improvement of the members of the main strains bred in the country, the increasing number of livestock shows throughout the land and the urge to develop animal husbandry more and more, have led to the establishment of the Board of Livestock Judges, which is an assurance of the setting of proper standards.

Sentindo a necessidade de melhorar o nível dos Julgamentos de Zebuínos nas Exposições Agropecuárias, de dar uma maior colaboração às entidades promotoras desses certames, fornecendo-lhes bons Juízes, e, ao mesmo tempo, dar ao próprio Juiz melhores condições de trabalho, além de uma melhor orientação aos criadores no aprimoramento zootécnico de seus plantéis, a Associação Brasileira dos Criadores de Zebu — ABCZ —, resolveu criar o Colégio de Juízes das Raças Zebuínas, e que teve o seu regulamento homologado pelo Ministério da Agricultura através da portaria nº 12, DAGE, de 18 de dezembro de 1974.

No seu primeiro ano de atuação foram atendidas cerca de 60 exposições, com a participação de 35 Juízes indicados pelos colegiados nos estados da Bahia, Minas Gerais, São Paulo, Paraná, Mato Grosso, Goiás, Rio de Janeiro, Ceará, Rio Grande do Sul, Sergipe, Pernambuco, Maranhão, Pará, Paraíba, Alagoas e Território de Roraima.

**Finalidades:** Dentre as finalidades do Colegiado, destacam-se as seguintes:

Manter um quadro de Juízes de Exposições, especializados e atualizados, nas Raças Zebuínas, para procederem ao julgamento dos animais das referidas Raças nas Exposições Internacionais, Nacionais, Estaduais ou Regionais;

O quadro é constituído por Engenheiros Agrônomos, Médicos Veterinários, Zootecnistas e Técnicos não diplomados, mas, com reconhecida capacidade de conhecimento de causa.

O Colégio de Juízes organiza, anualmente, um Curso Intensivo de Julgamento, e promove ainda reuniões técnicas e estágios de seus membros no Departamento de Genealogia da ABCZ, visando aprimorar conhecimentos e unificar os critérios de julgamento.

Inicialmente, para compor o quadro, a ABCZ escolheu 86 homens para formar o Colegiado, selecionando-os entre elementos de reconhecida capacidade na difícil tarefa de julgar. Porém, o Colégio de Juízes não é um órgão fechado, mas di-

The Brazilian Zebu Breeders Association, ABCZ, had long felt the need for improving the level of judging of zebu stock at Agricultural Shows and for providing a greater degree of cooperation with the promoters of these events. It was this, allied to the need for placing the judges themselves in a better position to do their work, as well as affording guidance to breeders for the scientific improvement of their herds, that led the Association to set up the Board of Zebu Breed Judges, regulations for which were ratified by the Ministry of Agriculture under its dispatch N.º 12, from the DAGE, on December 18, 1974.

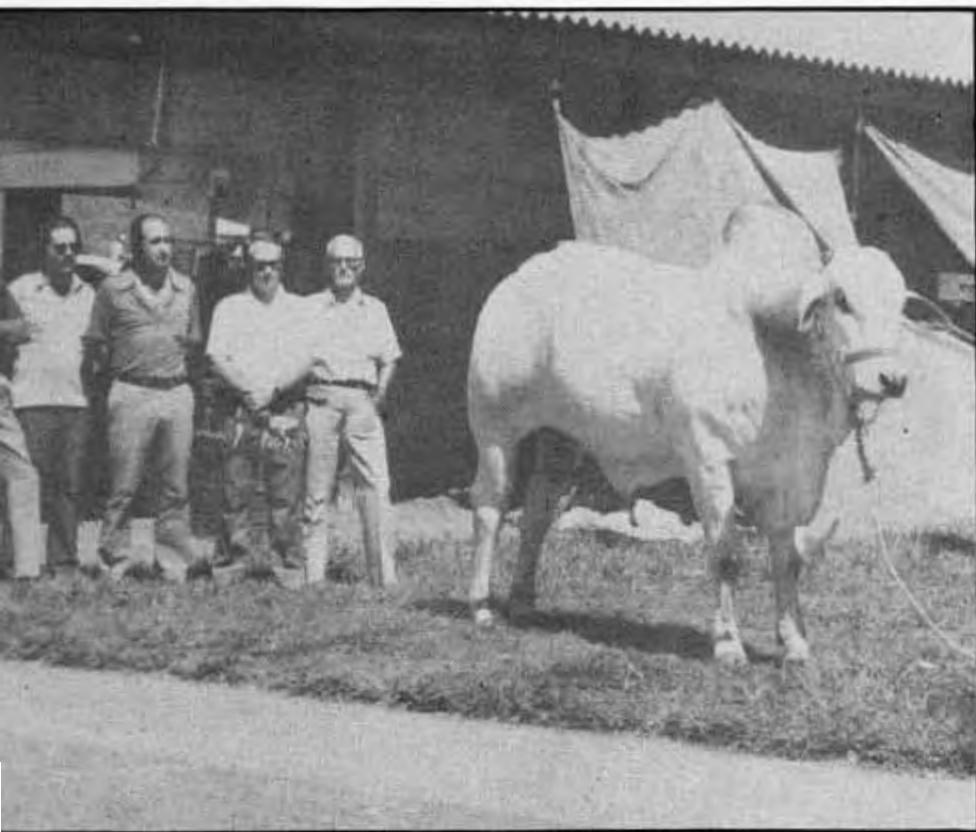
During the first year of operation of the body, some 60 shows were served, with the participation of 35 judges appointed by the Board in the States of Bahia, Minas Gerais, São Paulo, Paraná, Mato Grosso, Goiás, Rio de Janeiro, Ceará, Rio Grande do Sul, Sergipe, Pernambuco, Maranhão, Pará, Paraíba, Alagoas and the Territory of Roraima.

**Purposes.** Amongst the purposes of the Board, the following might be stressed:

Maintenance of a panel of Livestock Show judges with up-to-date, specialized knowledge of the zebu breeds, to judge entries of those breeds at international, national, state or regional shows;

The panel to consist of Agronomists, Veterinarians, Animal Husbandry technicians and technicians who, though not holding official diplomas, are of recognized ability and knowledge in the field.

The Board of Judges organizes each year an intensive course on judging and furthermore promotes technical meetings and guest study periods for its members in the Genealogical Department of the ABCZ with a view to developing knowledge and unifying the criteria for judgement. Initially, in order to set up the panel, the ABCZ selected 86 experts to form the Board. They were selected from



amongst figures of recognized ability in the difficult task of judging. The Board of Judges is not a closed body, however, but a dynamic group just as is stockbreeding itself. As such, it is open to the inclusion of new names and furthermore makes available to the ABCZ the joint working potential available through it, so as to bring the benefit of its specialized knowledge to the most distant of livestock shows. In harmony with this principle, the Board is today composed of 94 judges.

**Conditions required.** Basic conditions for serving on the Board of Judges are: a) conclusion of the judging course sponsored by ABCZ; b) attendance at a guest study period at the Department of Genealogy of the ABCZ; c) evidence of working ability through presentation of a curriculum vitae. Obviously, too, appointments must in all cases be submitted to the Board of Directors of the Brazilian Association of Zebu Breeders, ABCZ, which is the agency supporting the Board.

Members of the Board of Judges are required to attend extraordinary meetings at least once a year. These meetings are convened by the ABCZ or by one of the members of the Board, on request by the President of the ABCZ. A Judge missing two meetings is liable to application of penalties. And on a decision by the Governing Board of the ABCZ, based on observation of undesirable conduct or technical activity on the part of the Judge, he may be suspended or definitively removed from his post.

Affiliated Judges may officiate only at those shows requesting indication of their names through ABCZ, and only a single decision proffered by one judge alone will be recognized. Only those judges that are affiliated with the Board may judge livestock at international, national, state or regional shows.

The judge is also required to present a technical appraisal after judgement of each category or championship contest, over loudspeakers and with a microphone installed at the showground so that his explanatory and justificatory remarks may be publicly heard thus imparting to the judging process an educational aspect. The Judge may be assisted by two show ground assistants who are generally placed at his disposal by the promoting agency, but the latter may not be involved in the judging. The Judge shall allow no one on the show ground other than the presiding committee, the secretaries and the necessary handlers for attending the animals on show. After the judging has been concluded, the judge must fill out an official summary blank and send it in to the ABCZ for appraisal.

As a fee for his technical and professional activity, the judge shall receive a pro-labore payment equivalent to eight minimum wage units plus reimbursement of travel expenses and an expense allowance. If travelling by his own means, he shall be entitled to charge a mileage rate for the return trip at a level set by the ABCZ.

The agencies promoting the shows must apply direct to the ABCZ to appoint a judge, but they may express a preference

nâmico como a própria pecuária, e como tal, está aberto a inclusão de novos nomes, colocando à disposição da ABCZ o potencial de trabalho reunido para levar seus conhecimentos às mais distantes Exposições. Assim, o quadro conta hoje com 94 Juízes.

**Condições:** Para se integrar ao quadro de Juízes, são exigidas com as condições: a) ter concluído o curso de Julgamento promovido pela ABCZ; b) ter feito estágio no Departamento de Genealogia da ABCZ; c) ter comprovado a sua capacidade de trabalho através de curriculum vitae. É, também, evidente que esta escolha será sempre submetida à Diretoria da Associação Brasileira dos Criadores de Zebu, mantenedora do Colégio.

A obrigatoriedade de comparecimento dos seus membros às reuniões extraordinárias é, pelo menos de uma por ano. As reuniões são convocadas pela ABCZ ou por um dos membros do Colégio, através de solicitação ao Presidente da ABCZ. O Juiz que faltar a duas reuniões ficará sujeito a penalidades. E, por deliberação da Diretoria da ABCZ, com base na verificação da conduta e atuação técnica do Juiz, este poderá ser suspenso ou afastado das funções definitivamente.

Os Juízes filiados poderão, somente, atuar nas exposições que solicitem a sua indicação, através da ABCZ, sendo reconhecido exclusivamente o julgamento singular, feito através de Juiz único. Somente poderão julgar em exposições internacionais, nacionais, estaduais ou regionais, Juízes filiados ao Colegiado.

É, também, obrigatório que o juiz faça comentário técnico após o julgamento de cada categoria ou campeonato, através de alto falante com microfone instalado na pista para que possam ouvir suas explicações e justificativas, dando assim um caráter educativo ao julgamento. O Juiz poderá contar para o seu trabalho com dois auxiliares de pista, geralmente cedidos pela entidade promotora, ficando, porém, vedado aos mesmos interferirem no julgamento. O Juiz somente deverá permitir a permanência na pista dos mesários, secretários e dos peões necessários ao manejo dos animais concorrentes. Terminado o julgamento, o Juiz deverá preencher uma súmula "modelo oficial", remetendo em seguida à ABCZ, para apreciação.

Como pagamento dos trabalhos técnico-profissionais, o Juiz receberá um pro-labore no valor de 8 (oito) salários mínimos, recebendo, ainda, a indenização da viagem e estada. Quando viajar em condução própria, terá direito a cobrar a taxa de quilometragem — ida e volta — no valor fixado pela ABCZ. As entidades promotoras das exposições devem solicitar di-

retamente à ABCZ a indicação do Juiz, podendo, no entanto, manifestar a sua preferência por este ou aquele Juiz pertencente ao quadro, fichado, porém, condicionada a indicação obrigatoriamente à aprovação da ABCZ. Somente quando o Juiz for indicado ou aprovado pela ABCZ é que os julgamentos serão reconhecidos oficialmente, dentro dos padrões estabelecidos pelo Ministério da Agricultura. Obrigam-se ainda a prestar toda a assistência necessária ao Juiz para o cumprimento de suas tarefas.

**Atenção:** Durante o ano de 1975, o Colégio de Juízes das Raças Zebuínas atuam em 54 Exposições Agropecuárias, sendo uma no mês de fevereiro; três em março; duas em abril; sete em maio; uma em junho; nove em julho; seis agosto; seis em setembro; três em outubro; nove em novembro; e seis de dezembro. Participaram naquele ano de julgamentos nas Exposições Agropecuárias de vários estados do País 35 juízes.

No primeiro semestre de 1976, o Colégio já atuou em 27 Exposições: duas em fevereiro; duas em março; cinco em abril; sete em maio; três em junho; e oito em julho, com a participação de 48 juízes. A classificação dos Juízes por número de julgamentos é a seguinte: 1º) Rômulo Kardec de Camargos, 5 julgamentos; 2º) José Maria da Silva, 4 julgamentos; 3º) Luiz Antonio Serra Saraiva, Pilades Prata Tibery e José Magno Pato, 3 julgamentos; e 4º) Antônio Ernesto Verna Salvo, Hélio Rodrigues de Castro, Joaquim Adolpho de Carvalho Borges e Orlando Pereira Ramos, 2 julgamentos.

No ano de 1975, o Colégio de Juízes das Raças Zebuínas participou de onze Exposições em Minas Gerais, nove em Mato Grosso, sete na Bahia, uma no Rio Grande do Sul, duas no Sergipe, três no Rio de Janeiro, seis em São Paulo, três no Paraná, duas em Goiás, duas no Ceará, uma em Pernambuco, uma no Maranhão, uma no Pará, duas na Paraíba, uma em Alagoas e uma no Território de Roraima.

No primeiro semestre de 1976 tiveram participação em quatro exposições na Bahia, duas em Goiás, uma no Maranhão, três em Mato Grosso, nove em Minas Gerais, quatro no Paraná, duas no Rio de Janeiro e duas em São Paulo.

Regulamento do Colégio de Juízes das Raças Zebuínas:

### **Capítulo I – Da Constituição e Finalidades**

Art. 1º – O Colégio de juízes das Raças Zebuínas, criado e mantido pela ABCZ, terá o funcionamento de acordo com o presente Regulamento.

§ único – O Colégio de Juízes terá um coordenador, nomeado pela Diretoria da ABCZ, encarregado do expediente originado por suas atividades.

Art. 2º – O C.J.R.Z. terá um quadro de Juízes de Exposições especializados nas raças zebuínas, para procederem ao julgamento dos animais dessas raças nas Exposições.

§ único – O seu quadro será constituído de Médicos-Veterinários, Engenheiros Agrônomos, Zootecnistas, Técnicos não diplomados, com reconhecida capacidade nesse mister, a critério da Diretoria da ABCZ.

Art. 3º – O C.J.R.Z., dentro das suas atividades, traçará diretrizes com o fim de verificar critérios atualizados para julgamento das diversas raças zebuínas, economicamente exploradas, visando sempre colaborar com as entidades promotoras das exposições, e orientar os criadores no aprimoramento zootécnico de seus plantéis.

Art. 4º – Organizará, anualmente, um curso intensivo de julgamento, dentro de normas e critérios que atendam às exigências básicas para cada raça, do ponto de vista técnico-científico, de modo a formar Juízes capazes de julgá-las.

Art. 5º – Promoverá, também, reuniões técnicas e estágios no DDG da ABCZ, visando aprimorar conhecimentos e unificar critérios de julgamento.

### **Capítulo II – Normas para obtenção do título de Juiz**

Art. 6º – Serão aceitos para compor inicialmente o quadro de Juízes aqueles de reconhecida capacidade nesta função,

for a particular member of the Board. Such appointment shall, however, be subject to prior approval by the ABCZ. Judgments shall be officially recognized, in harmony with the standards established by the Ministry of Agriculture, only if the respective Judge is indicated or approved by ABCZ

The respective entities also undertake to provide all necessary assistance to the Judge for the performance of his duties.

**Record of activity.** During 1975 the Board of Judges for Zebu Cattle officiated at 54 agricultural shows, one in February, 3 in March, 2 in April, 7 in May, 1 in June, 9 in July, 6 in August, 6 in September, 3 in October, 9 in November and 6 in December. Thirty-five different judges participated in judging activities at Agricultural shows in various states in Brazil during the year in question.

In the first half of 1976, the Board has already officiated at 27 shows: 2 in February, 2 in March, 5 in April, 7 in May, 3 in June, and 8 in July, with 48 judges participating.

The rating of the various judges by number of shows served was as follows: 1) Rômulo Kardec de Camargo, 5 events; 2) José Maria da Silva, 4 events; 3) Luiz Antônio Serra Saraiva; Pilades Prata Tibery and José Magno Pato, 3 events each; and 4) Antônio Ernesto Verna Salvo, Hélio Rodrigues de Castro, Joaquim Adolpho de Carvalho Borges and Orlando Pereira Ramos, 2 events each.

In 1975 the Board of Judges of Zebu Breeds participated in 11 shows in Minas Gerais, 9 in Mato Grosso, 7 in Bahia, 1 in Rio Grande do Sul, 2 in Sergipe, 3 in Rio de Janeiro, 6 in São Paulo, 3 in Paraná, 2 in Goiás, 2 in Ceará, 1 in Pernambuco, 1 in Maranhão, 1 in Pará, 2 in Paraíba, 1 in Alagoas and 1 in the Territory of Roraima.

In the first half of 1976 they participated in 4 shows in Bahia, 2 in Goiás, 1 in Maranhão, 3 in Mato Grosso, 9 in Minas Gerais, 4 in Paraná, 2 in Rio de Janeiro and 2 in São Paulo.

## **REGULATIONS OF THE BOARD OF JUDGES OF ZEBU CATTLE**

### **CHAPTER I – Composition and Purpose**

Art. 1 – The Board of Judges of Zebu Cattle, set up and maintained by the ABCZ, is to operate in accordance with these regulations.

Sole paragraph: The Board of Judges will have a coordinator appointed by the Board of Directors of the ABCZ, responsible for handling the activities stemming from its operations.

Art. 2 – The Board of Judges of Zebu Cattle (CJRZ) will have a panel of livestock show judges specialized in the zebu breeds, to effect judgements of stock of these breeds at shows.

Sole paragraph: The panel shall be composed of veterinarians, agronomists, animal husbandry science experts, and other experts not holding official diplomas, with recognized ability in this field at the criterion of the Board of the ABCZ.

Art. 3. – The CJRZ, within its field of activity, shall draw up directives for checking current criteria of appraisal of the various economically worked zebu breeds, with a view to cooperating at all times with the entities promoting the shows and orienting the breeders in the scientific improvement of their stock.

Art. 4 – It shall organize an intensive course of livestock judging every year, in accordance with standards and criteria meeting the basic requirements for each breed from a technical and scientific point of view, in order to train judges with ability to appraise them.

Art. 5 – It shall also promote technical meetings and guest study periods in the Genetic Department of the ABCZ, to



develop knowledge of the subject and unify the criteria for appraisal.

#### **CHAPTER II: Rules of issuance of a diploma to judges.**

**Art. 6** — Persons of proven ability in the field, at the criterion of the Board of Directors of the ABCZ, shall be accepted for the initial establishment of the panel of judges.

§ sole paragraph: It shall be permissible to admit to the panel of judges subsequently, persons who possess the qualifications specified in the sole paragraph 2, at the criterion of the Board of Directors of the ABCZ, and who also meet the following requirements:

- a) conclusion of the intensive course of judging sponsored by the ABCZ;
- b) Completion of a guest study period of at least 30 days duration in the Genetic Department of the ABCZ.

**Art. 7** — For both the intensive course and the guest study period the Judge shall receive certificates of attendance and in-course development, issued by the ABCZ.

#### **CHAPTER III: Rights and Duties of Judges**

**Art. 8** — The Board of Judges shall hold an ordinary meeting once a year, to be convened by the ABCZ, and extraordinary meetings whenever convened by the Entity or by one of the members of the Board, on request by the President.

§ 1. — A Judge absent from two meetings shall be subject to the penalties stipulated in the paragraphs of this article.

§ 2. — By decision of the Board of Directors of the ABCZ, based on observation of the behavior or technical activity of the judge, the latter may be temporarily suspended from his post or definitely removed from the panel of judges.

§ 3. Only those judges that are affiliated with the board may officiate at international, national, state and regional shows.

§ 4. — Judges affiliated with the Board may officiate only at those shows that request their appoint by the ABCZ:

§ 5. — A judge may be replaced by another member of the board only in case of force majeure duly attested to.

§ 6. — In the event it proves impossible for him to attend for judging duties at a show for which he has been appointed and accepted, the respective Judge shall duly inform the ABCZ and the organizing entity sponsoring the show at least five days in advance.

§ 7. — For application of the penalty of cancellation of a Judge's diploma, the ABCZ shall be required to follow the procedure indicated beneath:

- a) Inform the respective judge of the infringement committed, granting him a period of the days to present his defense;
- b) On receipt of the defense, or by default of the responsible party in the event the latter fails to present his defense within the time period stipulated, the case will be judged by the Board of Judges ad referendum to the Board of Directors of the ABCZ.

**Art. 9** — The ABCZ shall exercise discipline over the performance of the Judges not only in line with the requirements contained in these regulations but also by presentation of at least a record of service indicating the respective judge's roll of service and the opinion of the entities promoting the shows, with regard to his activity.

**Art. 10.** The ABCZ shall recognize only the single judgement of one judge alone in each case.

§ 1. — The Judge shall be required to present a technical appraisal after judging each category or champion, over a

a critério da Diretoria da ABCZ.

§ único — Posteriormente poderão ser aceitos para o quadro de Juízes aqueles que, possuindo as qualidades especificadas nos parágrafo único do Art. 2º, a critério da Diretoria da ABCZ, tenham cumprido as seguintes exigências:

- a) concluído intensivo de julgamento promovido pela ABCZ;
- b) feito estágio no DDG, de pelo menos 30 dias.

**Art. 7º** — Tanto do curso intensivo como do estágio, o Juiz receberá certificado de frequência e aproveitamento fornecido pela ABCZ.

#### **Capítulo III – Direito e Deveres dos Juízes**

**Art. 8º** — O Colégio de Juízes reunir-se-á obrigatoriamente em sessão ordinária, uma vez por ano, por convocação da ABCZ e extraordinariamente, sempre que convocada pela Entidade ou por um dos membros do Colégio, através de solicitação ao Presidente.

§ 1º — O Juiz que faltar a duas reuniões, ficará sujeito às penalidades previstas nos parágrafos deste artigo.

§ 2º — Por deliberação da Diretoria da ABCZ, e com base na verificação da conduta e atuação técnica do Juiz, o mesmo poderá ser suspenso temporariamente das funções, ou afastado definitivamente do quadro de Juízes.

§ 3º — Só poderão julgar em Exposições Internacionais, nacionais, estaduais e regionais, os Juízes filiados ao colegiado.

§ 4º — Os Juízes filiados ao colegiado só poderão atuar nas Exposições que solicitarem sua indicação pela ABCZ.

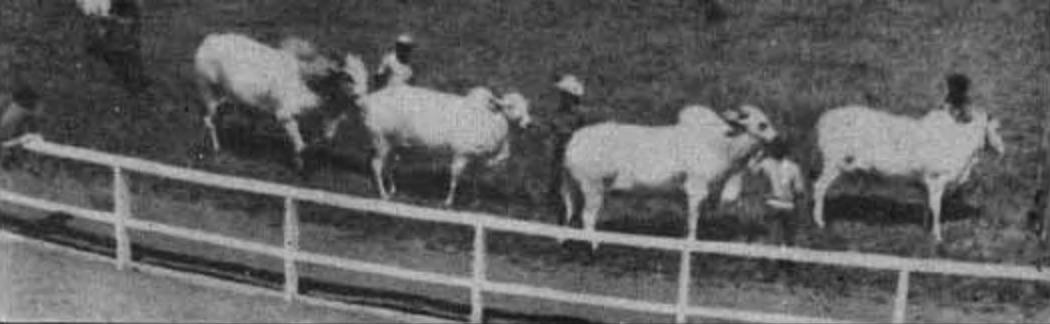
§ 5º — Só em caso de força-maior devidamente comprovada, será permitida a substituição de um Juiz por outro.

§ 6º — Em caso de impossibilidade de comparecimento para julgamento nas Exposições para as quais tenha sido indicado e aceito, o Juiz deverá fazer a devida comunicação à ABCZ e à Entidade organizadora do certame, com antecedência de, pelos menos, cinco dias.

§ 7º — Para aplicação da pena de cancelamento do título de Juiz, a ABCZ terá o seguinte procedimento:

- a) dá ciência ao infrator da falta cometida e lhe concede o prazo de dez (10) dias para apresentação de sua defesa;
- b) recebida a defesa, ou à revelia do infrator, quando a mesma não for apresentada no prazo fixado, será procedido o julgamento pelo Colégio de Juízes da referendium da Diretoria da ABCZ.

**Art. 9º** — A ABCZ disciplinará a atuação dos Juízes, não só pelas exigências contidas neste Regulamento, como, também, pela apresentação, pelo menos, de uma folha de serviço, onde estarão consignadas a sua atuação e a apreciação das entidades promotoras dos certames, quanto ao seu desempenho.



Art. 10º — Será reconhecida pela ABCZ, exclusivamente, o Julgamento Singular — Juiz Único.

§ 1º — Será obrigatório o comentário técnico feito pelo Juiz após o julgamento de cada categoria ou campeonato, através de alto-falante com microfone instalado na pista.

§ 2º — O Juiz terá dois auxiliares de pista, cedidos pela entidade promotora, os quais não deverão, por nenhuma forma, interferir no julgamento.

§ 3º — Para a boa orientação dos organizadores e avaliação pela ABCZ, o Juiz fará súmula (modelo oficial) de suas observações no julgamento de exemplares campeões das diversas categorias, assinalando na mesma as qualificações das características físicas desejáveis e assinalando-a obrigatoriamente, a qual deverá ser remetida pela Entidade promotora do certame, visando a análise da aptidão.

§ 4º — Não será permitida a presença na pista de julgamento, de outras pessoas que não sejam auxiliares de pista, os peões, ou aqueles que estejam secretariando os trabalhos de julgamento.

§ 5º — Os membros do colegiado deverão comparecer aos seminários sobre a espécie, promovidos pela SNPA-DAGE.

Art. 11º — Cada Juiz só poderá julgar a raça ou grupo de raças para as quais esteja habilitado e credenciado.

§ único — Visando especializar cada vez mais o Juiz, a indicação por parte da ABCZ para julgamento em Exposições, deverá ter prioridade o Juiz especializado para cada raça.

Art. 12º — O Juiz deverá observar os padrões de raça, estabelecidos no Regulamento do Registro da ABCZ.

Art. 13º — Nos julgamentos, o Juiz deverá se orientar pela classificação constante do Regulamento das Exposições, elaborado pelas respectivas Entidades promotoras.

#### Capítulo IV - Das disposições gerais

Art. 14º — Os Juízes, quando designados para as funções, perceberão um pro-labore pelos serviços técnicos prestados durante a exposição, no valor fixado pela ABCZ e a indenização das despesas de viagem e estadia, quando houver.

§ único — O Juiz, quando viajar em carro próprio, será indenizado por quilômetro rodado, na base fixada pela ABCZ.

Art. 15º — As entidades promotoras das exposições se obrigam, além das exigências deste Regulamento, a prestar a assistência necessária ao Juiz durante a sua permanência na cidade, hospedagem, o pro-labore e as despesas de viagem.

Art. 16º — A ABCZ não responde, nem mesmo subsidiariamente pelas obrigações e responsabilidades que os Juízes contraírem, expressa ou intencionalmente em seu próprio nome ou no dela mesmo.

Art. 17º — As Entidades promotoras das exposições deverão solicitar diretamente à ABCZ, a designação do Juiz para os trabalhos de julgamento dos zebuínos.

§ 1º — Os Juízes serão indicados pela ABCZ, quando não seja manifestada preferência das entidades promotoras.

§ 2º — A ABCZ só aceitará indicação de elementos pertencentes ao seu quadro de Juízes.

Art. 18º — Em qualquer hipótese do artigo anterior e seus parágrafos, é imprescindível a aprovação da Associação Brasileira dos Criadores de Zebu, quanto à indicação do Juiz, para que o julgamento seja reconhecido oficialmente, dentro dos padrões estabelecidos pelo Ministério da Agricultura para a classificação das exposições em todo o território nacional.

Art. 19º — Os casos omissos neste Regulamento serão resolvidos pela Diretoria da ABCZ. ■

loud-speaker system with microphone installed on the show grounds.

§ 2. — The Judge shall have two showground assistants placed at his disposal by the promoting entity, who shall in no respect intervene in the judgement.

§ 3. — For proper guidance of the organizers, and for evaluation by the ABCZ, the Judge shall prepare an official summary report blank on his observations in judging animals to be champions in the various categories, and shall indicate therein the desirable physical characteristics. The completed blanks shall be sent in by the agency promoting the show, for purposes of analysis of ability.

§ 4. — It shall not be permissible for anybody to be present on the show ground other than show ground assistants, livestock handlers, or persons acting as secretaries to the judging activity.

§ 5. — The members of the Board of Judges shall be required to attend the seminars on the subject promoted by the SNPADAGE of the Ministry of Agriculture.

Art. 11. — Each Judge may appraise only that breed or group of breeds for which he is qualified.

Sole paragraph. — With a view to the better and better specialization of judges, indications by the ABCZ of judges for livestock shows shall take into consideration the priority of appointment of specialized judges for each breed involved.

Art. 12. — The Judge shall be required to observe the breed standards stipulated in the regulations of the Herd Book of the ABCZ.

Art. 13. — When proferring judgement, the Judge shall be guided by the classifications appearing in the show rules drawn up by the respective promoting entities.

#### CHAPTER IV: General provisions

Art. 14. — When appointed to serve, judges shall received a pro-labore fee for their technical services during the respective shows at a rate set by the ABCZ, plus indemnification for travelling expenses and out-of-pocket expenses as the case may be.

Sole paragraph: When using his own means of transportation the judge shall be paid a mileage rate on a level established by the ABCZ.

Art. 15. — The entities promoting shows undertake, besides abiding by the requirements of the present regulations, to provide the necessary assistance to the judge during his stay in the respective town, as well as accommodation, pro-labore fee and travelling expenses.

Art. 16. — The ABCZ shall not be responsible even on a subsidiary basis, for the obligations and responsibilities the judges contract for, expressly or by intention, in their own names or in the name of the former.

Art. 17. — The entities promoting shows shall apply direct to the ABCZ for appointment of a judge for appraisal of zebu breeds.

§ 1. — The judges shall be indicated by the ABCZ, when there is no particular preference indicated by the promoting entity.

§ 2. — The ABCZ will accept indication of names only of those persons belonging to its panel of judges.

Art. 18. — In any of the hypotheses involved in the preceding article and the sub-paragraphs thereof, the approval of the Brazilian Zebu Cattle Breeders Association must be obtained on the appointment of the judge for the judgement to obtain official recognition in line with the standards established by the Ministry of Agriculture for classification of livestock shows throughout the whole of Brazil.

Art. 19. — Cases not covered by these regulations shall be handled by the Board of Directors of the ABCZ. ■



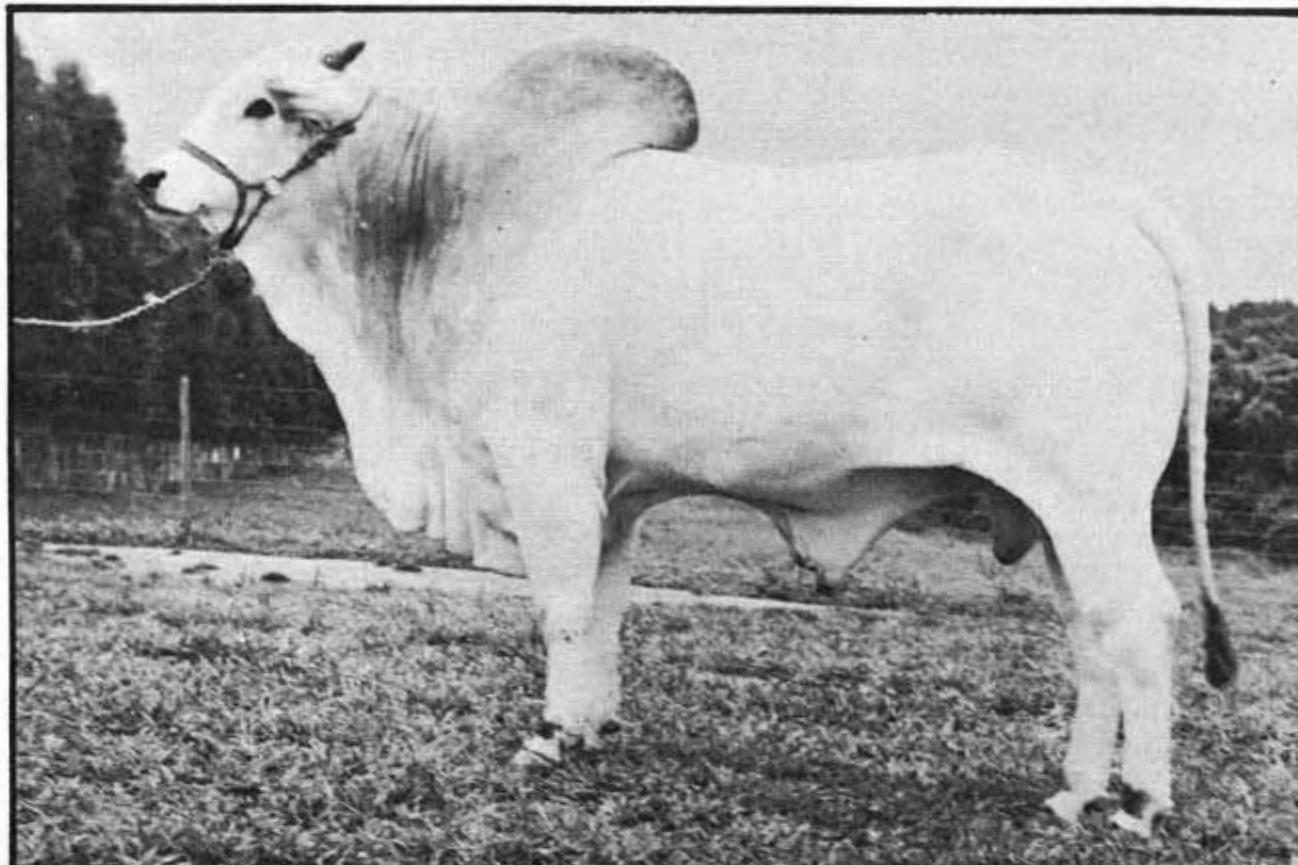
# FAZENDA SAMIÉLLO



CRISTAIS PAULISTA - S. PAULO

Owner: MISAME - COM. IND. PART. e ADM. S/A

Letters to: Rua General Ozório, 845 - Fone: 22-2400 - CEP: 14.400 - FRANCA - S. PAULO - BRAZIL



JUNTUR DA ZEBULÂNDIA -  
Reg. A-2140/ 48 months old.  
1st Prize of his category at The  
EXPOAGRO of FRANCA - SP/76.

JUNTUR DA ZEBULÂNDIA -  
Reg. A-2140 - 48 meses -  
1º Prêmio na categoria na  
EXPOAGRO de FRANCA - SP/76.

Group of matrices on  
fattening field

*Lote de matrizes em  
regime de pasto.*



# SAMIÉLLO

(A NEW CONCEPT OF NELORE)

## um novo conceito em nelore

# O ENSINO COMO BASE

## INSTRUCTION, THE FOUNDATION OF EVERYTHING ELSE

Poucas são as unidades de ensino especializadas em zootecnia que podem apresentar, nos dias de hoje, tanto nos aspectos humanos como materiais, um padrão tão avançado quanto o contido na Faculdade de Zootecnia de Uberaba. Uma obra fruto da experiência dos que a mantém; da consciência de que, sem continuadores à altura atividade nenhuma sobrevive

Few units for specialized training in the animal husbandry sciences can lay claim to standards of both manpower and material resources so high as those of the School of Animal Husbandry of Uberaba. It is a project truly reflecting the experience of those who maintain it and the realization that, without successors measuring up to the standards handed down to them, no activity can hope to survive.

Com o objetivo de estudar o desenvolvimento das raças indianas em nosso País, fundou-se em Uberaba, principal centro de pesquisas zebuínas, a Faculdade de Zootecnia, pertence à Fundação Educacional para o Desenvolvimento das Ciências Agrárias, a qual, mesmo com as suas atividades iniciadas no primeiro semestre de 1975, já é considerada como um dos maiores complexos agropecuários estudantis do Brasil

Classificada como a primeira do Estado de Minas Gerais, e a terceira do País, a Faculdade de Zootecnia de Uberaba oferece 100 vagas anualmente, dividindo os alunos em duas turmas de 50 para cada período do dia (manhã e tarde). Segundo o seu Diretor, Dom Sebastião de Araújo Falcão, este número é o ideal, pois se fossem abertas mais vagas, dificultaria o ensino e, em consequência, deixaria de cumprir o seu objetivo máximo, que é ser o suporte científico da Associação Brasileira de Criadores de Zebu e da pecuária zebuína, principalmente.

**Instalações:** Ocupando uma área de 10 mil metros quadrados de sólida construção, no antigo colégio Champagnat, integrante de uma rede de colégios Maristas, a nova Faculdade está capacitada a oferecer todo o conforto e um extenso campo de pesquisas e de equivalentes a seus alunos, vindos de diversas regiões do País.

O prédio possui todas as condições para proporcionar, de modo agradável, um melhor desenvolvimento nos estudos. Montado, num período recorde, conta com dezesseis salas de aulas, arejadas, carteiras duplas e iluminação fria.

Os laboratórios para pesquisas foram especialmente planejados para as aulas. As mesas para dois alunos visam evitar o aglomeramento em volta de umas poucas experiências, fato

comum num laboratório convencional. São também equipados com microscópios alemães para uso individual, utilizados nos cursos de química, bioquímica, anatomia, fisiologia, microscopia e genética. Além disso, existem as salas de cu-

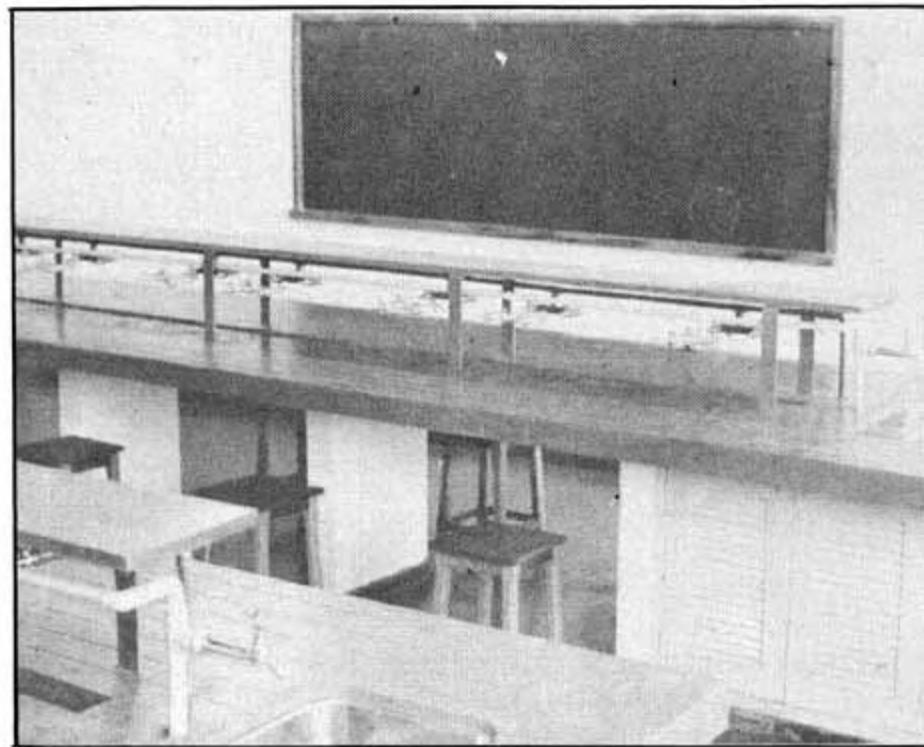
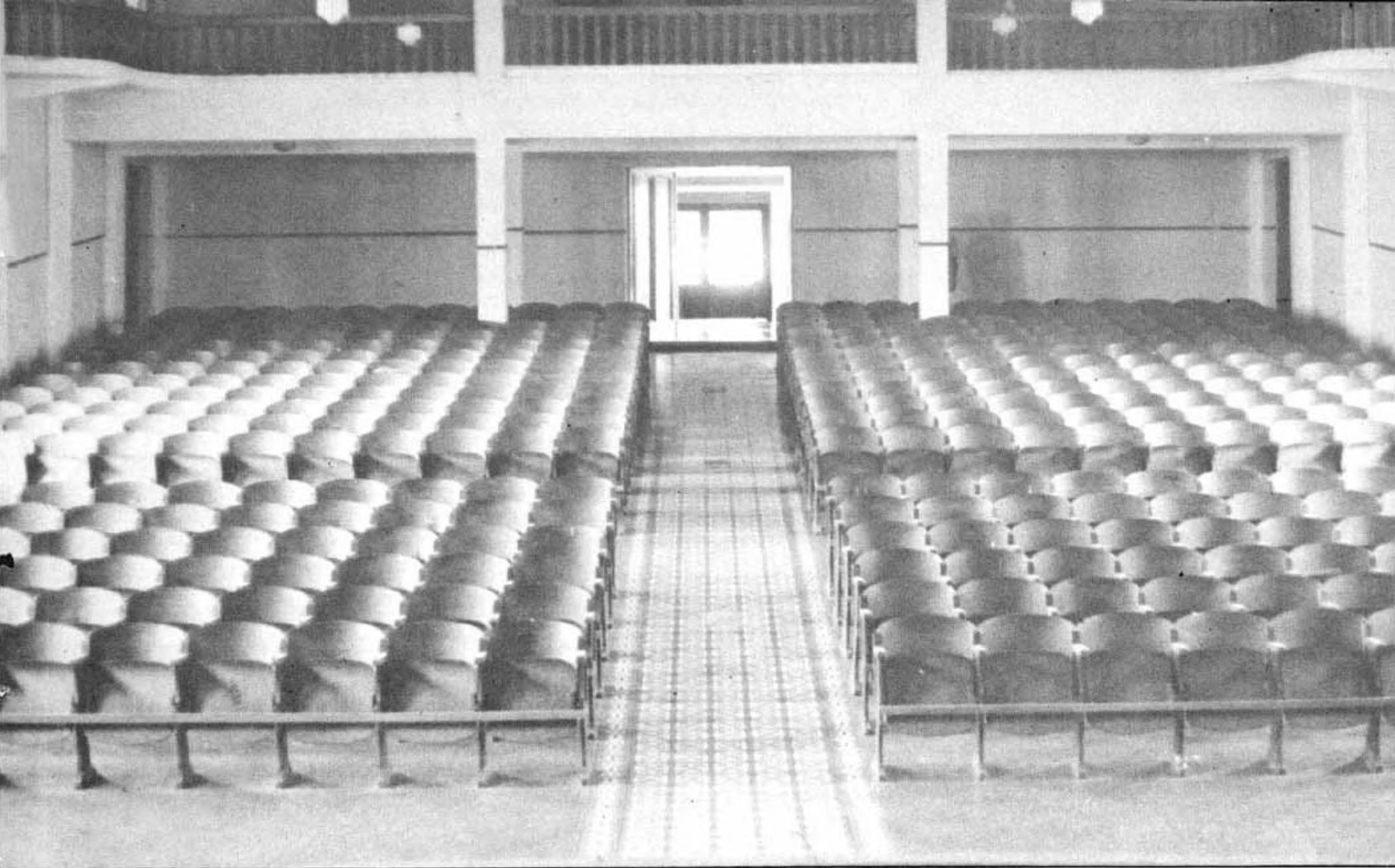
The School of Animal Husbandry (Faculdade de Zootecnia), main center for research on zebu cattle, was founded in Uberaba for the specific purpose of studying the development of Indian breeds of cattle in Brazil. It belongs to the Educational Foundation for the Development of the Agricultural Sciences. Though it started operating only in the first half of 1975, it is already considered to be one of the outstanding agricultural complexes for training purposes in the whole of Brazil.

Rated first in importance in the State of Minas Gerais and third in Brazil, the School of Animal Husbandry of Uberaba offers 100 vacancies a year, with the students divided into two groups of 50 each for the respective periods of the day (morning and afternoon). According to the Director, Dom Sebastião de Araújo Falcão, that is the ideal number. If more vacancies were to be provided, this would hamper instruction and hence it would prove difficult to attain the maximum objective of the course, namely, to provide the scientific backing for the Brazilian Zebu Breeders Association and zebu breeding in general.

**Premises and Facilities.** The school, consisting of 10 thousand square meters of well-built premises in the former Champagnat college, which used to belong to a network of Marist teaching institutions, the new School is fitted for providing full comfort and an extensive field of opportunity for research and equivalent activities to its students from all over Brazil.

The premises are conducive in every possible manner to agreeable and satisfactory study. Outfitted in record time, the institution has 17 classrooms, well ventilated and equipped with dual desks and fluorescent lighting. The research laboratories were specially designed for teaching activities. The desks, holding two students apiece, are intended to avoid huddling of many observers around just a few experimental set-ups, as commonly occurs in





conventional laboratory facilities. The desks are also equipped with German microscopes for individual use in the courses on chemistry, biochemistry, anatomy, physiology, microscopy and genetics. The premises are also equipped with formol vats for preparation and conservation of livestock carcasses for use in student research programs. There is an auditorium with a gallery, for lectures and discussion periods. The library is currently in course of organization and affords substantial possibilities of future stocking with the very latest publications on animal husbandry sciences and stockbreeding. Ninety bedrooms with running water laid on and complete

bas para formol, com a finalidade de preparar e conservar os cadáveres de animais, objetos de pesquisa dos estudantes. Possui, ainda, um auditório com galeria onde são realizadas conferências e debates. A biblioteca encontra-se em organização, e tem amplas possibilidades de futuras aquisições do que houver de mais moderno, em termos de publicações sobre zootecnia e indústria pecuária.

Noventa dormitórios com água corrente e mobiliário completo estão à disposição dos alunos. A intenção é que estes dormitórios sejam ocupados por alunos que residam em outras cidades, evitando assim, o surgimento de pensionatos, dando ainda a oportunidade de permanecerem dentro do seu campo de atividades escolares.

Provando ser um verdadeiro complexo estudantil em todos os aspectos, a Faculdade conta, ainda, em sua área, com dois campos de futebol, um campo de futebol de salão, duas quadras cobertas de basquete e uma piscina.

A parte administrativa é composta por cinco salas, as quais estão assim distribuídas: uma para mecanografia, uma para a diretoria, uma para a portaria e uma para a tesouraria.

**O Curso:** O curso tem duração de quatro anos, divididos em oito períodos (integrados), num total de 3.255 horas/aulas, 217 créditos, perfazem a integralidade do curso de zootecnia.

As aulas práticas se realizam na Fazenda de vinte e seis alqueires de propriedade da própria escola, onde são criados animais de corte e leite: granja (prática de avicultura), apicultura (criação de abelhas), piscicultura (criação de peixes e formação de aquários), suinocultura (criação de porcos), bovinocultura (zootecnia — gado de corte e leite), pomar e prática externa na Fazenda Experimental, pertencente ao Ministério da Agricultura.

**Diretoria:** A Diretoria-Geral da Faculdade de Zootecnia é exercida por Dom Sebastião de Araújo Falcão; o Conselho Deliberativo é presidido pelo Dr. Ruy Barbosa de Souza; o Conselho Curador, pelo Dr. Arnaldo Rosa Prata; e o Conselho Fiscal é composto pelos Dr. Arnaldo Rosa Prata, Dr. Sultan Mattar e Geraldo Dias de Souza.

**Departamentos:** As matérias se distribuem em cinco departamentos:

1) **Departamento de Ciências básicas:** Matemática, Bioestatística, Biologia 1 (Geral), Biologia II (Genética), Biologia III (Embriologia), Química Geral, Química Biológica, (Bioquímica);

2) **Departamento de formação Zootécnica:** Anatomia dos Animais Domésticos I, Anatomia dos Animais Domésticos II, Introdução à Zootecnia, Fisiopatologia da Reprodução, Estudo dos Animais Domésticos (Exterior), Higiene Veterinária; Indústria de Produção Animal I (Laticínios), Indústria de Produção Animal II (Carnes e Derivados), Melhoramento Zootécnica, Fisiologia dos Animais Domésticos I, Fisiologia dos Animais Domésticos II;

3) **Departamento de agricultura:** Solos e Adubos (Edafologia), Plantas Forrageiras e Pastagens I (Forragicultura), Plantas Forrageiras e Pastagens II (Forragicultura II), Mecânica Aplicada, Instalações e Máquinas Aplicadas (Máquinas Agrícolas), Desenho Técnico, Topografia;

4) **Departamento Zootecnológico:** Criação de Animais Domésticos I (Avicultura), Criação de Animais Domésticos II (Suinocultura), Criação de Animais Domésticos III (Bovinocultura — gado de corte — zebutechnia I), Criação de Animais Domésticos V (Bovinocultura — gado de corte — zebutechnia II), Criação de Animais Domésticos VI (Bovinocultura — gado de corte — Zebutechnia III), Criação de Animais Domésticos VIII (Equinocultura), Nutrição Animal, Alimentos e Alimentação, Apicultura e Psicultura.

5) **Departamentos de Economia Rural:** Economia Rural, Administração Rural, Legislação Rural, Extensão Rural, Planejamento da Empresa Rural, Construções Rurais e Sociologia Geral.

furnishings are available for students. It is intended that these bedrooms be occupied by students from other towns, thus avoiding the emergence of a system of student lodgings in the town and furthermore affording students with an opportunity to stick to their chosen field of curricular programs.

The School is an authentic educational complex in the full sense of the word. The campus furthermore provides two football grounds, an indoor football facility, two indoor basketball courts and a swimming pool.

The administrative portion consists of five rooms: one for typing services, one for the governing board, one for janitors' services and one assigned to the treasurer.

**The Course.** Duration of the course is four years, divided into eight semesters (integrated) totaling 3,255 classroom hours, 217 credits, to comprise the complete course on the animal husbandry sciences.

Practical instruction is given at the 26 "alqueire" estate belonging to the School itself, where beef and dairy cattle are raised. The estate also has a poultry farm, and apiary, a fish breeding department, a hog farm, cattle raising farm for meat and dairy cattle, an orchard and provides full facilities for field practice on the Experimental Farm belonging to the Ministry of Agriculture.

**Governing Board.** The School of Animal Husbandry Sciences is headed by Dom Sebastião de Araújo Falcão and the Governing Board is under Dr. Ruy Barbosa de Souza. The Board of Trustees is headed by Dr. Arnaldo Rosa Prata. The Supervisory Committee consists of Dr. Arnaldo Rosa Prata, Dr. Sultan Mattar and Sr. Geraldo Dias de Souza.

**Departments.** The subject matter of the course is imparted under five departments:

#### 1) DEPARTMENT OF BASIC SCIENCES:

Mathematics, Bio-statistics, Biology 1 (General), Biology II (Genetics), Biology III (Embryology), General Chemistry, Biological Chemistry (Biochemistry).

#### 2) DEPARTMENT FOR TRAINING IN ANIMAL HUSBANDRY

Anatomy of domestic animals I, Anatomy of domestic animals II, introduction to animal husbandry sciences, physio-pathology of reproduction, study of domesticated livestock (in the field), veterinary hygiene, livestock production industry I (dairying), livestock production industry II (meat and meat by-products), livestock improvement techniques, Physiology of domesticated livestock I, physiology of domesticated livestock II.

#### 3) DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Soils and Fertilizers, Fodder plants and pastures I, Fodder plants and pastures II, applied mechanics, applied installations and machinery (farm implements), technical drawing, topography.

#### 4) DEPARTMENT OF ANIMAL HUSBANDRY SCIENCES

Breeding of domesticated livestock I (poultry breeding), breeding of domesticated livestock II (hog raising), breeding of domesticated livestock III (cattle breeding, beef and dairy cattle raising), breeding of domesticated livestock IV (cattle breeding for beef herds; breeding of the Zebu, I), breeding of domesticated livestock V (cattle raising for beef herds; breeding of zebu II); breeding of domesticated livestock VI (breeding of beef cattle, breeding of zebu, III), breeding of domesticated livestock VIII (horse breeding, animal nutrition, foodstuffs and nutrition, bee-keeping and fish-raising).

#### 5) DEPARTMENT OF RURAL ECONOMICS:

Rural economics, rural administration, rural legislation, rural extension, planning of rural enterprises, rural construction work and general sociology.

# PERFIL DE UM MODELO

## THE PROFILE OF A FEASIBLE MODEL

Para nós que vivemos num país de dimensões continentais, é essencial que nos adaptemos a realidade geográfica; que criemos modelos de organismos como a EMBRAPA, capaz de atender as mais diversas necessidades de nossa produção rural, sem que as fortes variações ecológicas, de norte a sul, possam ter obstáculo

It behooves us, in this country of continental dimensions, to bow to the demands of geography. This means setting up organizations, along the lines of the EMBRAPA model, suitable for meeting the most varied needs of rural production without hindrance from the substantial ecological variations occurring over the vast spread of our territory

**A EMBRAPA** instalou no País um modelo institucional e operativo capacitado para aumentar substancialmente o potencial de produção de novas tecnologias a serviço da agricultura brasileira. Trata-se de uma empresa pública vinculada ao Ministério da Agricultura, com autonomia administrativa e financeira e personalidade jurídica de direito privado. Criada em 7 de dezembro de 1972, através da lei nº 5.851, instalou-se em 26 de abril de 1973, assumindo as funções do Departamento Nacional de Pesquisa Agropecuária, responsabilizando-se pela coordenação e promoção de investigação agropecuária em todo o Brasil.

Após cuidadosa avaliação da pesquisa agropecuária no País, definiu-se seu modelo institucional e operativo. As características principais do órgão se fundamentam na implantação de um sistema cooperativo, de alcance nacional, onde se estabelecem, estreitamente coordenadas, as relações com os Estados, Universidades e a iniciativa privada. O modelo consagra critérios de prioridades, níveis e responsabilidades para execução de pesquisas, enfocando a necessidade de geração, adaptação e difusão de tecnologia que formem e apoiem sistemas de produção capazes de tornar mais eficiente e produtiva a agricultura nacional.

**Modelo:** O modelo institucional da EMBRAPA é constituído por um sistema racional que compreende duas linhas fundamentais de atuação: ação direta e ação coordenadora. A ação direta realiza-se através das unidades de execução de âmbito nacional — os Centros Nacionais — e de unidades executivas de âmbito estadual. A ação coordenadora é de caráter programático e normativo, e tem nas Empresas Estaduais de Pesquisa Agropecuária e Programas Integrados os veículos de execução da pesquisa.

Os **Centros Nacionais** caracterizam-se pela alta concentração de recursos humanos financeiros em número limitado de produtos, que geralmente não excedem de três por Cento. A equipe é de composição multidisciplinar, competindo-lhe a condução direta dos trabalhos de geração de tecnologia em produtos de interesse nacional. Volta a atenção para pesquisas que ultrapassem as fronteiras estaduais, os limites das

EMBRAPA has set up in Brazil an institutional and operational model suitable for substantially boosting the production potential of the new technologies placed at the service of Brazilian agriculture. It is a public corporation connected with the Ministry of Agriculture, having administrative and financial autonomy and corporate status in line with private law. Established on December 7, 1972 under Law N<sup>o</sup> 5851, it was actually brought into existence on April 26, 1973 when it took over the functions of the National Department for Agricultural Research and shouldered the responsibility for promoting this activity throughout the whole of Brazil.

After a careful appraisal of such research under way in Brazil, an institutional and operational model was drawn up. The main characteristics of the agency are based on the establishment of a nation-wide cooperate system. It is intended to build up closely coordinated relationships with the States, Universities and private enterprise. The model contains criteria of priorities, levels of responsibility for the performance of research, from the point of view of the development, adaptation and transmission of technological means for developing and supporting systems of production. The end objective is to render Brazilian agriculture more efficient and productive.

**The Model:** The institutional model of EMBRAPA embodies a rational system in terms of direct action and coordinating action. Direct action is achieved through executive units of national scope — the national centers — and other such units on a state level. Coordinating activity consists of developing programs and standards. The vehicles for the performance of the necessary research are the State Companies for Agricultural Research and Integrated Programs.

The **National Centers** are featured by high concentration of manpower and financial resources on a limited number of products, usually not more than three per center. The teams used are multi-disciplinary and are responsible for the direct effort to develop technology for products of



regiões geopolíticas e, até mesmo, ecológicas. Além dos Centros especializados em produtos, há Centros Nacionais dedicados ao desenvolvimento de recursos naturais e sistemas de produção das áreas tropicais úmida, semi-árida e dos cerrados.

O **Sistema Estadual** é o instrumento básico para o desenvolvimento de Programas Integrados de Pesquisa Agropecuária nos Estados, envolvendo, sempre que possível, os Governos de cada Estado e os demais organismos que atuam em pesquisa na área. Nos Estados que possuam Empresa Estadual de Pesquisa Agropecuária, caberá a ela a coordenação do Programa Integrado. Não havendo Empresa Estadual, a coordenação do Sistema ficará com a EMBRAPA, contando com a participação dos órgãos de pesquisa que atuam no Estado. O Sistema Estadual, através das Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual, é incumbido de desempenhar as funções de promover, planejar, estimular, supervisionar, coordenar e executar atividades de pesquisa e experimentação agropecuária.

O trabalho de adaptação da tecnologia para as condições das zonas agrícolas homogêneas dos Estados, está a cargo das **Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual**. Estas Unidades geram, também, tecnologia para produtos de interesse local e realizam as atividades satélites dos Centros Nacionais, em relação a produtos de interesse nacional. Tais Unidades podem estar vinculadas diretamente à EMBRAPA, aos Estados, a Universidades, órgãos regionais, entidades privadas e outras.

Nos **Campos Experimentais** são instalados os subprojetos, ensaios e experimentos, sob a responsabilidade de pesquisadores sediados nas Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual ou nos Centros Nacionais. Os campos experimentais são instalados com a colaboração de produtores e de órgãos interessados, ou pertencem diretamente à EMBRAPA ou Empresa Estadual (empresa pública vinculada à Secretaria de Agricultura do Estado respectivo, dotada de personalidade jurídica de direito privado, autonomia administrativa e financeira, com atividades ajustadas aos objetivos, metas, planos e sistemas operacional preconizados pela EMBRAPA. É um órgão essencialmente normativo e indicativo, visto que a função executiva corresponde basicamente às Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual a ele subordinadas).

A **Representação Estadual da EMBRAPA** constitui-se no órgão central, a nível estadual, vinculado diretamente à EMBRAPA. Sua função é coordenar e apoiar a pesquisa realizada pelas Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual da própria EMBRAPA e de outras instituições com ela vinculadas, com vista ao desenvolvimento de um Programa Integrado de Pesquisa Agropecuária a nível de Estado.

**Implantação:** Em 1974, a EMBRAPA concluiu os estudos

national interest. They concern themselves with research objectives transcending state frontiers, the boundaries of geo-political regions and even ecological areas.

In addition to the product-oriented specialized centers, there are other national centers committed to the development of national resources and systems of products suitable for the humid, semi-arid and savannah tropical areas.

The State systems comprise the basic instruments for the development of integrated agricultural research programs in the States. Wherever possible, they involve the governments of the respective states and other agencies active in research in the area. In those States in which there is a State Agricultural Research Company already in existence it will be responsible for coordination of the integrated program. Where no such a company exists, the coordination of the system will be the responsibility of EMBRAPA, with the aid of those research agencies in operation in the State. The State System, through the state level research units, will be called upon to promote, plan, encourage, supervise, coordinate and carry out agricultural research activities.

The task of adapting knowhow to the conditions prevailing in homogeneous farming areas in the various States is assigned to the **Research Units at the State level**. These units also generate knowhow for products of local interest and perform satellite tasks for the National Centers, in relation to those of broad national interest. The units may be directly connected with EMBRAPA, the States,

Universities, regional agencies, private agencies and other bodies.

On the **Experimental estates**, the sub-projects, trials and experiments are set up under the responsibility of the research workers assigned to the state level research units, or to the national centers.

The experimental estates are set up with the cooperation of interested producers and agencies, or belong direct to EMBRAPA or the State Company. (public firm connected with the Board of Agriculture of the respective state, with corporate status at private law, administrative and financial autonomy, and activities in harmony with the objectives, goals, plans and operational systems stipulated by EMBRAPA. These are agencies essentially intended to establish standards and provide indications, inasmuch as the executive faculties are mainly assigned to the State level Research Units under them).

The State Representative Agency for EMBRAPA is the central agency at a state level directly connected with EMBRAPA. Its terms of reference are to coordinate and support the research done by the State level research agencies of EMBRAPA itself as well as those of other institutions connected with it, with a view to the development of an integrated program of agricultural research at State level.

**Implementation.** EMBRAPA concluded the basic surveys and pre-investment studies in 1974, with a view to the implementation of the new institutional and operational model through the national research centers and the State level systems.

98 technicians belonging to 16 working groups carried out the studies for the establishment of the National Centers and drew up the advance projects for the units.

The working groups consulted no less than 743 experts in the most varied institutions for agricultural research, both Brazilian foreign and international.

It was thus possible for the company to establish or define organizational structure for National Research Centers dealing with the following products: wheat, in Passo Fundo, Rio Grande do Sul; Rice and beans, in Goiania, Goiaz; Corn and sorghum, in Sete Lagoas, Minas Gerais; Soya beans, in Londrina, Paraná; Rubber, Manaus, Amazonas; Cotton, Campina Grande, Paraíba; Fruit orchards and manioc, Cruz das Almas, Bahia; Dairy cattle, Água Limpa, Coronel Pacheco, Minas Gerais; Meat Cattle, Campo Grande, Mato Grosso;

básicos e de pré-inversão para a implantação do novo modelo institucional e operativo através dos Centros Nacionais de Pesquisa e dos Sistemas Estaduais.

Noventa e oito técnicos, integrando 16 grupos de trabalho, conduziram os estudos para a criação dos Centros Nacionais e elaboraram os anteprojetos de implantação das unidades. Esses grupos de trabalho consultaram 743 técnicos das mais variadas instituições de pesquisa agropecuária, nacionais, estrangeiras e internacionais.

Foi possível, assim, à Empresa criar ou definir a estrutura organizacional dos seguintes Centros Nacionais de Pesquisa: Trigo, Passo Fundo, RS; Arroz e Feijão, Goiânia, GO; Milho e Sorgo, Sete Lagoas, MG; Soja, Londrina, PR; Seringueira, Manaus AM; Algodão, Campina Grande, PB; Fruticultura e Mandioca, Cruz das Almas, BA; Gado de Leite, Água Limpa, Coronel Pacheco, MG; Gado de Corte, Campo Grande, MT; Suínos, Concórdia, SC; Caprinos, Ceará; de Recursos Genéticos, Brasília, DF; Agropecuária do Trópico Úmido, Belém, PA; Agropecuária do Trópico Semi-Árido, Petrolina, PE e em Juazeiro, BA; Agropecuária dos Cerrados, Brasília, DF; e o Serviço Nacional de Levantamento e Conservação de Solos, Rio de Janeiro, RJ.

Também, em 1974, foram realizados estudos que possibilitaram iniciar a implantação de Sistemas Estaduais de Pesquisa em todas as Unidades da Federação, sendo mobilizados 405 técnicos, em equipes de trabalho, efetuando o levantamento da rede de Pesquisa existente no País e concluíram por indicar a localização mais adequada para as Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual, bem como os produtos que merecem atenção prioritária da pesquisa desenvolvida por essas Unidades.

Neste mesmo ano foram criadas em três Estados — Minas Gerais, Espírito Santo e Goiás — Empresas Estaduais de Pesquisa Agropecuária. Tal como previsto no modelo institucional, a essas entidades delegou-se o encargo de coordenar a execução do Programa Integrado de Pesquisa Agropecuária nas suas áreas de jurisdição, com o apoio técnico e financeiro da EMBRAPA.

A empresa prossegue em seus esforços no sentido de estabelecer mecanismos adequados de planejamento e coordenação com os Estados, Universidades e o setor privado, a fim de evitar duplicações de atividades. Empenha-se, ao mesmo tempo, em implantar suas representações nos outros Estados, para promover ampla coordenação com os Governos Estaduais, através de Programas Integrados e de novas Empresas Estaduais.

Com base nos estudos concluídos, cuida também de reestruturar e fortalecer cerca de 40 estações experimentais de sua rede, dentro da nova orientação que estabelece a organização das Unidades de Execução de Pesquisa de Âmbito Estadual.

**Planejamento:** Fundamentalmente, o sistema de planejamento da EMBRAPA compõe-se de duas etapas. Na primeira — fornecem-se aos pesquisadores informações das prioridades para a utilização dos recursos da pesquisa: é a programação descendente. Na segunda — programação ascendente — recolhem-se as proposições de ações concretas dos pesquisadores no nível onde elas são geradas, submetendo-se à consolidação, nos níveis centralizados. As ações dirigidas pelo sistema de planejamento culminam na elaboração do Programa Nacional de Pesquisa Agropecuária (PRONAPA). A orientação da distribuição de recursos para a pesquisa agropecuária brasileira no período 1975-76 foi definida no PRONAPA, objetivo final de toda a sistemática de planejamento. Sua elaboração contempla as atividades a serem executadas nas unidades da EMBRAPA e nas Empresas Estaduais, bem como em outras instituições que se apresentaram à EMBRAPA através de Projetos Especiais.

A programação para 1975-76 foi feita com base nos subprojetos elaborados pelas unidades de execução da EMBRAPA e pelas três Empresas Estaduais em funcionamento, totalizan-

Hogs, Concórdia, Santa Catarina; Goats, State of Ceará; Genetic resources, Brasília, DF; Humid Tropical Agricultural Methods, Belém, Pará; Semi-Arid Tropical Agricultural Methods, Petrolina, Pernambuco and Juazeiro, Bahia; Savannah Agriculture, Brasília, DF; and National Soil Surveying and Conservation Service, Rio de Janeiro, RJ. Also carried out in 1974 were studies to permit the establishment of the State Research systems in the various units of the federation, including mobilization of 405 technicians, in working teams. They surveyed the network of research facilities currently existing in Brazil and indicated the most adequate locations for the State Level Research Units as well as those products rating priority attention on the part of the units.

That same year, State Agricultural Research Companies were established in three different states — Minas Gerais, Espírito Santo and Goiás. As stipulated in the institutional model, these agencies received the mission of coordinating the execution of the integrated program for agricultural research in their areas of jurisdiction, with technical and financial support from EMBRAPA.

The agency is pushing ahead with its efforts aimed at establishing suitable mechanisms for planning and coordination with the States, Universities and private sector, so as to avoid duplication of effort. It is also engaged in setting up representatives in the other states so as to promote full coordination with the State government through integrated programs and new State Companies.

Based on the studies concluded, it also is engaged in the revamping and building up of some 40 experimental stations belonging to its network, in line with the new approach for establishment of the organization comprising the State level Research Units.

**Planning:** Basically, the EMBRAPA planning system embodies two stages. In the first of these the research workers are given information on the priorities established for the use of the research facilities. This is the downward oriented programming posture. In the second phase,

upward-oriented programming activity, proposals for specific action are obtained from the research workers at the levels on which they are generated, and consolidated at centralized levels. The actions oriented by the planning system culminate in the preparation of the National Agricultural Research Program (PRONAPA).

The orientation of the distribution of resources for Brazilian agricultural research over the 1975-76 period is spelled out in the PRONAPA, which is the final objective of the entire system of planning. It has been drawn up bearing in mind the activities to be performed in the EMBRAPA units and State Companies, as well as at other institutions presenting requests to EMBRAPA in accordance with Special Projects.

Programming for the 1975-76 period was based on sub-projects prepared by the executive units of EMBRAPA as well as by the three State companies already in operation. More than a thousand sub-projects were involved, grouped together under 181 compatible institutional projects. The sub-projects concern problems relating to 34 different crops, 7 kinds of animal husbandry activity and nine different areas of scientific knowledge.

**Manpower.** One of the high priority items in the programs of the government has been the development of manpower for agricultural research. In training its own staff EMBRAPA is on the one hand meeting the demands of efficiency called for by its own status as an entrepreneurial agency, and, on the other, meeting the demands of the Brazilian economy, thus endowed with well trained research workers and technicians dedicated to the search for solutions to problems of production in the agricultural sector. Training activities of the company involved some 350

do mais de mil subprojetos, compatibilizados em 181 projetos institucionais. Os subprojetos são dirigidos a problemas relativos a 34 culturas, 7 criações e 9 áreas de conhecimento.

**Recursos Humanos:** Uma das altas prioridades do Governo tem sido o desenvolvimento de recursos humanos para a pesquisa agropecuária. No aperfeiçoamento de seu pessoal, a EMBRAPA está, por um lado, atendendo aos requisitos de eficiência exigidos por sua própria natureza empresarial e, por outro lado, respondendo aos reclamos da economia brasileira, que se enriquece com pesquisadores e técnicos bem preparados e dedicados à busca de soluções para os problemas de produção do setor agrícola.

Em seu primeiro ano de existência, a empresa envolveu em treinamento cerca de 350 técnicos, matriculados em cursos de pós-graduação no País e no exterior. Em 1975 foram treinados mais 600 pesquisadores e 35 profissionais em administração e gerência de instituições de pesquisa agropecuária, contando com um quadro de aproximadamente mil pesquisadores em atividades de campo e em treinamento.

A tarefa de maior importância neste setor é a condução do programa de pós-graduação. Com o término do programa de treinamento (30 de março de 1976), a EMBRAPA passou a possuir um corpo de pesquisadores constituído em mais de 70% de pós-graduados. Pois antes do advento da empresa, apenas 10% dos pesquisadores a serviço do Ministério da Agricultura eram portadores de títulos de pós-graduados.

Em áreas críticas das ciências agrárias — entomologia, fitopatologia, fisiologia vegetal, melhoramento de grandes animais, entre outras — a EMBRAPA está recrutando profissionais e enviando-os para cursos de pós-graduação, num trabalho de capacitação inteiramente voltado para as necessidades maiores da pesquisa agropecuária.

**Difusão:** Visando aproveitar o estoque de conhecimentos tecnológicos e os resultados de pesquisa disponíveis no País, a EMBRAPA desenvolve programa de difusão, de tecnologia, em articulação com a Empresa Brasileira de Assistência Técnica e Extensão Rural (EMBRATER) e organizações de produtores. Este programa objetiva apoiar os esforços do Governo no aumento da produtividade dos principais produtos responsáveis pela alimentação do povo brasileiro e de nosso comércio exportador.

A necessidade de ordenação e aplicação dos conhecimentos existentes levou a EMBRAPA a iniciar um programa de reuniões em diferentes áreas do País, com a participação de pesquisadores, extensionistas e agricultores para a definição de sistemas de produção (os chamados "pacotes Tecnológicos") de maior rendimento nas culturas e criações. Os sistemas elaborados nas reuniões são posteriormente submetidos à crítica dos pesquisadores e, em seguida, impressos e distribuídos, na região onde se aplicam, aos agentes de assistência técnica e aos agricultores em condições de se beneficiarem das normas preconizadas.

**Colaboração:** Para absorver a tecnologia usada em outros países a Empresa tem contado com a colaboração de organismos internacionais, na forma de contratos de trabalhos e acordos de cooperação, a exemplo, principalmente, do que foi estabelecido com a USAID/Universidades Norte-Americanas (Purdue, Wisconsin e Florida), com o Instituto Interamericano de Ciências Agrícolas, a FAO, o Banco Mundial (BIRD), o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID). Mantém, ainda, acordos com os governos alemão, inglês e japonês, bem como com os Centros Internacionais de Pesquisa, como o CYMMIT, ICRISAT, CIAT, IITA e IRRI.

Tem sido igualmente valiosos a cooperação e o apoio financeiro recebido de entidades governamentais nacionais interessadas nas atividades de pesquisa e desenvolvimento tecnológico, como o CNPQ, o BNDE, o FINEP, Universidades, organismos de desenvolvimento regional, além de outros órgãos de âmbito estadual, municipal e entidades particulares. ■

technicians during the first year of its existence. These experts were enrolled in graduate courses in Brazil and abroad. In 1975 a further 600 technicians and 35 research institute administration and management experts were trained. The staff then numbered approximately one thousand research workers engaged in either field work or training activities.

The major task in this sector is the carrying out of graduate training programs. With the conclusion of the training program (as of March 30, 1976), EMBRAPA had a body of research workers 70% composed of graduates. Prior to the advent of the company only 10% of the workers in the research departments of the Ministry of Agriculture had graduate degrees.

In critical areas of the agrarian sciences — entomology, phyto-pathology, vegetal physiology, improvement of large livestock, amongst others, EMBRAPA is recruiting professional workers and sending them for graduate training, in accordance with a program entirely conceived in terms of the major requirements of agricultural research.

**Extension Work.** With a view to taking full advantage of the store of technological knowhow available in Brazil, EMBRAPA is developing programs for the transmission of knowhow, in coordination with Empresa Brasileira de Assistência Técnica e Extensão Rural (EMBRATER) and associations of producers. The purpose of this program is to back up the efforts of the government aimed at boosting productivity of the main products responsible for the nutrition of the Brazilian people and for export trade. The need for systematization and application of existing knowledge has led EMBRAPA to mount a program of meetings in various parts of Brazil with participation by research workers, extension workers and farmers, to define systems of production (the so-called "Technological Packages") with a view to increasing the yield of crops and animal husbandry operations. The systems developed in the meetings are submitted to the research workers for critical evaluation and are then printed and distributed, in the region to which they are applicable, to the technical assistance agents and farmers in a position to take proper advantage of the standards stipulated.

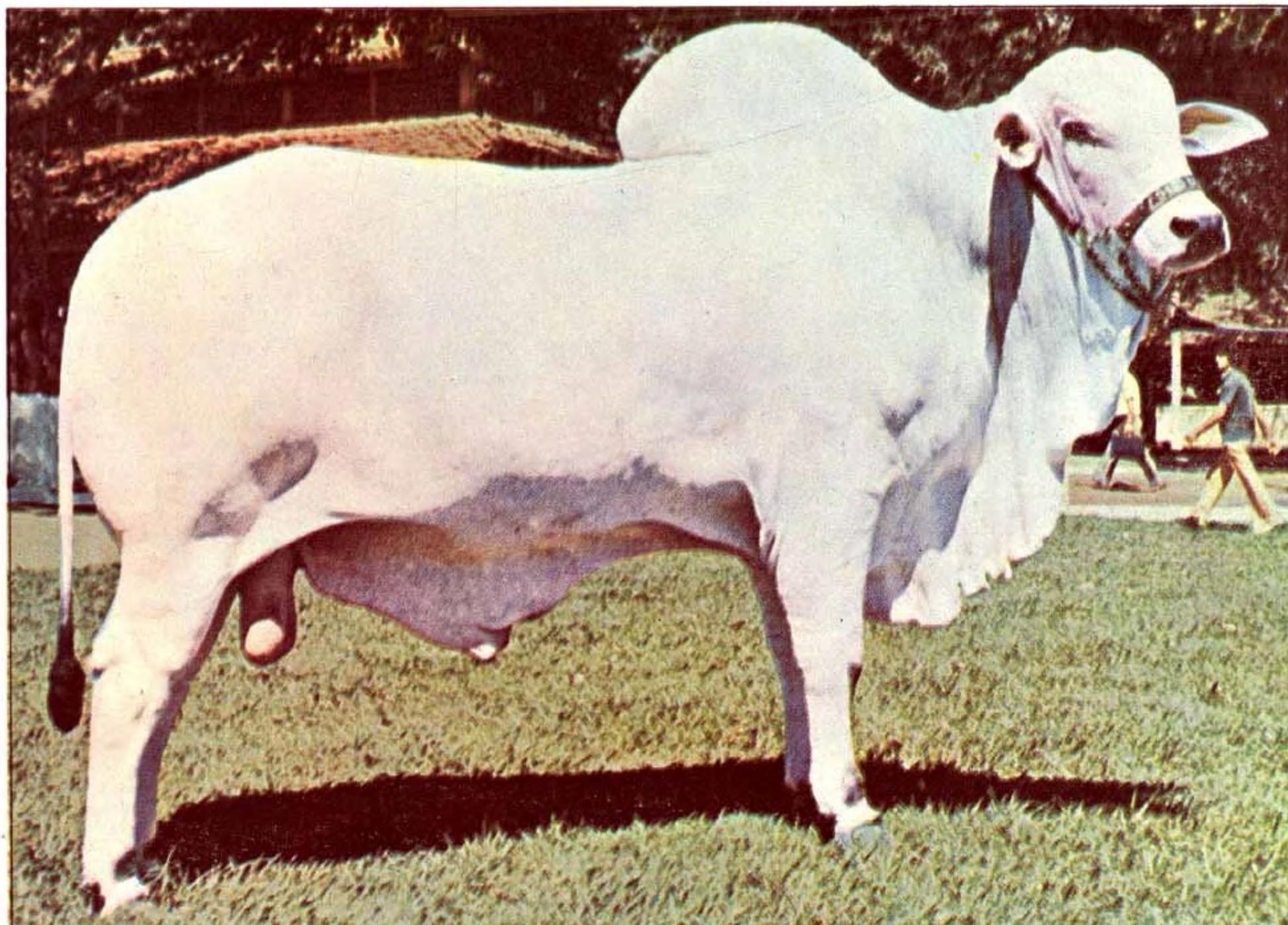
**Cooperation.** To absorb the technology used in other countries, EMBRAPA has availed of the cooperation of international agencies in the form of working contracts and cooperation agreements, mainly along the lines of that entered into with USAID/US Universities (Purdue, Wisconsin and Florida), with the Interamerican Institute of Agricultural Sciences, FAO, the World Bank (IBRD), and the Interamerican Development Bank (IDB). Agreements are also in force with the German, British and French governments, and with International Research centers such as CYMMIT, ICRISAT, CIAT, IITA and IRRI.

Of equal value have been the cooperation and financial support received from national government agencies interested in research and technological development efforts, such as the National Research Council of Brazil (CNPq), the BNDE (National Bank for Economic Development) of Brazil, the FINEP, (a department of the BNDE funding research and projects), Universities, and regional development agencies, as well as other state and municipal agencies and private entities. ■

# Folguedo

Actual weight: 2.414,48 lb

WEIGHT CONTROL BY ABCZ				
Birth weight	205 days weight	365 days weight	550 days weight	730 days weight
88 lb 40 kg	485 lb 220 kg	980 lb 445 kg	1.132 lb 514 kg	1.491 lb 677 kg



## FOLGUEDO

GODAVARI - IMP. 2687	
NEÓFITO 7425	LAPIRUARA C-2734
ALVARRÃ H-1174	CABUREY - II H-2 ESPUMA A-1650

Calf Champion in Uberaba/71. Young bull Champion and Reserved Great Champion in Uberaba/73. Senior Champion and Reserved Great Champion in Uberaba/74. The best parental progeny complex whole Araçatuba/74. The best parental progeny complex whole in Uberaba/74. Father of Macuni which was the best frigorifical type animal among all Zebu races in Uberaba/74. Father of MENDIGO, considered a weight

record breaker by the Ponderal development control held by ABCZ (1.592,01 at 730 days old). Senior Champion and Great Champion of the Nelore race - Polled variety - in the 3<sup>rd</sup> Expoinel in Campo Grande/74. WEIGHT ON THE SCALE (Checked up by I.N.P.M. - Weight and Measure National Institute) of Uberaba in 1974. - 3.093,62 lb<sup>s</sup> at 4 years and 4 months old.

## OVIDIO MIRANDA BRITO

SÃO PAULO: Rua Peixoto Gomide, 996 — 8.  
Tel. 288-9566 • Telex: (011) 23458 FRCO BR

Breeders available at

### FAZENDAS

**CABUREY** - Iguatemi - MT.  
**ESTÂNCIA ESMERALDA** - Corumbá - MT.  
**IVAÉ** - Amambaí - MT.  
**SANTA ESCOLÁSTICA** - Rondonópolis - MT.  
**SANTA MARINA** - Araçatuba - SP

*Campeão Bezerra em Uberaba/1971*  
*Campeão Touro Jovem e Reservado Grande Campeão em Uberaba/73.*  
*Campeão Sênior e Reservado Grande Campeão em Uberaba/74.*  
*Melhor Conjunto Progênie de Pai em Araçatuba/74.*  
*Melhor Conjunto Progênie de Pai em Uberaba/74*  
*Pai de Macuni - Melhor animal tipo Frigorífico entre todas as raças zebuínas, em Uberaba/74.*  
*Pai de Mendigo, recordista de peso pelo controle de desenvolvimento ponderal realizado pela ABCZ (730 dias - 722 kg).*  
*Campeão Sênior e Grande Campeão da raça Nelore variedade Mocha na III Expoinel em Campo Grande/1974.*  
*Peso na balança (aferida pelo I.N.P.M.) de Uberaba em 1974, aos 4 anos e 4 meses: 1.043.*

# ESTÂNCIA INDIAPORÃ

(Fazenda Nossa Senhora de Fátima)

Criação e Alta Seleção de Nelore

OWNER: (Proprietário)

## JOSÉ MARQUES PINTO DE RESENDE



ARJUN—JAYA - Reg. 4958. - A definitely confirmed and acclaimed bull. His progenies have been outstanding as champions in weight - contestation proofs, in areas where cattle raising is highly developed, such as: Londrina - PR/75. There, his sons were the champions within the average - weight of 2,48 lbs. per day, while others were classified within the ELITE Category. Because ARJUN—JAYA transmits to his sons his racial characteristics, it IS THE RIGHT CHOICE to those cattle raisers who mind both: WEIGHT & RACE. MAXIMUM WEIGHT: 2.072,7 lbs.

*Este é ARJUN—JAYA - Reg. 4958. - Um reprodutor definitivamente provado e consagrado, como provam seus filhos que vem se destacando em provas de ganho de peso em zonas de pecuária altamente desenvolvida, como em Londrina - PR/75, onde seus filhos foram os campeões com o ganho médio de peso de 1,131 gr. por dia e outros se classificaram na categoria ELITE. ARJUN—JAYA, que também se notabiliza por imprimir caracterização racial a seus descendentes, é, portanto uma opção certa para aqueles criadores que selecionam seus plantéis com vistas à balança, sem esquecer da raça. Peso máximo alcançado: 940 Kg.*

ARJUN—JAYA

ARJUN—2.431 - Imported

JAYA—8001 - Imported

Semen available at:

Sêmen a venda na:

**CIPARI** 

Genética Animal S.A.



Fabulous Registered Nelore matrices. All have smooth pelage and good configuration, forming a magnificent complex whole, as can see you from the photo. They are being inseminated by our reproducer ARJUN—JAYA, actually on collecting period, at CIPARI.

*Espetaculares matrizes Nelore Registradas, amostra de nosso selecionado plantel. São todas penteadas e muito bem conformadas, apresentando notável uniformidade como podemos observar na foto. Todas estão sendo inseminadas por nosso reprodutor e padreador ARJUN—JAYA, em coleta na CIPARI.*

### LETTERS TO:

Alameda Franca, 699 - 4º andar - Jardim Paulista - Phone: 289-1461  
SÃO PAULO - S.P. - BRAZIL

Estrada Colônia Dutra Km. 48 - Phone: 340  
PONTA PORÃ - MATO GROSSO - BRAZIL

### ENDEREÇO PARA CORRESPONDÊNCIA:

Alameda Franca, 699 - 4º andar - Jardim Paulista - Fone: 289-1461  
SÃO PAULO - CAPITAL

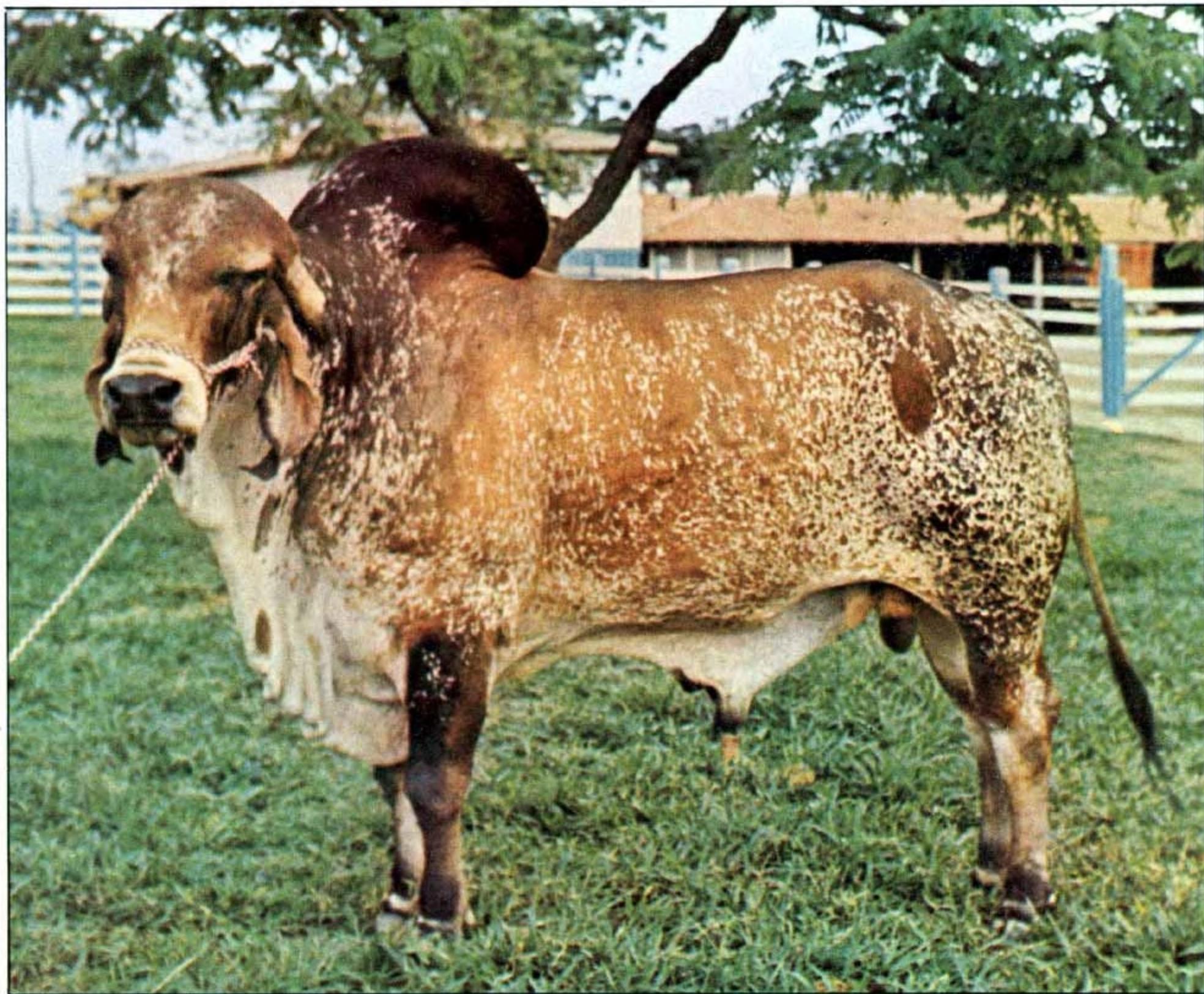
Estrada Colônia Dutra Km. 48 - Fone: 340  
PONTA PORÃ - MATO GROSSO

# Permanent Sale of Reproducers

( Venda Permanente de Reprodutores )

# FRZENDA SÃO BENTO II

County of Padre Bernardo - GO  
OWNER: WAYNE DO CARMO FARIA  
ADDRESS: IAS 3 - Lote 930 - Cx. Postal 070340  
Phone: 42-4053 - 42-4044  
BRASILIA - DF



Reserved Great Champion at the  
42nd Cattle Show of Uberaba /76.

*Reservado Grande Campeão da 42ª  
Exposição de Uberaba/76 e  
17ª Nacional*

# AGROPECUÁRIA

Km. 417 da Rodovia Matão Colômbia -  
BARRETOS - S. PAULO - BRAZIL

# BOA VISTA DE BARRETOS S.A.

Phone: 22-2928 - "POLLED & STANDARD NELORE"  
WEIGHT AND QUALITY SELECTION



The best Polled  
Nelore herd of the  
country presents:

O melhor rebanho  
Nelore Mocho do  
país, apresenta:



JUNIOR

## BACURAU\* - Reg. 6333

Polled Nelore Great Champion & Senior Champion at the 19th Butcher-meat cattle Show of São Paulo/76. Polled Nelore Great Champion & Young Bull Champion at the 24th Cattle Show of Barretos/75. Great Champion & Senior Champion at the Cattle Show of S. J. do Rio Preto/75. Senior Champion at the 3rd Cattle Show of Goiânia/76. Senior Champion at the 25th Cattle Show of Barretos/76. Senior Champion at the 4th Nelore Cattle Show of Londrina - PR/75.

## BACURAU\* - Reg. 6333

GRANDE CAMPEÃO NELORE MOCHO e Campeão Senior da XIX Exposição de Gado de Corte - S. Paulo/76.  
GRANDE CAMPEÃO NELORE MOCHO e Campeão Touro Jovem na XXIV Expo de Barretos/75  
GRANDE CAMPEÃO e Campeão Sênior da Expo de S. J. do Rio Preto/75  
Campeão Sênior da III Exposição de Goiânia/76.  
Campeão Sênior da XXV Exposição de Barretos/76.  
Campeão Sênior da IV Exposição Internacional de Nelore em Londrina/75.

\*BACURAU'S SEMEN IS BEING  
COLLECTED AT:

**SEMBRA**  
SEMEN DO BRASIL S.A.

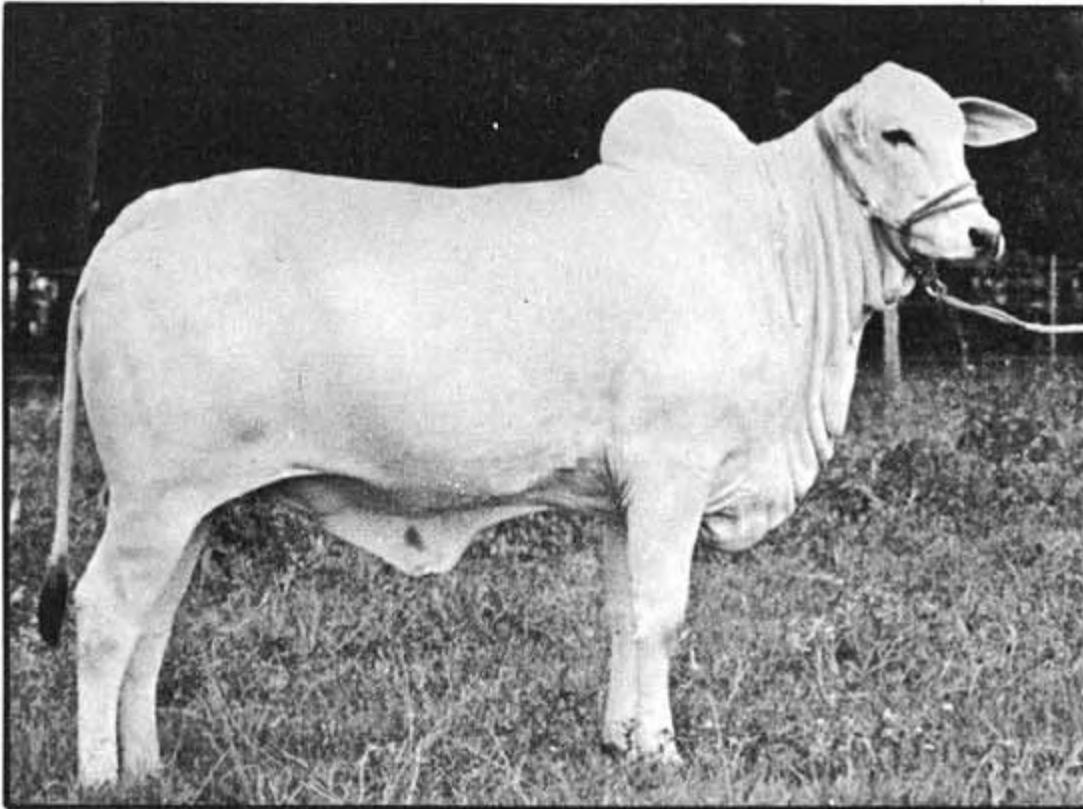
\*BACURAU ENCONTRA-SE EM  
COLETA DE SÊMEN NA:

# AGROPECUÁRIA

Km 417 da Rodovia Matão Colombia-  
BARRETOS - SP - BRAZIL

# BOA VISTA DE BARRETOS S.A.

Phone: 22 2928 - "POLLED & STANDARD NELORE"  
WEIGHT AND QUALITY SELECTION

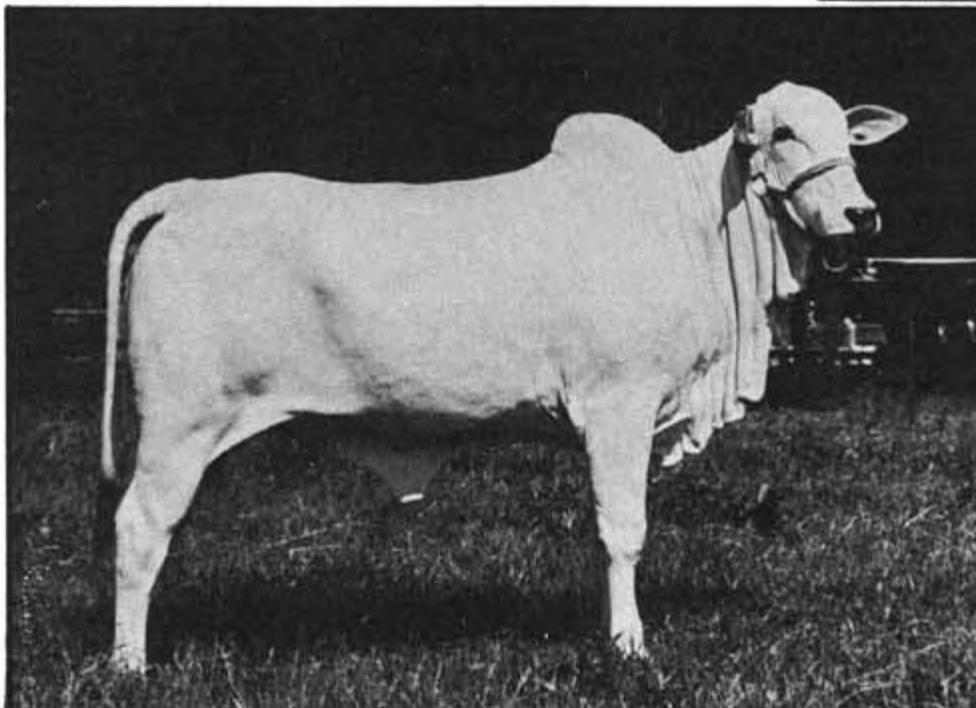
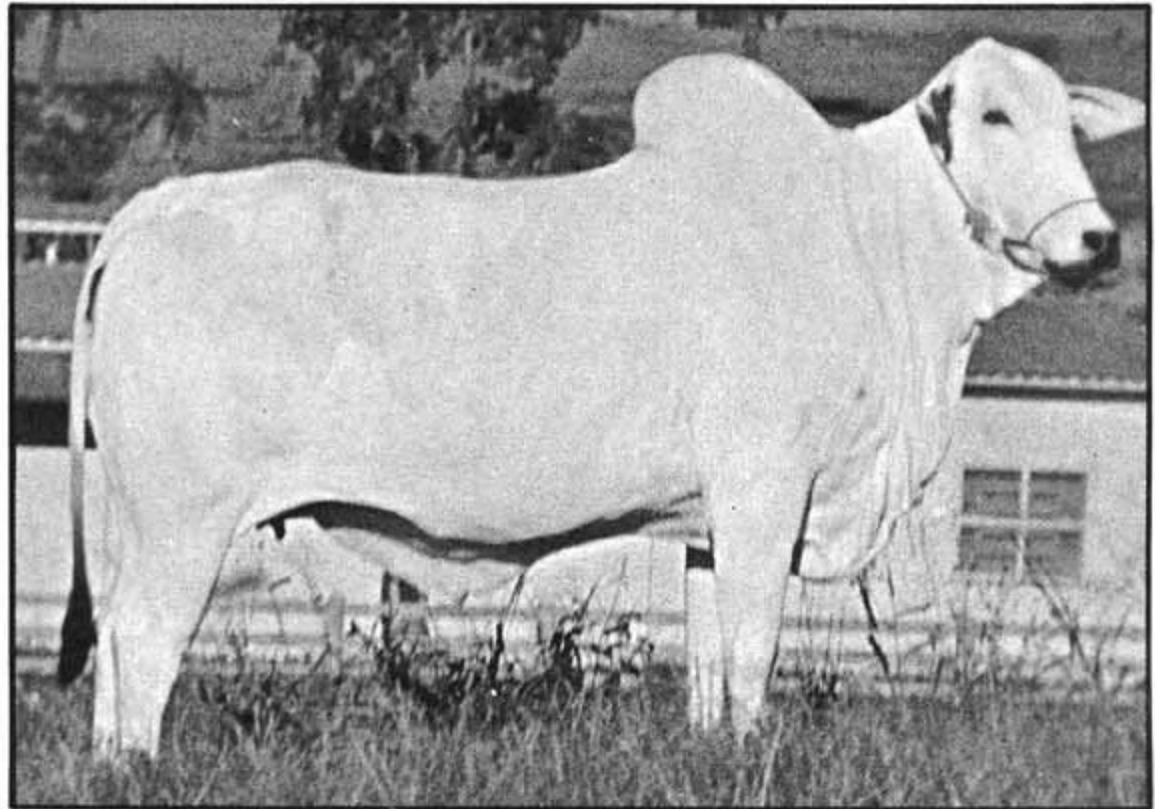


**LADAINHA** - Reg. n. H-3097 - Polled Nelore Great Champion and Young Cow Champion at the 3rd Cattle Show of Goiânia/76. - Great Polled Nelore Champion & Heifer Champion at the 4th Nelore International Cattle Show of Londrina/75. - Polled Nelore Big Heifer Champion at the 25th Cattle Show of Barretos/76. - Reserved Polled Champion & Reserved small heifer Champion at the 24th Cattle Show of Barretos/75. - Big Heifer Champion at the Cattle Show of São José do Rio Preto/75.

*LADAINHA - Reg. H-3097 - Grande Campeã Nelore Mocho e Campeã Vaca Jovem na III Exposição de Goiânia/76. - Grande Campeã Nelore Mocho e Campeã Novilha da IV Exposição Internacional de Nelore, Londrina/75. - Campeã Novilha Maior Nelore Mocho na XXV Exposição de Barretos/76. - Reservada Grande Campeã Mocho e reservada Campeã Novilha Menor na XXIV Exposição de Barretos/75. Campeã Novilha Maior na Exposição de São José do Rio Preto/75.*

**AZALEIA** - Reg. n. H-5735 - Polled Nelore Great Champion & Young Cow Champion at the 25th Cattle Show of Barretos/76. - Polled Nelore adult Cow Champion at the 3rd Cattle Show of Goiânia/76. - Young Cow Champion at 5th Nelore International Cattle Show of Presidente Prudente/76.

*AZALEIA - Reg. H-5735 - Grande Campeã Nelore Mocho e Campeã Vaca Jovem na XXV Exposição de Barretos/76. - Campeã Vaca Adulta Nelore Mocho na III Exposição de Goiânia/76. Campeã Vaca Jovem na V Expo Internacional de Nelore, Presidente Prudente/76.*



**BARITA** - Reg. - Polled Nelore Great Champion & Small heifer Champion at the 24th Cattle Show of Barretos/75. - Polled Nelore - Reserved Great Champion & Reserved Heifer Champion at the 4th International Cattle Show of Londrina/75

*BARITA - Reg. - Grande Campeã Nelore Mocho e Campeã Novilha Menor na XXIV Exposição de Barretos/75. Reservada Grande Campeã Nelore Mocho e Reservada Campeã Novilha na IV Exposição Internacional de Londrina/75.*

# FAZENDA BRUMADO

BRAND



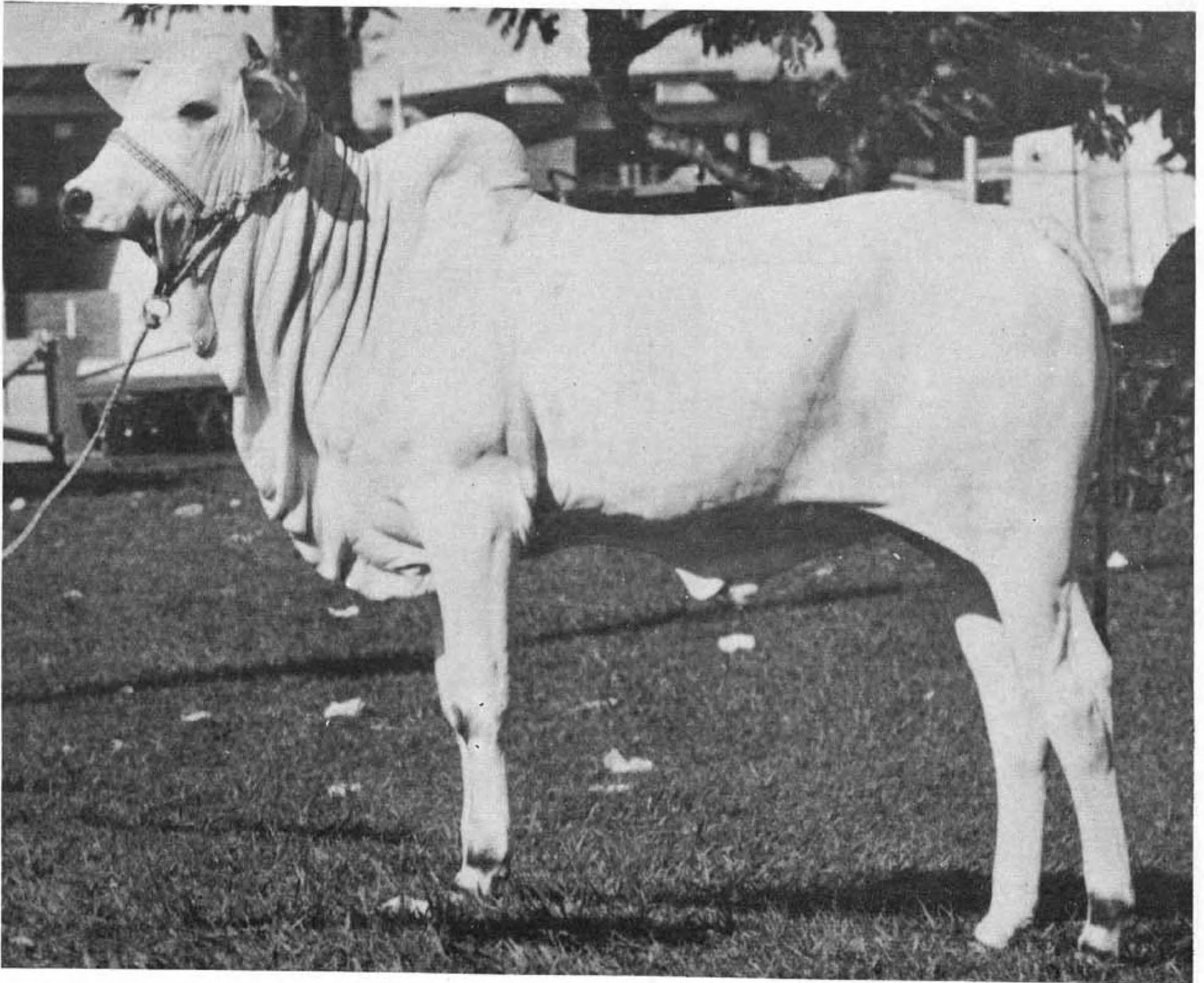
IMPORTED CATTLE

RUBENS DE ANDRADE  
CARVALHO  
ADDRESS:

Av. 19, nº 783 - s/ 6 -  
c. postal 174 - Phone: 22-2624  
BARRETOS - SP

BRAND

F



**YAKSHA DO BRUMADO**  
**CAMPEÃO BEZERRO EM LONDRINA, BARRETOS E GOIÂNIA/76.**

**STEER CHAMPION IN LONDRINA, BARRETOS AND GOIÂNIA/76**

# FAZENDA BRUMADO

BRAND



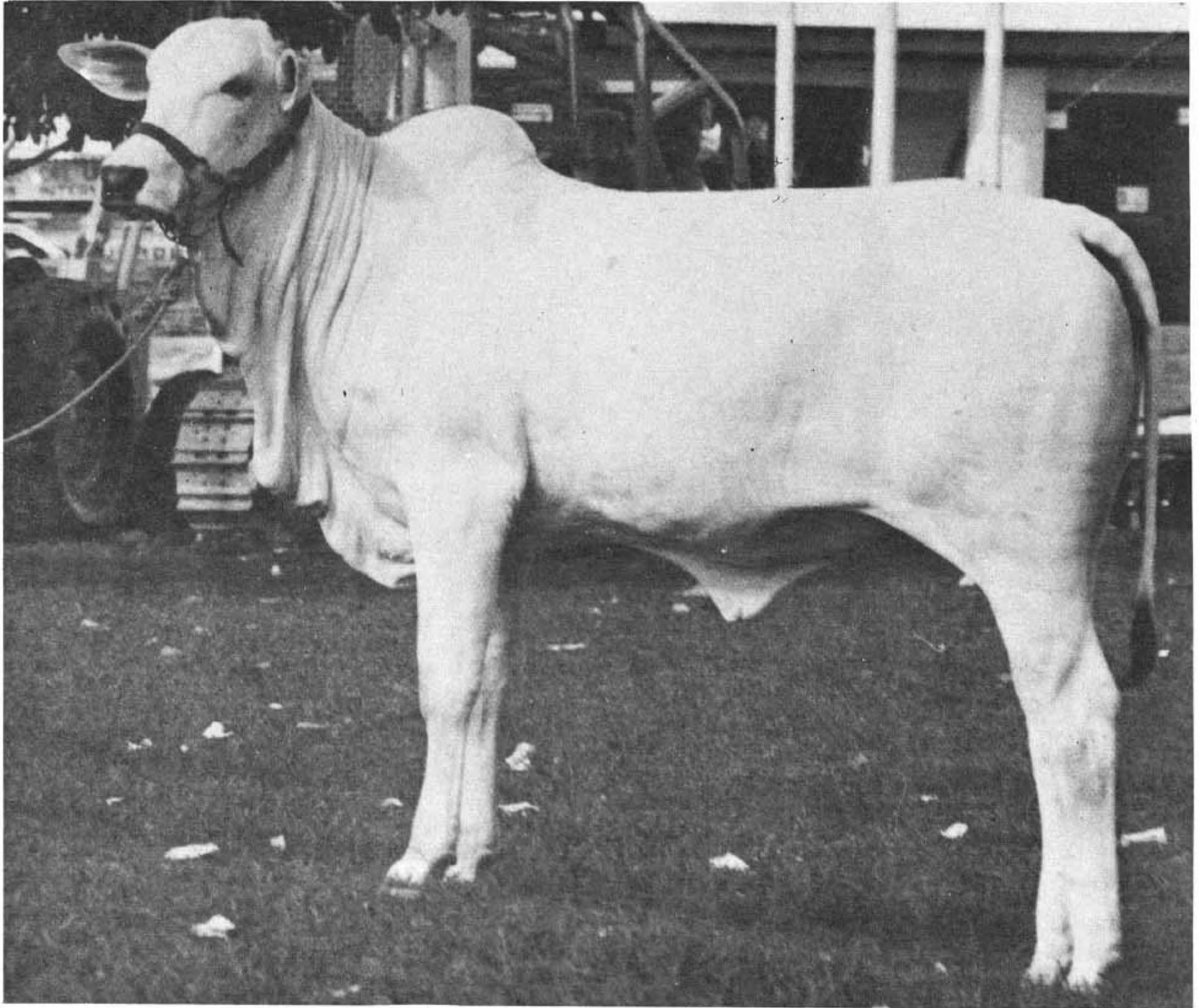
IMPORTED CATTLE

RUBENS DE ANDRADE  
CARVALHO  
ADDRESS:

Av. 19, nº 783 - s/ 6 -  
c. postal 174 - Phone: 22-2624  
BARRETOS - SP

BRAND

F



AWANTHI IV DO BRUMADO  
CAMPEÃ BEZERRA EM  
BARRETOS  
E GOIÂNIA/76.

AWANTHI IV DO BRUMADO  
HEIFER CHAMPION IN  
BARRETOS AND  
GOIÂNIA/76

# FAZENDA VAIANOPOLIS

Owner: PAULO ROBERTO CUNHA

Rio Verde – Goiás

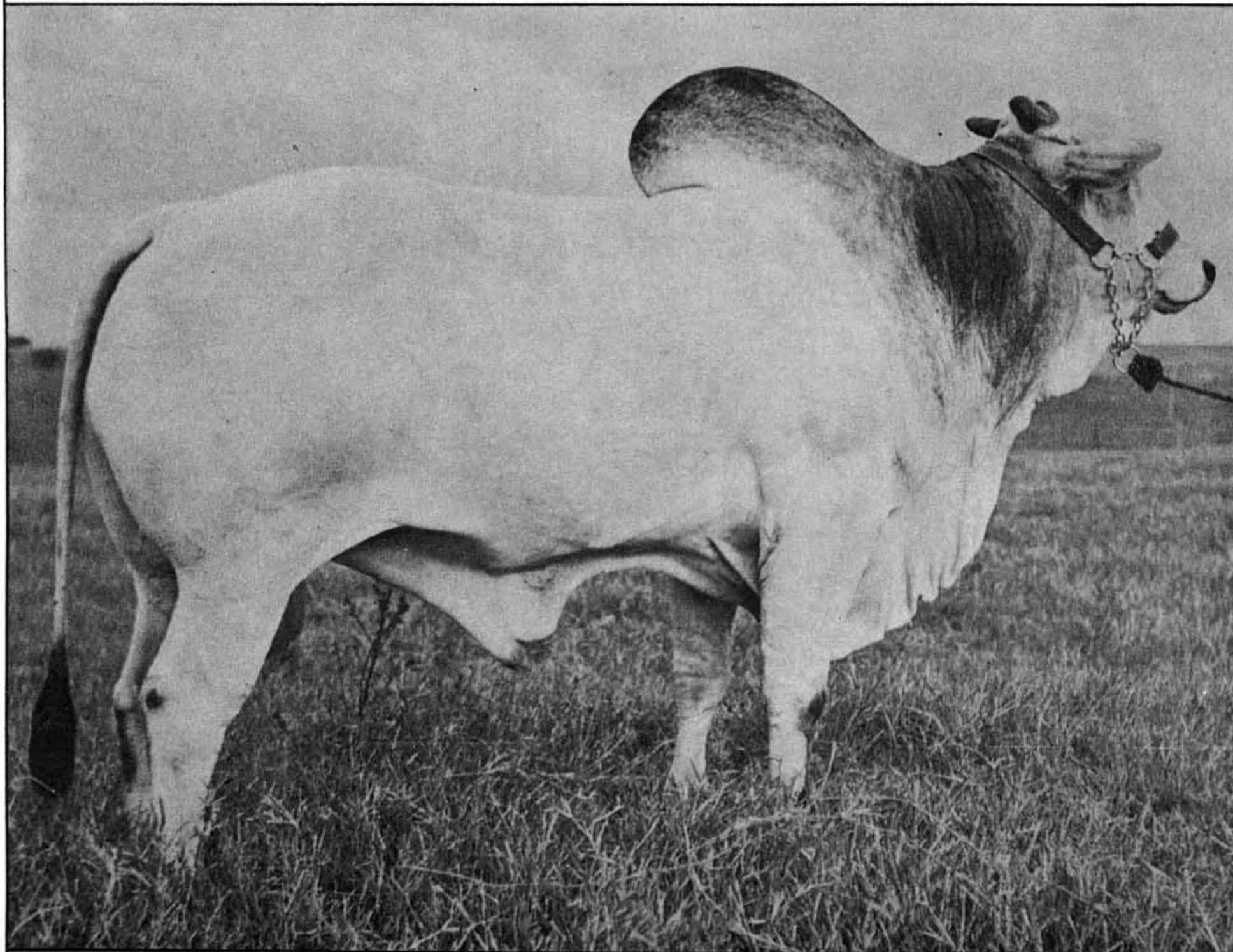
Address: Rua Oscar Campos, 454

Phones: 8233 (office) - 718

RIO VERDE – GOIÁS – BRAZIL

SEMEN AVAILABLE AT: CIANB – REPSEMEM

VENDA DE SÊMEN A CARGO DE: CIANB e REPSEMEM



- BRINDABAN DO BRUMADO - Reg. Nº 8515 - Son of AMEDABAD DO BRUMADO. From the eleven sons of BRINDABAN auctioned at the 1<sup>st</sup>. Leilão Nova India - Brumado in Barretos, the average sale price was reached i. e., Cr\$180.000,00.
- One of his sons, (LAYATHU DO BRUMADO - 348) was the 2<sup>nd</sup> more expensive steer bought at auction in Nova India - Brumado.
- Another son was the 3<sup>rd</sup> more expensive steer at the 1<sup>st</sup> LEILÃO ATALLA.

- BRINDABAN DO BRUMADO - Reg. 8515 - Filho de AMEDABAD DO BRUMADO. Em 11 filhos de BRINDABAN, leiloados no 1<sup>o</sup> Leilão Nova India - Brumado em Barretos, foi atingida a venda média de Cr\$180.000,00.
- Um de seus filhos, (LAYATHU DO BRUMADO - 348) foi o 2<sup>o</sup> bezerro mais caro já arrematado em leilão (Nova India - Brumado).
- Outro filho foi o 3<sup>o</sup> bezerro mais caro vendido em leilão, (1<sup>o</sup> LEILÃO ATALLA).

# organização paulo pessoa guerra e filhos

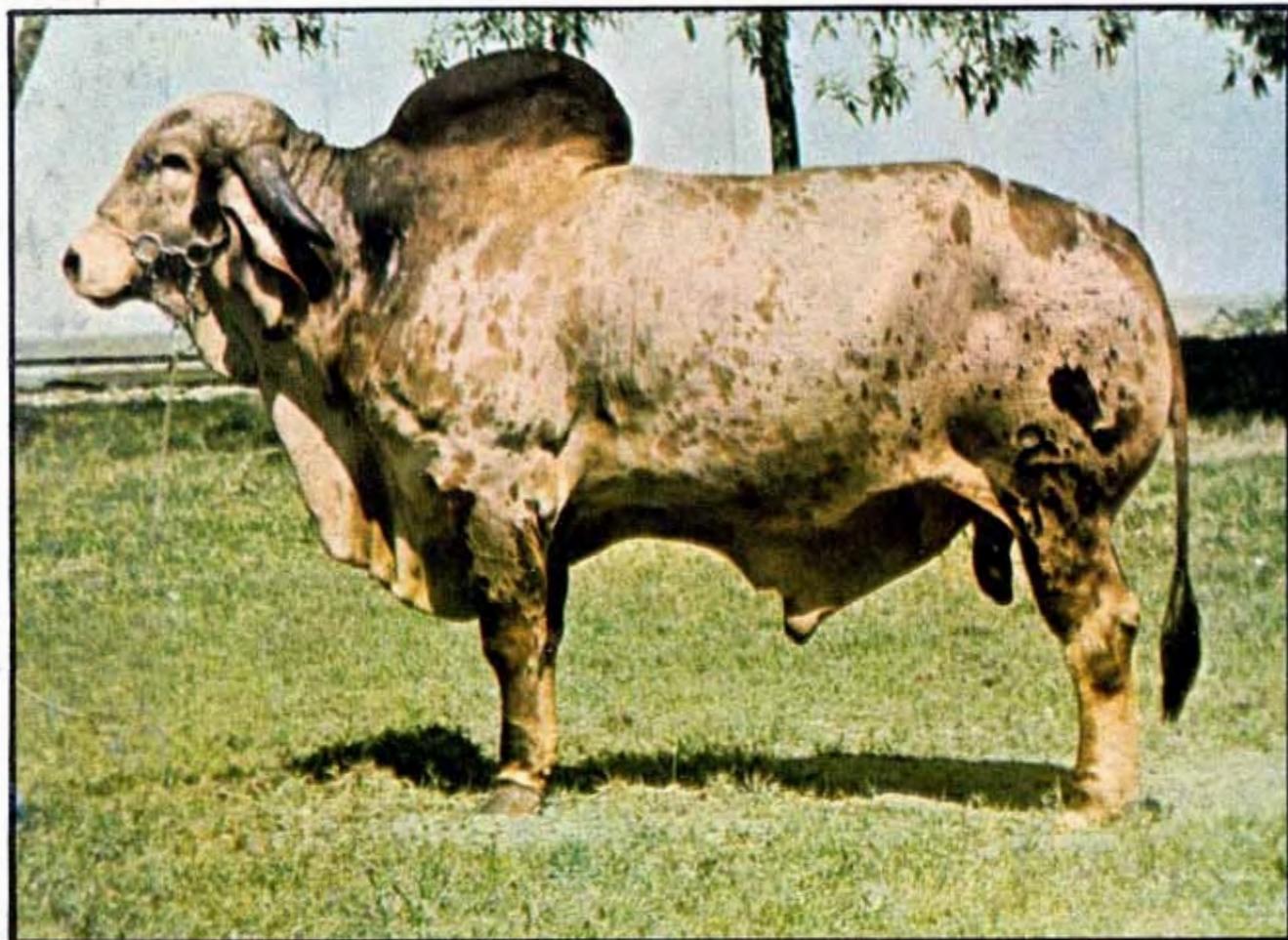
PAULO PESSOA GUERRA & SONS ORGANIZATION

FAZENDAS RANCHES  
SANTA MARIA - Bom Conselho - PE  
SANTA MARIA DO TAMBORIL - Belo Jardim - PE  
MANSO - Frei Miguelinho - PE  
FEIJÃO - Sumé - Paraíba

MAIL ADDRESS:  
Rua Igarassú, 40 - SANTANA - RECIFE - PE  
Fones: 28-3224 e 28-3223

THE PAULO PESSOA GUERRA & SONS ORGANIZATION IS THE BIGGEST EXPORTING FIRM IN NORTHEASTERN BRAZIL. IT HAS EXPORTED TO THE AFRICAN CONTINENT MORE THAN 263 BREEDERS.

A ORGANIZAÇÃO PAULO PESSOA GUERRA E FILHOS, É A MAIOR EXPORTADORA NORDESTINA, POIS SÓ PARA O CONTINENTE AFRICANO JÁ VENDEU 263 REPRODUTORES.



FUMANCHÚ DO MANSO –  
Register n. 1352 - 1.653,75 lb at 44 months old. actual weight: 2094,75 lb. – 1st Prize: Senior Champion & Great Champion at The 34th Cattle Show of RECIFE – PE/75.

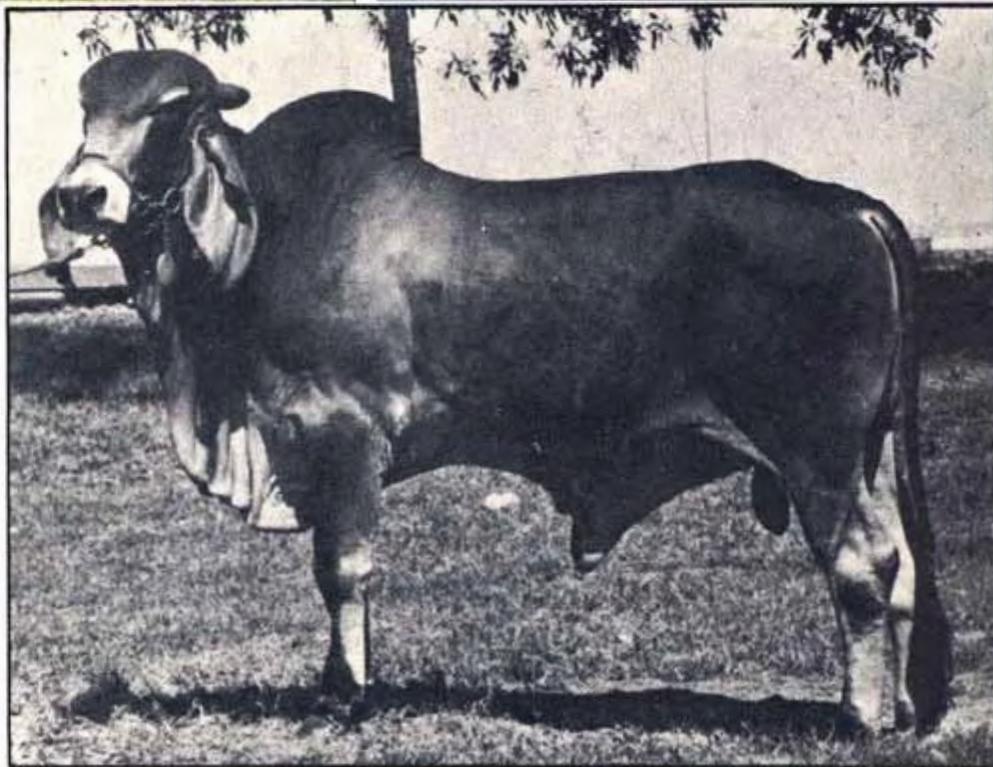
FUMANCHÚ DO MANSO – Reg. 1.352-44 meses – 750 Kg. Peso atual 950 kg. - 1º prêmio: Campeão Sênior e Grande Campeão na XXXIV Exposição de Recife/75.

PERMANENT SALES OF HEIFERS  
VENDA PERMANENTE DE TOURINHOS



SABARÁ - Indubrasil- Red pelage 1.565,55 lb at 30 months old - Son of FARAK - Honourable Mention at The 34th Cattle Show of RECIFE- PE/75.

SABARÁ- Indubrasil pelagem vermelha 30 meses - 710 Kg. Filho de Farak - Menção Honrosa na XXXIV Exposição de Recife/75.



The red pelage cattle is more weatherproof • O gado vermelho é mais resistente ao sol

CATTLE BREEDERS & SELECTORS OF THE FOLLOWING RACES:

GIR: 400 Registered matrices  
GUZERÁ: 240 Registered matrices  
INDUBRASIL - Red pelage - : 400 Registered matrices  
INDUBRASIL - White pelage-:400 Registered matrices  
NELORE: 100 Registered matrices

CRIADORES E SELECIONADORES DAS SEGUINTESS RAÇAS:

GIR- 400 matrizes registradas  
GUZERÁ - 240 matrizes registradas  
INDUBRASIL PELAGEM BRANCA- 400 matrizes registradas  
INDUBRASIL - PELAGEM VERMELHA - 400 matrizes registradas  
NELORE - 100 matrizes registradas

# VR FAZENDA SANTA MARTA VR

NAVIRAI — MATO GROSSO  
CLAUDIO SABINO CARVALHO



LARO OF SANTA MARTA — cont. 1012 — Reg. n. B-730. 1600,83 lb at 28 months old.  
Son of CHUMMAK — Reg. n. 7447 & INTACTA DA VITÓRIA — Reg. n. X-8056.  
TWELVE TIMES CHAMPION

*LARO DA S. M. — Cont. 1012 — Reg. B-730. Aos 28 meses 726 kg.*  
*Filho de CHUMMAK — Reg. 7447 e INTACTA DA VITÓRIA — Reg. X-8056*  
**12 VEZES CAMPEÃO**



Three Champions at  
several  
Brazilian Cattle Shows

*Três Campeões em  
diversas  
Exposições do Brasil*

---

## exporting type herd

---

*rebanho tipo exportação*

---

Office: Rua Major Eustaquio, 18 — salas 605/607 — 6º andar — Phone: 32 3350  
Residence: Rua Antonio Carlos, 143. Phone: 32 3155  
CEP - 38 100 — UBERABA — MG — BRAZIL

